



การขับรถท่องเที่ยวอย่างอิสระด้วยรถเช่า

คู่มือจำเป็น เพื่อการขับรถยนต์ ในฮอกไกโด

ตัวอย่างของปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้น
ระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว
ซึ่งข้อมูลส่วนใหญ่ได้จากการสอบถามบรรดา
นักท่องเที่ยวที่มาจากหลากหลายประเทศ

**คุณจะทำอย่างไรเมื่อตกอยู่
ภายใต้สถานการณ์เช่นนี้?**

- ฉันจะเติมน้ำมันที่สถานีเติมน้ำมันได้อย่างไร?
- ฉันจะขึ้นทางด่วนได้อย่างไร?
- ฉันไม่รู้กฎจราจรของประเทศญี่ปุ่น
- ถ้าเกิดอุบัติเหตุขึ้นฉันควรจะทำอย่างไรดี?
- ฉันจะเช่ารถได้อย่างไร?
- ในสถานการณ์อื่นๆ

ข้อมูลเมื่อวันที่ 3 มีนาคม 2552 (แก้ไขล่าสุด มีนาคม 2556)

คู่มือที่จะช่วยให้คุณขับรถท่องเที่ยว ในฮอกไกโดได้อย่างปลอดภัย สะดวกสบาย และมีความสุข

ฮอกไกโดเป็นดินแดนที่เต็มไปด้วยทัศนียภาพทางธรรมชาติอันงดงาม และถนนหนทางที่กว้างขวางที่จะทำให้คุณเพลิดเพลินไปกับการขับรถท่องเที่ยว แต่ในขณะเดียวกันก็อาจจะเจอแรงความเร็วจนทำให้เกิดอุบัติเหตุทางรถยนต์ขึ้นได้บ่อยครั้ง จริงที่ว่าการเช่ารถในฮอกไกโดนั้นคือวิธีการเดินทางที่เหมาะสมที่สุดที่จะได้สนุกสนานกับแหล่งท่องเที่ยวของฮอกไกโดได้อย่างเต็มอิ่ม คุณจะได้ออกจากเมืองหลวงและหลีกเลี่ยงการจราจรอันแสนวุ่นวาย เพื่อขับรถไปตามเส้นทางที่รถบัสท่องเที่ยวไม่สามารถไปถึง ได้สัมผัสประสบการณ์ “ธรรมชาติที่แสนงดงาม” และ “วิถีชีวิต” อันเป็นเอกลักษณ์ของฮอกไกโด การขับขีรถท่องเที่ยวอย่างอิสระและง่ายดายนี้ จะทำให้การท่องเที่ยวพักผ่อนในฮอกไกโดสนุกสนานมากขึ้นอย่างแน่นอน

ขอให้แน่ใจว่าคุณหยิบ “คู่มือจำเป็นเพื่อการขับรถยนต์ในฮอกไกโด” ติดมือไปด้วยเมื่อคุณกำลังขับรถยนต์ในฮอกไกโด !

จุดเด่นของคู่มือเล่มนี้ และคำแนะนำสำหรับผู้ใช้งาน

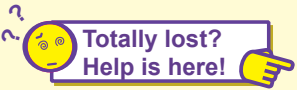
จุดเด่น

- คู่มือเล่มนี้ถูกพัฒนาขึ้นเพื่อช่วยเหลือผู้ขับขีชาวไทยที่ประสงค์ท่องเที่ยวในฮอกไกโดด้วยรถเช่าให้ขับรถท่องเที่ยวได้อย่างปลอดภัย ง่ายตาย และสะดวกสบาย
- ข้อมูลที่จำเป็นทั้งหมดที่กล่าวไว้ข้างต้น ได้รวบรวมไว้ในเล่ม
- หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมในขณะที่ขับรถอยู่ในฮอกไกโด สามารถเข้าชมเว็บไซต์ของหน่วยงานต่างๆ ซึ่งได้รวบรวมเอาไว้ในคู่มือเล่มนี้ที่จะให้ข้อมูลที่เป็ประโยชน์กับคุณ

จะใช้คู่มือเล่มนี้อย่างไรดี?

เนื่องจากเนื้อหาภายในคู่มือเล่มนี้มีฐานข้อมูลที่รวบรวมมาจากการสัมภาษณ์จริง ทำให้มั่นใจได้ว่าเป็นคู่มือที่จะช่วยคุณในยามที่ตกอยู่ในสถานการณ์คับขัน ลำบากและกังวลว่า “ฉันควรทำอะไรดีเมื่อตกอยู่ในสถานการณ์เช่นนี้” ทั้งนี้ คู่มือเล่มนี้ยังสามารถใช้ชี้ไปยังประโยชน์ที่รวบรวมไว้ให้และพูดตามได้อีกด้วย



	คำอธิบายเกี่ยวกับปัญหาต่างๆ ที่ชาวต่างชาติมักประสบในฮอกไกโดที่ได้มาจากการทำแบบสอบถาม และคำแนะนำของนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ
	แนะนำที่พึ่งสุดท้ายเมื่อคุณได้พยายามทำทุกสิ่งทุกอย่างแล้วแต่ก็ไม่เห็นผล
	แนะนำข้อมูลเพิ่มเติม อาทิเช่น คำอธิบายคำศัพท์
	นำเสนอข้อมูลโดยสังเขปเกี่ยวกับเอกลักษณ์ของท้องถิ่นที่จะเป็นประโยชน์กับคุณ
	ข้อแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญในการขับรถยนต์เพื่อการท่องเที่ยว ซึ่งจะทำให้การท่องเที่ยวในฮอกไกโดของคุณสนุกสนานมากยิ่งขึ้น
	เมื่อคุณตกอยู่ในสถานการณ์คับขัน ไม่รู้ว่าจะทำอย่างไรดี คุณสามารถชี้ไปยังประโยคที่เหมาะสมซึ่งได้รวบรวมไว้ในเล่ม เพื่อที่จะสื่อสารกับผู้อื่นได้ และรวบรวมความคิดเห็นอย่างสั้นๆ ไว้ด้วย

สารบัญ

	คู่มือที่จะช่วยให้ขับรถท่องเที่ยวในฮอกไกโดได้อย่างปลอดภัย สะดวกสบาย และมีความสุข	2
	เส้นทางแห่งฤดูกาลของฮอกไกโด	4
	ฤดูใบไม้ผลิ	4
	ฤดูร้อน	5
	ฤดูใบไม้ร่วง	6
	ฤดูหนาว	7
	อาหารขึ้นชื่อประจำฮอกไกโด	8
	เส้นทางท่องเที่ยวแนะนำ	9
	ฮอกไกโดใต้	10
	ฮอกไกโดกลาง	11
	โทโฮกุ/โทคะจิ	12
	ฮอกไกโดตะวันออก	13
	ฮอกไกโดเหนือ	14
	การจองรถเช่าล่วงหน้า	15
	ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับการให้บริการรถเช่า	16
	วิธีการใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติในรถยนต์	19
	วิธีการใช้สถานีเติมน้ำมัน	21
	กฎจราจรและเคล็ดลับในการเดินทาง	25
	การทำใบอนุญาตขับระหว่างประเทศ	26
	เคล็ดลับก่อนขับรถยนต์ในฮอกไกโด	27
	กฎจราจรในประเทศญี่ปุ่นที่ควรทราบ	28
	ป้ายจราจรในประเทศญี่ปุ่น	36
	วิธีการจอดรถ	40
	วิธีการใช้ทางด่วน	41
	มาใช้ทางด่วนกันเถอะ!	42
	คุณต้องทำอะไรเมื่อตกอยู่ในสถานการณ์ดังต่อไปนี้ ?	46
	เมื่อไม่เข้าใจภาษาญี่ปุ่น ควรจะอย่างไรดี?	47
	ถ้าคุณประสบอุบัติเหตุ?	47
	คุณต้องทำอะไรถ้าคุณบาดเจ็บหรือล้มป่วยอย่างกะทันหันขณะขับรถยนต์	48
	จะจ่ายค่ารักษาพยาบาลอย่างไรดี?	48
	เมื่อรถของคุณถูกติดใบสั่ง	49
	ถ้ามีการปิดถนน เนื่องจากฝนตกหนักหรือพายุหิมะ	50
	ปัญหาเกี่ยวกับรถยนต์ และสิ่งที่ควรทำ	51
	ถ้ารถของคุณปะทะกับสัตว์ป่า?	52
	ข้อมูลที่เป็นประโยชน์	53
	หมายเลขโทรศัพท์ที่สำคัญ	54
	รายชื่อเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง	54
	สิ่งพิมพ์แนะนำการขับรถยนต์ในฮอกไกโดอย่างมีความสุข	57
	ข้อมูลบนเว็บไซต์ที่เป็นประโยชน์	58
	การใช้มิจิ-โนะ-เอคิ (สถานีข้อมูลข่าวสาร) ให้มีประโยชน์	59
	การใช้ร้านสะดวกซื้อให้มีประโยชน์	59
	รูปประโยคสำหรับใช้เวลาฉุกเฉิน (โดยการชี้)	60
	สำหรับนักเดินทาง	63
	แผนที่เส้นทางท่องเที่ยวโดยรถยนต์	64
	แผนที่ด้านทางด่วน และสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญๆ	66
	Hokkaido Expressway Pass	74
	บทสรุป เกี่ยวกับคู่มือเล่มนี้	79

เสน่ห์แห่งฤดูกาลของฮอกไกโด

เหตุผลหนึ่งที่ทำให้ฮอกไกโดได้รับความนิยมจากนักขับรถท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ก็เพราะฤดูกาลทั้งสี่ในฮอกไกโดนั้นมีความแตกต่างกันอย่างชัดเจน และผู้มาเยือนจะได้เพลิดเพลินไปกับความมหัศจรรย์ของธรรมชาติในแต่ละฤดูกาล ถ้านักท่องเที่ยววางแผนโดยลิ้มค่านั่งถึงฤดูกาล ก็จะทำให้การท่องเที่ยวของพวกเขาพึงทลายลงได้ ทั้งยังจำเป็นที่จะต้องทราบถึงสิ่งที่มีอิทธิพลต่อสภาพอากาศในแต่ละฤดูกาล เช่น พายุหิมะ และถนนหนทางที่อาจถูกปกคลุมไปด้วยหิมะระหว่างการขับขี่รถยนต์

ฤดูใบไม้ผลิ

ช่วงเวลา : เมษายน ถึง มิถุนายน

เสน่ห์ของฮอกไกโดในฤดูใบไม้ผลิ

สัญญาณแรกของฤดูใบไม้ผลิในฮอกไกโดเริ่มพบได้ในเดือนเมษายน เมื่อต้นอ่อนของต้นฟูกิโนะโตโสะขึ้นมาจากใต้หิมะ และนักท่องเที่ยวสามารถเพลิดเพลินไปกับแสงอาทิตย์ในขณะที่เฝ้ามองแม่น้ำซึ่งค่อยๆ เพิ่มขึ้นจากการละลายของหิมะ ฤดูใบไม้ผลิได้มาเยือนทุกเมืองแล้วทั้งๆ ที่ยังคงมีหิมะหลงเหลืออยู่บนภูเขา ดอกซากุระและดอกบ๊วยจะบานพร้อมๆ กันในช่วงต้นเดือนพฤษภาคม แล้วพืชผักใบเขียวต่างๆ จะเริ่มแตกต้นอ่อนตามมาหลังจากนั้น

• ทัศนียภาพ

ซากุระจะออกดอกบานระหว่างช่วงปลายเดือนเมษายนจนถึงกลางเดือนพฤษภาคม เดินทางไปชมซากุระบานสะพรั่งโดยการตรวจสอบข้อมูลเวลาการบานของซากุระได้จากเว็บไซต์

• ประสบการณ์

เสน่ห์ส่วนหนึ่งของความสนุกสนานในการเล่นสกีช่วงฤดูใบไม้ผลิถึงต้นเดือนพฤษภาคม คือ เ็นสกียังคงถูกปกคลุมไปด้วยหิมะคุณภาพดีอยู่ แต่จำเป็นที่จะต้องสวมแว่นตากันแดดเนื่องจากแสงอาทิตย์ของฮอกไกโดในเดือนพฤษภาคมนั้นแรงมาก นอกจากนี้ การล่องแพในช่วงฤดูที่หิมะกำลังละลายนั้นนับเป็นกิจกรรมที่น่าสนุกสนานมาก ช่วงฤดูใบไม้ผลิ ความเร็วในการไหลของน้ำจากน้ำแข็งที่ละลายจะเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว สามารถล่องแพได้ตั้งแต่เดือนเมษายนจนถึงปลายเดือนพฤษภาคม

• อาหาร

อาหารทะเลรสเลิศของฮอกไกโดและพืชผัก ของขวัญล้ำค่าจากผืนดินก็เริ่มพร้อมเสิร์ฟบนโต๊ะอาหารไปพร้อมๆ กับการละลายของหิมะ หน่อไม้ฝรั่งซึ่งถือเป็นสัญลักษณ์ของการเริ่มต้นเข้าสู่ฤดูใบไม้ผลิ ถูกยกให้เป็นผลผลิตที่เป็นตัวแทนของเมืองฮอกไกโด ถึงแม้ว่าอาหารที่ทำจากหน่อไม้ฝรั่งส่วนใหญ่จะถูกนำไปผัดกับเนย แต่หน่อไม้ฝรั่งต้มปุระก็อร่อยไม่แพ้กัน

ตารางเวลาออกดอกบานของซากุระ	เม.ย.	พ.ค.		
	ปลายเดือน	ต้นเดือน	กลางเดือน	ปลายเดือน
ฮอกไกโดกลาง		←	→	
ฮอกไกโดใต้	←		→	
ฮอกไกโดเหนือ		←	→	
ฮอกไกโดตะวันออก		←	→	



ถนนในซัปโปโรวางด้วยดอกไม้



ทุ่งนาเขียวขจี



ล่องแพ



การเล่นสกีในฤดูใบไม้ผลิ



ปุระ



หน่อไม้ฝรั่ง

• เดือนเมษายน

หิมะเริ่มละลาย และดอกไม้อุบลสีชมพูจะพากันออกดอกในบริเวณพื้นที่ชุ่มน้ำ อากาศในช่วงนี้เหมาะสำหรับการสวมเสื้อโค้ทบางๆ หรือเสื้อแจ็คเก็ต

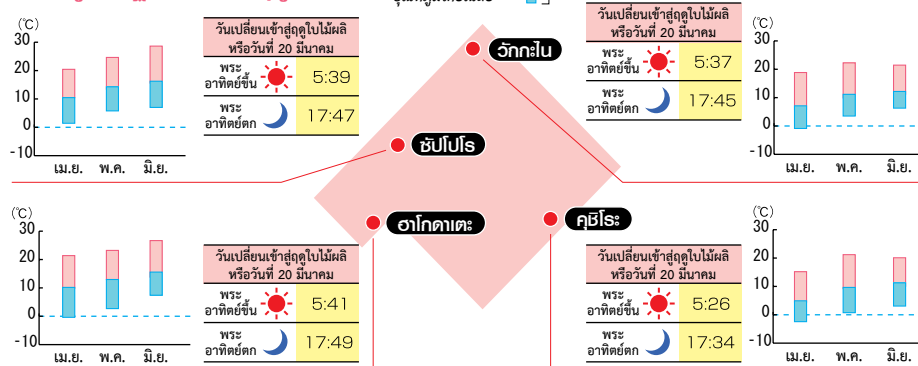
• เดือนพฤษภาคม

แม้ว่าแสงอาทิตย์ค่อนข้างจะอบอุ่น แต่สายลมก็ยังคงความหนาวเย็นอยู่ เดือนนี้ส่วนใหญ่จะมีสภาพอากาศใกล้เคียงกับเกาะหลักตอนอยู่ในเดือนเมษายน ขอแนะนำให้ใส่เสื้อแจ็คเก็ตติดตัวมาด้วย

• เดือนมิถุนายน

จะได้สัมผัสกับสภาพอากาศที่หลากหลายรูปแบบ และดอกไม้บานพันธุ์ต่างๆ พร้อมใจกันบานในช่วงเวลานี้ด้วย ถึงแม้ว่าบางครั้งจะสามารถสวมเสื้อแขนสั้นได้ แต่ควรจะนำเสื้อแขนยาวติดตัวไปด้วยเพื่อสวมในตอนกลางคืน

■ ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับฤดูใบไม้ผลิ



สิ่งสำคัญเกี่ยวกับการขับขี่รถยนต์ท่องเที่ยวในช่วงฤดูใบไม้ผลิ

- 1 การปิดถนนช่วงฤดูหนาวในบางเส้นทาง จะมีไปจนถึงปลายเดือนเมษายน
- 2 ถนนหลายสายที่เป็นทางขึ้นและลงเขานั้น อาจจะถูกปกคลุมไปด้วยหิมะจนถึงต้นเดือนพฤษภาคม
- 3 ถนนหลายสายบริเวณใกล้ปากทางเข้าอุโมงค์หรือบนสะพาน อาจจะถูกปกคลุมไปด้วยหิมะ
- 4 ให้แน่ใจว่าจะถึงสถานที่ที่คุณจะพักค้างคืนก่อนตะวันตกดิน

ฤดูร้อน ช่วงเวลา : กรกฎาคม ถึง สิงหาคม เล่นที่ของฮอกไกโดในฤดูร้อน

ขอบคุณสภาพภูมิอากาศที่แห้งและไม่ชื้นจนเกินไป ทำให้ช่วงฤดูร้อนที่กินเวลาไม่นานนักในฮอกไกโดกลายเป็นจุดหมายปลายทางของการพักผ่อนหย่อนใจที่ดีที่สุดแห่งหนึ่งในช่วงฤดูร้อน นับเป็นฤดูกาลที่เหมาะสมอย่างที่สุดสำหรับการขับรถท่องเที่ยวเนื่องจากช่วงเวลาของกลางวันจะยาวนานกว่าในฤดูอื่นๆ

• ทัศนียภาพ

ในช่วงฤดูร้อน ฮอกไกโดเต็มไปด้วยดอกไม้หลากสี ทั้งแดง, เหลือง, ชมพู, ม่วง และอีกหลายเฉดสีซึ่งพร้อมใจกันผลิบานในช่วงเวลาเดียวกัน ช่วยแต่งแต้มสีสันให้แก่ดินแดนกว้างใหญ่นี้ด้วยดอกไม้สีสดงดงาม ทำให้สถานที่ท่องเที่ยวตามธรรมชาติของฮอกไกโดในช่วงฤดูร้อนกลายเป็นจุดที่นิยมในการถ่ายภาพ



สวนโคะชิมิสุ เก็นเซ



ดอกทานตะวันในสวนโฮะคุริว



ดอกบัวที่สวนสาธารณะโอโนะมุเนะ

• ประสบการณ์

ทั่วทุกพื้นที่ในฮอกไกโดใช้ประโยชน์จากเวลาอันน้อยนิดในฤดูร้อนจัดเทศกาลต่างๆ ที่มีเอกลักษณ์ของท้องถิ่น กิจกรรมกลางแจ้งก็เป็นอีกโปรแกรมที่แนะนำเพื่อที่ผู้คนจะได้สนุกสนานไปกับธรรมชาติอันกว้างใหญ่ไพศาลของฮอกไกโด



เทศกาลฤดูร้อนในฮอกไกโด



พายเรือคายัคในทะเล



บริการตั้งแคมป์

• อาหาร

อาหารทะเลในฮอกไกโดจะมีเพิ่มมากขึ้น โดยเฉพาะในช่วงฤดูร้อน บรรดากุ้ง, ปู และหอยเม่นนับเป็นผลผลิตทางทะเลที่ดีที่สุดในช่วงนี้ ฤดูร้อนเป็นช่วงเทศกาลแห่งอาหาร โดยมีทั้งผลไม้สดซึ่งหวานเป็นพิเศษ แดงโม และข้าวโพดซึ่งเริ่มเก็บเกี่ยวผลผลิตในไร่อีกด้วย



หอยเม่น



ปูชะชะชิ

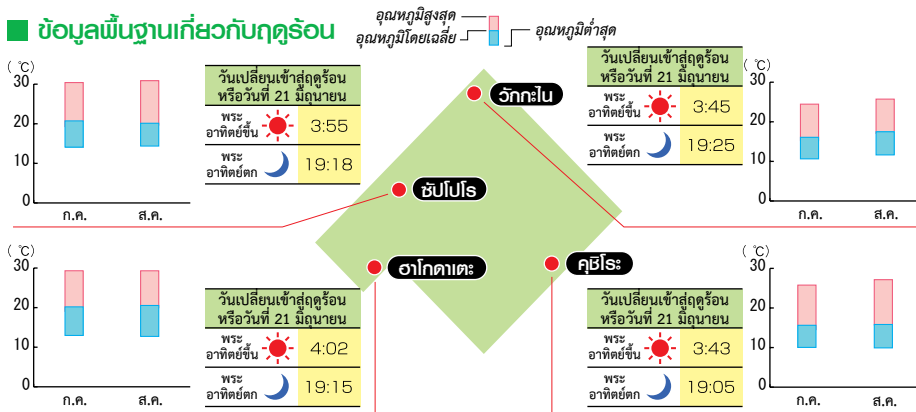


ข้าวโพด



เมลอน (ภาพบน)
แดงโม (ภาพล่าง)

■ ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับฤดูร้อน



• เดือนกรกฎาคม

เสื้อเชิ้ตแขนสั้นเหมาะแก่การสวมใส่ในเวลากลางวัน แต่ควรจะนำเสื้อแจ็คเก็ตแบบบางติดตัวไปด้วยเพื่อสวมใส่ในเวลากลางคืน หรือเวลาที่ต้องขึ้นไปบนภูเขา หรือเข้าไปบริเวณทะเลสาบ

• เดือนสิงหาคม

แสงแดดร้อนแรงที่สร้างความมีชีวิตชีวาได้แผ่ขยายไปทั่วภูมิภาคฮอกไกโดตอนกลาง แต่บางครั้งอาจจะพบกับน้ำค้างแข็งได้ตามบริเวณชายฝั่ง โดยอุณหภูมิจะเริ่มลดลงอย่างรวดเร็วเมื่อช่วงเทศกาลโอบงผ่านพ้นไป



สิ่งสำคัญเกี่ยวกับการขับรถยนต์ท่องเที่ยวในช่วงฤดูร้อน

1 ช่วงวันหยุดในเทศกาลโอบง ผู้คนส่วนใหญ่จะเดินทางกลับบ้านเกิด ทั้งยังมีนักท่องเที่ยวจำนวนมากมาเยือนฮอกไกโด จึงอาจทำให้การจราจรบนถนนหนาแน่นขึ้น และอาจทำให้การเดินทางออกนอกประเทศต้องใช้เวลามากกว่าปกติ ทั้งสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ ก็จะเต็มไปด้วยผู้คน จึงจำเป็นต้องวางแผนการขับรถท่องเที่ยว

2 เส้นทางสัญจรบางสายอาจจะถูกปิด (โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีการบังคับใช้กฎจราจรบนท้องถนน) รวมถึงรถไฟและเครื่องบินอาจจะถูกเลื่อนหรือถูกยกเลิกได้ เนื่องจากเกิดภัยพิบัติทางธรรมชาติ อาทิ พายุไต้ฝุ่น

3 ลานจอดรถในสถานที่ท่องเที่ยวมักจะเต็มอยู่เสมอ และอาจเกิดสภาพการจราจรติดขัดได้ (บางกรณีอาจต้องรอนานถึงหนึ่งหรือสองชั่วโมง) จึงจำเป็นต้องวางแผนการขับรถท่องเที่ยวในฮอกไกโดของคุณให้เป็นอิสระจากข้อจำกัดของเวลาเหล่านี้

เสน่ห์ของชอกโกโตในฤดูใบไม้ร่วง

3 หิมะแรกจะเริ่มตกลงบนทางขึ้นและลงภูเขาในช่วงต้นเดือนตุลาคม ซึ่งจะเกิดขึ้นก่อนภาคพื้นดิน และถนนบางสายก็จะเริ่มปิดให้บริการในช่วงฤดูหนาวหลังจากผ่านช่วงต้นเดือนพฤศจิกายนไป

เส้นโค้งของฮอกไกโดในฤดูหนาว

3 การท่องเที่ยวในช่วงฤดูหนาวของฮอกไกโด
ถือเป็นช่วงเวลาที่ยอดนิยมอีกฤดูกาลหนึ่ง
แต่ด้วยสภาพภูมิอากาศและภัยธรรมชาติที่
คนไทยไม่คุ้นเคย อย่างเช่น พายุหิมะ, หิมะ
ถล่ม เป็นต้น การขับรถในช่วงนี้จึงจำเป็นต้อง
อาศัยทักษะและความชำนาญเป็นพิเศษ จึง
ไม่ควรขับรถท่องเที่ยวเองโดยเด็ดขาด หัน
มาใช้บริการเดินทางด้วยวิธีการอื่นจะปลอดภัย
มากกว่า

อาหารขึ้นชื่อประจำฮอกไกโด

ฮอกไกโดได้ชื่อว่าเป็นครัวของประเทศญี่ปุ่นจากความอุดมสมบูรณ์ของดินฟ้าอากาศ แผ่นดินที่หนาวเย็นมากที่สุดในฤดูหนาว แหล่งนี้คือต้นทางของพืชพันธุ์ธัญญาหารทั้งบนบกและในน้ำที่กลายมาเป็นอาหารควาหวานอันโอชะ...



ของทะเล

ด้วยภูมิประเทศที่เป็นเกาะล้อมรอบด้วยผืนน้ำถึง 3 แห่ง คือทะเลโอค็อตสค์ ทะเลญี่ปุ่น และมหาสมุทรแปซิฟิก ฮอกไกโดจึงกลายเป็นแหล่งอาหารทะเลที่สำคัญของญี่ปุ่นและของโลก อาหารทะเลสดๆ หลากหลายถูกสับเปลี่ยนหมุนเวียนขึ้นมาในแต่ละฤดูกาล ทั้งถูกใช้เป็นวัตถุดิบในการประกอบอาหารเลิศรสมากมาย เช่น ปูที่จะมีมากตามฤดูกาลของปูแต่ละชนิด ทั้งปูอะนะชะกิ, ปูชน, ปูทะระบะ, ปูสีไว, ปลาฮอกเกะที่ให้รสชาติดีที่สุดช่วงเดือน ก.ย. – พ.ย., ปลาคินคิ ปลาราคาแพงที่จับได้แถบอะรูและอะบะชิริในช่วงเดือน ธ.ค. – ก.พ. เท่านั้น นอกจากนี้ก็ยังมีหอยเม่น, กุ้งโบะตัน, ไข่ปลาแซลมอน และหอยเชลล์ เป็นต้น



• ปูอะนะชะกิ



• หอยเม่น

ซัปโปโรรามเอน

ซัปโปโรรามเอนที่เลื่องชื่อลือชาไปทั่วประเทศนั้น แท้จริงแล้วเป็น “มิโชะราเมน” สูตรต้นตำรับของซัปโปโรรามเอนเอง เอกลักษณ์อยู่ที่เส้นราเมนหยิกงอเล็กน้อยขนาดกำลังพอดี ในน้ำซุปรวมที่ใส่น้ำมันหมูลงไปด้วยนิดหน่อย พอได้กลิ่นหอมๆ โรยหน้าด้วยผักสดและถั่วงอกกรอบๆ ความอร่อยกลมกล่อมของมิโชะราเมนสูตรเด็ดนี้เองที่ทำให้ชื่อของซัปโปโรรามเอนเป็นที่รู้จักไปทั่ว

เนื้อเจงกิสข่าน

เชื่อว่าคงมีใครหลายคนเคยได้ยินชื่อเสียงของเนื้อแกะชั้นเลิศ อย่างเนื้อเจงกิสข่านกันมาบ้าง ยิ่งเมืองซัปโปโรรี่ขึ้นชื่อที่สุดด้วยแล้ว ร้านเนื้อย่างเจงกิสข่านที่ตั้งอวดความอร่อยกันนั้นมีอยู่มากมาย และกำลังรอให้นักชิมทุกท่านเข้าไปพิสูจน์รสชาติที่ไม่ใช่เพียงแค่ราคาคุยเท่านั้น เพียงแค่กลิ่นเนื้อย่างหอมๆ บนกระทะเหล็กก็ชวนให้น้ำลายสอแล้ว หากแต่รสชาติกลมกล่อมของเนื้อย่างนุ่มลิ้นที่เข้ากันได้อย่างลงตัวกับผัก (หลักๆ จะเป็นหัวหอมใหญ่ และผักชนิดอื่นๆ แล้วแต่ทางร้าน เช่น ถั่วงอก, พริกหยวก เป็นต้น) และน้ำจิ้มรสเด็ด (ส่วนใหญ่เป็นน้ำจิ้มที่ทำจากโชยุ ซึ่งแต่ละร้านก็จะปรุงรสชาติตามสูตรเฉพาะของตัวเองเพิ่มเข้าไป) นั่นต่างหากที่เป็นหมัดเด็ดทำให้ทุกคนต้องบอกถึงความสุดยอดของเนื้อแกะชนิดนี้กันไม่ขาดปาก



โทะคะชิ ไวน์

หากจะกล่าวถึง “ไวน์ของฮอกไกโด” แล้วละก็ คนญี่ปุ่นจำนวนไม่น้อยต้องยกนิ้วให้โทะคะชิไวน์ ด้วยสภาพดินและสภาพภูมิอากาศที่เอื้ออำนวย ไวน์ของที่นี่จึงมีรสชาติที่เป็นพิเศษ ทั้งยังได้รับรางวัลเป็นเครื่องการันตีมาแล้วนับไม่ถ้วน ไวน์ของที่นี่มีด้วยกันมากกว่า 100 ประเภทให้เลือกลิ้มลอง ยิ่งดื่มแล้วกลับกับเนื้อว้าโทะคะชิ ที่มีชื่อเสียงของท้องถิ่นด้วยแล้วก็ยิ่งเข้ากันได้เป็นอย่างดีทีเดียว



เส้นทางท่องเที่ยวแนะนำ

ฮอกไกโดใต้ 10

ฮอกไกโดกลาง 11

โทโฮกุ/โทคะจิ 12

ฮอกไกโดตะวันออก 13

ฮอกไกโดเหนือ 14

ฮอกไกโดใต้

สัมผัสประสบการณ์แห่งจิตวิญญาณของแคว้นพรมแดน



• อุทยานแห่งชาติโอโมเตะ, สะพานทสึคิมิ (เมืองนาระะเอะ)



• หอคอยชิน-โกเรียวกะกุ และซากุระที่พากันผลิบาน (ฮาโกดาเตะ)



Quick Tip

มีการจำกัดจำนวนรถยนต์ที่จะขึ้นไปบนภูเขาฮาโกดาเตะ ระหว่างปลายเดือนเมษายนจนถึงกลางเดือนตุลาคม และปิดเส้นทางจราจรระหว่างเวลา 17.00 และ 22.00 นาฬิกา

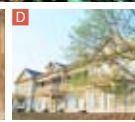
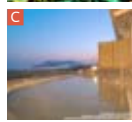
• ฮาโกดาเตะ:

ทิวทัศน์ยามค่ำคั่นที่มองเห็นได้จากภูเขาฮาโกดาเตะได้รับการกล่าวขานว่าเป็นหนึ่งในสามทิวทัศน์ยามค่ำคั่นที่สวยงามที่สุดในโลก นอกจากนี้ ยังขึ้นชื่อว่าเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงอีกด้วย มีร้านอาหารทะเลสดๆ ที่มีชื่อเสียงมากมายบริเวณตลาดสดฮาโกดาเตะ ซึ่งตั้งอยู่ใกล้กับสถานีฮาโกดาเตะ

A ทิวทัศน์ยามค่ำคั่นของฮาโกดาเตะ



B ซากุระออกดอกบานเต็มทีในช่วงฤดูใบไม้ผลิที่สวนสาธารณะโกะเรียวกะกุในเมืองฮาโกดาเตะ



C บ่อน้ำพุร้อนยูโนะคะวะในเมืองฮาโกดาเตะ

D ทิวทัศน์ของเมืองโมะโตะมะจิที่อยู่บริเวณเชิงเขาฮาโกดาเตะ

• อุทยานแห่งชาติโอโมเตะ:

ดื่มด่ำกับทัศนียภาพสุดแสนงดงามตามฤดูกาลได้ที่อุทยานแห่งชาติโอโมเตะ ที่ตั้งอยู่ห่างจากเมืองฮาโกดาเตะไปประมาณหนึ่งชั่วโมงโดยรถยนต์

มีกิจกรรมหลากหลายจัดเตรียมไว้สำหรับนักท่องเที่ยว อาทิ ตกปลาในน้ำแข็ง (ที่ละลาย) ช่วงฤดูหนาว เป็นต้น



• เอะซะบี:

เมืองเอะซะบีซึ่งตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงใต้ของฮอกไกโด ได้รับการขนานนามว่าเป็นแหล่งต้นกำเนิดอารยธรรมของฮอกไกโด นอกจากนี้ ยังเป็นสถานที่ซ้อมบำรุงเรือรบโบราณของญี่ปุ่นจากสมัยเอโดะ “โคโย มาร์” อีกด้วย



เรือรบโคโย มาร์

• คะมิอิโซะ:

เทรปปิสต์ บัตเตอร์, เทรปปิสต์ คูกี้, ลูกกวาดเนย และแยมที่ผลิตขึ้น ณ โบสถ์แห่งนี้ เป็นตัวแทนของฝากที่มีชื่อเสียงของเมืองฮอกไกโด



โบสถ์ทรอปิสต์

• มะกุสะเอะ:

เมืองที่ปรากฏอยู่ในหน้าประวัติศาสตร์ในฐานะเป็นพื้นที่ทางเหนือสุดที่อยู่ภายใต้การปกครองระบอบโชกุนในช่วงเอโดะตอนปลาย ปราสาทมะกุสะเอะและเขตทะเลสาบมะจิได้รับการยกย่องให้เป็นมรดกทางประวัติศาสตร์แห่งฮอกไกโด เมืองแห่งนี้ยังมีสวนทั้งดงตามและต้นไม้เก่าแก่หลายชนิดที่แตกต่างกันออกไปตามฤดูกาล ทั้งยังเป็นเมืองที่ถูกปกคลุมไปด้วยดอกซากุระในฤดูใบไม้ผลิ, ดอกไฮเดรนเยียในช่วงต้นฤดูร้อน, พันธุ์พืชเขียวข่มในช่วงฤดูร้อน และใบไม้เปลี่ยนสีในฤดูใบไม้ร่วง



ปราสาทมะกุสะเอะ



โกเรียวกะกุ (ฮาโกดาเตะ)



จากสนามบิน
ชิน-ชิโตะสะ

สนามบิน
ฮาโกดาเตะ

วันแรก 1 ออกเดินทางจากฮาโกดาเตะ

ระยะทางประมาณ 15 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 20 นาที

วันที่ 2 2 ออกเดินทางจากอะโอะฮิ

ระยะทางประมาณ 80 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 40 นาที

3 ออกเดินทางจากทะเลสาบอะโอะ

ระยะทางประมาณ 60 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 10 นาที

วันที่ 3 4 ออกเดินทางจากเอะซะบี

ระยะทางประมาณ 70 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 20 นาที

วันที่ 4 5 ออกเดินทางจากอุทยานแห่งชาติโอโมเตะ

ระยะทางประมาณ 30 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 30 นาที

6 ออกจากฮาโกดาเตะ

ระยะทางประมาณ 10 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 10 นาที

มุ่งหน้าสู่สนามบิน
ฮาโกดาเตะ

ฮอกไกโดกลาง

เพลิดเพลินไปกับสถานที่พักที่ตั้งอยู่ท่ามกลาง
ความงามล้ำเลิศของธรรมชาติโดยรอบ



Quick Tip

ต้องใช้สมาธิสำหรับการขับซึร์ยอนตีในซัปโปโระ เนื่องจากสภาพการจราจรที่ค่อนข้างยุ่งยากกว่าในอาทิจิ เส้นทางเดินทางเดียว

•ทะเลสาบโทโยะ

บริเวณที่ได้รับเลือกให้เป็นสถานที่จัดการประชุมสุดยอดผู้นำจี 8 เมื่อปี พ.ศ. 2551 นักท่องเที่ยวสามารถเพลิดเพลินกับการแช่น้ำพุร้อนและนั่งเรือเฟอร์รี่ชมความงามของทะเลสาบได้



•นิเซโกะ

หนึ่งในสถานที่พักผ่อนที่ได้รับความนิยมมากที่สุดในประเทศเนื่องจากเป็นเมืองที่อยู่รอบเชิงเขาที่มีความงดงามอย่าง ภูเขาโยเท ในฤดูร้อนมีกิจกรรมกลางแจ้งหลากหลายชนิดจัดเตรียมไว้ให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัส อาทิ ปีนเขา, พายเรือแคนู และล่องแพ นอกจากนี้ การเล่นกีฬาฤดูหนาวที่ลานสกีที่ถือว่ามีหิมะชั้นเยี่ยมระดับโลกนั้นก็ได้รับความนิยมเช่นเดียวกัน ทั้งบริเวณแถบนี้ยังมีบ่อน้ำพุร้อนตั้งอยู่มากมายหลายแห่งอีกด้วย



•โอตะรุ

เมืองท่าโอตะรุแห่งนี้มีชื่อเสียงในฐานะที่เป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์เรื่อง “ถ้ำรักจากสายลม” (Love Letter) สัญลักษณ์ที่มีชื่อเสียงอีกอย่างหนึ่งก็คือ คลองโอตะรุ ที่สร้างบรรยากาศโรแมนติกด้วยการประดับไฟยามค่ำคืน

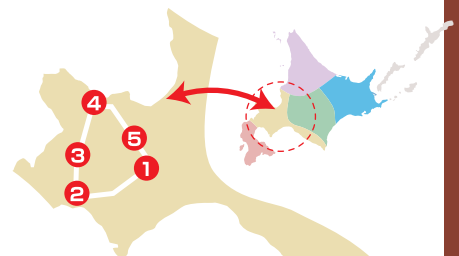


•ซัปโปโระ

A หนึ่งในสัญลักษณ์ที่มีชื่อเสียงของเมืองซัปโปโระคือ หอนาฬิกาซัปโปโระที่ตั้งงามยิ่งขึ้นยามเมื่อมีการประดับไฟในตอนค่ำคืน



B สวนสาธารณะโอโดะริ แบ่งย่านใจกลางเมืองซัปโปโระออกเป็นสองฝั่ง ได้แก่ฝั่งตะวันออกและฝั่งตะวันตก มีข้าวโพดปิ้งร้อนๆ ขายในช่วงฤดูร้อน ซึ่งกลิ่นหอมเย้ายวนใจนั้นเป็นสิ่งล่อใจขั้นดีให้นักท่องเที่ยวต้องลองซื้อชิม



จากสนามบินชิน-ชิโตะเสะ

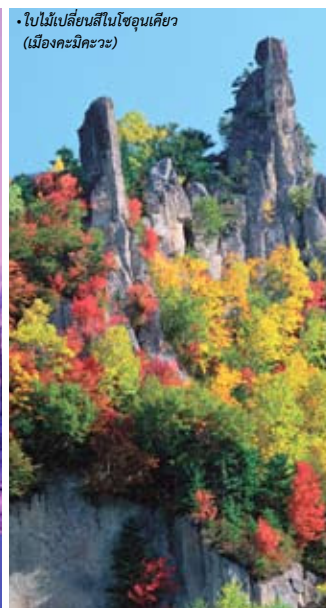
- วันที่ 1** ออกเดินทางจากสนามบินชิน-ชิโตะเสะ
ระยะทางประมาณ 120 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที
- วันที่ 2** ออกเดินทางจากบ่อน้ำพุร้อนโทโยะโกะ
ระยะทางประมาณ 60 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 20 นาที
- วันที่ 3** ออกเดินทางจากนิเซโกะ
ระยะทางประมาณ 90 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง
- วันที่ 4** ออกเดินทางจากโอตะรุ
ระยะทางประมาณ 40 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 50 นาที
- 5** ออกเดินทางจากซัปโปโระ
ระยะทางประมาณ 50 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 50 นาที
มุ่งหน้าสู่สนามบินชิน-ชิโตะเสะ

โทเชกส/โทคะจิ

ท่องเที่ยวสัมผัสประสบการณ์ไปกับชมทิวทัศน์ทางธรรมชาติ



• พระอาทิตย์ตกดินที่ทุ่งหิเมะ (เมืองบิโอ)



• ใบไม้เปลี่ยนสีในโซคุนเคียว (เมืองคะมิคะวะ)



• ทุ่งดอกเขียว คิงราฮิชิเคียว และแนวเทือกเขาโทคะจิ (เมืองบิโอ)



Quick Tip

เขตโทคะจิขึ้นชื่อในเรื่องถนนที่มีลักษณะเป็นเส้นตรงทอดยาว ควรระมัดระวังเรื่องความเร็วและอุบัติเหตุบนท้องถนน ซึ่งจะทำให้พลาดการชมทิวทัศน์อันงดงามของบริเวณพื้นที่ราบโทคะจิได้

• อะซะฮิคะวะ:

A อะซะฮิคะวะราเมน ที่เลือกใช้เส้นเล็กๆ ในการทำนั้น มีชื่อเสียงเทียบเท่าซัปโปโรรามาเลนเลยก็ว่าได้

B สวนสัตว์ที่ตั้งอยู่ทางเหนือสุดของประเทศ กลายเป็นที่นิยมด้วยรูปแบบการจัดแสดงพฤติกรรมของสัตว์ที่ไม่เหมือนใคร



• บิโอ, ฟูระโนะ:

ในเขตบิโอ ที่ตั้งอยู่ติดกับเขตฟูระโนะ มีทุ่งเกษตรกรรมผืนใหญ่ที่ได้รับการพัฒนาโดยมนุษย์ เกิดเป็นทัศนียภาพที่สวยงาม ในฤดูหนาว ภูมิประเทศสีเงินสามารถสร้างความประทับใจอย่างสุด ซึ่งให้แก่นักท่องเที่ยวผู้มาเยือนดินแดนแห่งหิเมะนี้ได้ นอกจากนี้ ในช่วงฤดูกลาเวนเดอร์ ที่ท้องทุ่งถูกปกคลุมไปด้วยดอกกลาเวนเดอร์ซึ่งดูราวกับพรมสีม่วงนั้น ก็ยังได้รับความนิยมจากนักท่องเที่ยวชาวไทยอีกด้วย



• บริเวณโอบิฮิโระ:

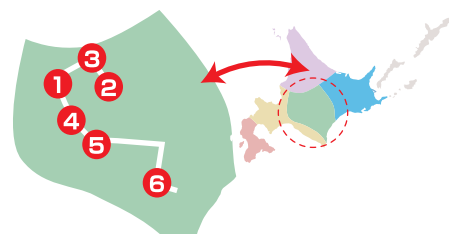
มีกีฬาทางน้ำตามฤดูกาลมากมายเตรียมไว้ให้ในบริเวณเขตโทคะจิ คุณสามารถท่องเที่ยวไปกับสายน้ำซึ่งเป็นกิจกรรมผ่อนคลายตามกระแสนิยมหรือสนุกสนานไปกับความตื่นเต้นของรถเลื่อนที่ถูกลากโดยสโนว์โมบิลในกิจกรรมล่องแพหิเมะ

A โอบิฮิโระมีชื่อเสียงในเรื่องการทำขนมหวาน ที่เป็นหน้าเป็นตาก็เช่น ร้าน Rokkatei

B ฟาร์มปศุสัตว์ ไนโตโคเนง ในเมืองคะมิชิโฮะโระ

C เส้นโซบะชินโดกุ

D ล่องแพ



จากสนามบิน
ชิน-ชิโตะสะ

สนามบิน
อะซะฮิคะวะ

วันแรก 1 ออกเดินทางจากอะซะฮิคะวะ

ระยะทางประมาณ 85 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที

2 ออกเดินทางจากโซคุนเคียว

ระยะทางประมาณ 25 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 30 นาที

วันที่ 2 3 ออกเดินทางจากคะมิคะวะ

ระยะทางประมาณ 70 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 20 นาที

4 ออกเดินทางจากบิโอ

ระยะทางประมาณ 35 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 50 นาที

วันที่ 3 5 ออกเดินทางจากฟูระโนะ

ระยะทางประมาณ 120 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง

วันที่ 4 6 ออกเดินทางจากโอบิฮิโระ

ระยะทางประมาณ 30 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 40 นาที
มุ่งหน้าสู่สนามบิน
โอบิฮิโระ

ฮอกไกโดตะวันออก

การเดินทางท่องเที่ยวสุดแดนลิ้นลิ้นชิเรโตะโกะ

• น้ำแข็งลอยที่เมืองฟามะซุรุระ (อะบะชิริ)



• กวางเอะโสะ (เมืองชะริ)



• พระอาทิตย์ตกดินที่อุโตะโระ (เมืองชะริ)



Quick Tip

เนื่องจากระยะห่างระหว่างเมืองในฮอกไกโดตะวันออกนั้นไกลมาก ควรหาโอกาสหยุดพักขับรถบ้าง เพื่อไม่ให้เหนื่อยเกินไประหว่างขับรถ นอกจากนี้ คุณควรที่จะตรวจสอบปริมาณน้ำมันก่อนออกเดินทางจากเมืองหนึ่งไปยังอีกเมืองหนึ่ง และจำไว้ว่าเส้นทางที่ผ่านเมืองชิเรโตะโกะจากอุโตะโระไปยังอะบะชิรินั้นถูกปิดในช่วงฤดูหนาว

• ชิเรโตะโกะ

- A** ทะเลสาบทั้ง 5 แห่งชิเรโตะโกะ เป็นหนึ่งในแหล่งท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงที่สุดของชิเรโตะโกะ ใช้เวลาประมาณหนึ่งชั่วโมงในการขับรถวนรอบทะเลสาบทั้ง 5 แห่ง อย่างไรก็ดี ต้องใช้เวลาประมาณ 30 นาทีเพื่อขับเที่ยวรอบทะเลสาบที่ 1 และที่ 2
- B** ธารน้ำแข็งในชิเรโตะโกะ
- C** น้ำตกโอชินโกะขึ้นตั้งอยู่บริเวณทางเข้าเมืองอุโตะโระ ระหว่างทางที่จะไปยังจุดต้อนรับนักท่องเที่ยวสู่ชิเรโตะโกะ
- D** สามารถชมคาบสมุทรชิเรโตะโกะจากทางทะเลได้ เมื่อโดยสารเรือสำราญชิเรโตะโกะ
- E** เมืองอะบะชิริ ดินแดนแห่งความอัศจรรย์ทางธรรมชาติ แห่งเดียวที่นักท่องเที่ยวสามารถอ้อมรอยไปกับปลาที่ตกได้จากทะเลซึ่งอุดมไปด้วยแร่ธาตุตามธรรมชาติ



• อะบะชิริ

- A** จากบริเวณสวนดอกไม้เทนโตะ-ซังสามารถมองเห็นคาบสมุทรชิเรโตะโกะได้
- B** สวนอุทยานดอกไม้โคะชิมิซุ



• คุชิโระ, นะกะชิเบทสึ

- A** ไม่มีผู้ใดทราบว่าใครเป็นคนตั้งชื่อเมนู “คัตเตะดัง” ในตลาดคุชิโระวะโซ
- B** ทักษะภาพจากไคโยโดในเมืองนะกะชิเบทสึ



จากสนามบิน
ชิน-ชิโตะโสะ

สนามบิน
เมะมิมเบทสึ

วันที่ 1 1 ออกเดินทางจากอะบะชิริ

ระยะทางประมาณ 40 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 50 นาที

วันที่ 2 2 ออกเดินทางจากคุชิโระ

ระยะทางประมาณ 60 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 10 นาที

3 3 ออกเดินทางจากอุโตะโระ

ระยะทางประมาณ 25 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 30 นาที

* ดูอ้างอิงใน Quick Tip

วันที่ 3 4 ออกเดินทางจากอะบะชิริ

ระยะทางประมาณ 70 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที

5 5 ออกเดินทางจากอะบะชิริ

ระยะทางประมาณ 100 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง 50 นาที

วันที่ 4 6 ออกเดินทางจากคุชิโระ

ระยะทางประมาณ 25 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 40 นาที
มุ่งหน้าสู่สนามบิน
คุชิโระ

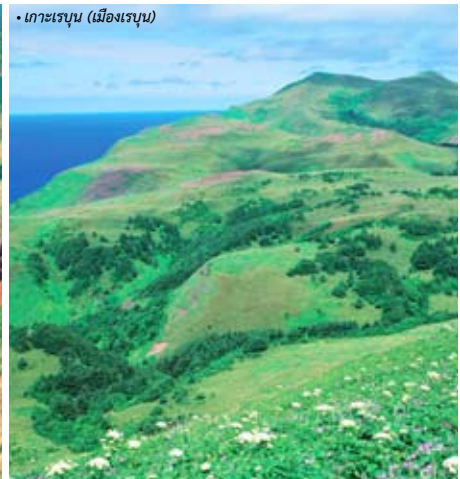
ออกโกโดเหนือ

การเดินทางท่องเที่ยวสู่อินแดนเหนือสุดของประเทศ
และเต็มไปด้วยเกาะที่มีความงดงามตามธรรมชาติ

• ถนนสายโอโรโรนเลียทะเลญี่ปุ่น (เมืองโอโอะริะ)



• เกาะเรบุ (เมืองเรบุ)



• ดอกกุหลาบรุโกซ่า และภูเขาชิชิริ (เมืองโทโฮโตะ)



Quick Tip

เมื่อคุณนำรถขึ้นบนเรือข้ามฟาก การดำเนินการตามขั้นตอนต่างๆ ที่จำเป็นจะต้องเรียบร้อยภายใน 40 นาทีก่อนออกเดินทาง กรุณาทำตามขั้นตอนให้เรียบร้อยล่วงหน้าด้วย

• วักกะโน

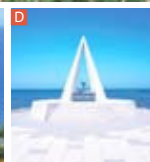
สามารถมองเห็นภูเขาชิชิริและหมู่เกาะเรบุได้จากคาบสมุทรที่ยื่นออกไปทางตะวันตกเฉียงเหนือของช่องแคบโซยะที่วักกะโน ยามตะวันตกดิน ท้องทะเลจะฉายไปด้วยแสงสีส้มที่มองเห็นภาพเงาของภูเขาชิชิริ

A ช่องแคบโนซัปโป

B ในวักกะโน มีปูยักษ์คิงแครปต้ม หลังจากจับมาได้ใหม่ๆ ให้ลิ้มลอง

C ประตูลิแวนเซทสุในสวนสาธารณะวักกะโน

D ช่องแคบโซยะ เหนือสุดของประเทศ



• ธิชิริ, เรบุ

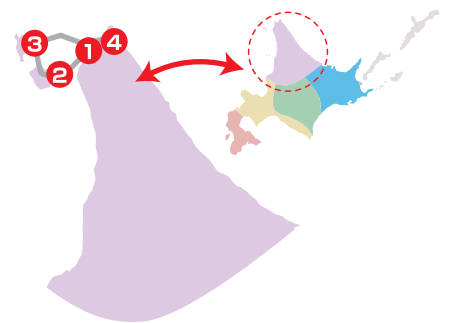
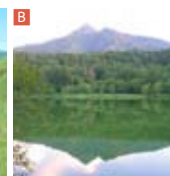
A ภูเขาชิชิริฟูจิ และทุ่งดอกไม้สามารถมองเห็นได้จากหอสังเกตการณ์โมะโมะอิวะที่อยู่บนเกาะเรบุ

B บึงอิเมะนุเมะบนเกาะชิชิริ

C อาหารจานพิเศษของหมู่เกาะชิชิริและหมู่เกาะเรบุ คือข้าวหน้าหอยเม่นทะเล โดยใช้หอยเม่นพันธุ์ปะปนอุนิเท่านั้น

D สวนสาธารณะคุทสุงะตะ-มิชะกิ และภูเขาชิชิริฟูจิ

E ซึ่จักรยานไปตามเส้นทางจักรยานชิชิริที่ให้ความรู้สึกสดชื่นเป็นอย่างมาก



จากสนามบิน
ชิน-ชิโตะสะ

สนามบิน
วักกะโน

วันแรก 1 ออกเดินทางจากวักกะโน

เรือข้ามฟากจอดเทียบท่า
ระยะทางประมาณ 15 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 20 นาที

วันที่ 2 2 ออกเดินทางจากเกาะ SBS

เรือข้ามฟากจอดเทียบท่า
ระยะทางประมาณ 30 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 40 นาที

วันที่ 3 3 ออกเดินทางจากเกาะเรบุ

เรือข้ามฟากจอดเทียบท่า
ระยะทางประมาณ 25 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 30 นาที

วันที่ 4 4 ออกเดินทางจากแหลมโซยะ

ระยะทางประมาณ 25 กิโลเมตร
ใช้เวลาประมาณ 30 นาที
มุ่งหน้าสู่สนามบิน
วักกะโน



การจองรถเช่าล่วงหน้า

ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับการ
ให้บริการรถเช่า

16

วิธีการใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ
ในรถยนต์

19

วิธีการใช้สถานีเติมน้ำมัน

21

ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับการให้บริการรถเช่า

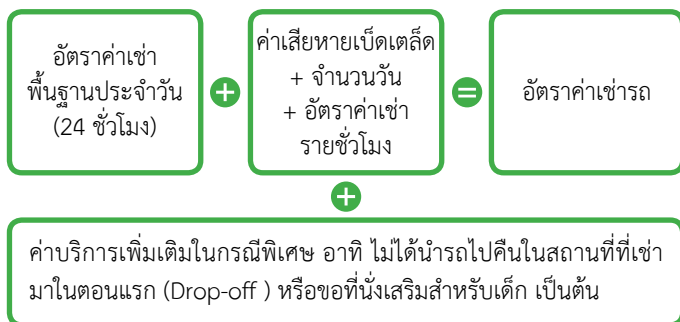
รถเช่านับเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการท่องเที่ยวโดยการขับรถในฮอกไกโด กรุณาจำข้อมูลพื้นฐานของระบบการเช่ารถในประเทศญี่ปุ่น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คุณต้องแน่ใจว่าคุณเข้าใจระบบประกันภัยและระบบการจ่ายค่าสินไหมทดแทนอย่างถ่องแท้ เช่นเดียวกับการที่คุณอาจต้องเป็นผู้รับผิดชอบจ่ายค่าเสียหายในกรณีที่ประสบอุบัติเหตุบนท้องถนน

• วิธีการจองรถเช่า

คุณสามารถจองรถเช่าได้ทางโทรศัพท์หรือทางอินเทอร์เน็ต ศูนย์ให้บริการเช่ารถบางแห่งมีพนักงานที่สามารถพูดภาษาต่างประเทศได้ สามารถแจ้งภาษาที่ต้องการผ่านทางเว็บไซต์ของบริษัท บริษัทที่ให้เช่ารถบางแห่งยังมีเว็บไซต์ภาษาอังกฤษ ทำให้นักท่องเที่ยวจากต่างประเทศสามารถจองรถเช่าผ่านทางอินเทอร์เน็ตได้อีกด้วย

• วิธีการคำนวณอัตราค่าเช่ารถ

อัตราค่าเช่ารถจะแตกต่างกันไปตามแต่ละบริษัท และยังขึ้นอยู่กับประเภทและชนิดของรถที่คุณต้องการด้วย อย่างไรก็ตาม อัตราค่าเช่ารถพื้นฐานสามารถคำนวณได้ดังนี้



• ค่าประกันรถยนต์ได้ถูกรวมเอาไว้แล้ว!

บริษัทที่ให้บริการเช่ารถส่วนใหญ่ของประเทศญี่ปุ่นได้รวมค่าประกันอุบัติเหตุทางรถยนต์และค่าประกันภัยความเสียหายที่เกิดขึ้นกับตัวรถยนต์ไว้ในค่าบริการขั้นพื้นฐานตามสัญญาเช่าเอาไว้แล้ว ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุทางรถยนต์หรือเกิดอุบัติเหตุที่ก่อความเสียหายต่อรถยนต์คันอื่นหรือก่อความเสียหายต่อบุคคลอื่น บริษัทประกันจะเป็นผู้จ่ายค่าสินไหมทดแทนในวงเงินสูงสุดตามที่ได้ทำสัญญาไว้ ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าอัตราค่าเช่ารถได้รวมค่าประกันอุบัติเหตุทางรถยนต์ไว้แล้วก่อนที่จะทำสัญญาจองรถเช่า

Memo

ระบบค่าประกันความเสียหายส่วนเกิน หมายถึงอะไร?

บริษัทประกันภัยทุกบริษัทมีการจัดระบบวงเงินของค่าประกันความเสียหายส่วนเกินไว้ให้ลูกค้า (ผู้ที่เช่ารถ) รับผิดชอบค่าใช้จ่ายบริษัทรถเช่าบางแห่งได้เสนอข้อตกลงที่ดีกว่าให้แก่ลูกค้าที่เรียกว่า "Recommended Courses" โดยที่ลูกค้าไม่จำเป็นต้องชำระค่าบริการของค่าประกันความเสียหายส่วนเกิน และยังได้ค่าสินไหมทดแทนในวงเงินที่สูงขึ้นด้วย ข้อเสนอดังกล่าวยังรวมถึงการเสนอให้มีระบบช่วยเหลือเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินบนท้องถนน และสามารถโทรศัพท์สายตรงเพื่อขอความช่วยเหลือเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินได้ ซึ่งเหมาะกับผู้ที่เช่ารถที่ต้องการความปลอดภัย และความมั่นคงในการขับขี่ยานยนต์

Memo

สิ่งที่คุณจำเป็นต้องแจ้งเวลาจองรถเช่า

1. ชื่อของคุณ
2. เบอร์โทรศัพท์ติดต่อ
3. วันที่ออกเดินทาง/สถานที่รับรถ
4. วันที่คืนรถ/สถานที่คืนรถ
5. ประเภทของรถที่ต้องการ (ระดับของรถ/ชื่อรุ่นของรถที่ต้องการ)
6. จำนวนผู้โดยสาร
7. บริการเสริมที่ต้องการ (อาทิ ต้องการรถยนต์ขับเคลื่อนสี่ล้อ หรือที่นั่งเสริมสำหรับเด็ก เป็นต้น)

Memo

ค่าบริการ One-way charges

โดยปกติแล้ว ผู้ที่ใช้บริการรถเช่าจะถูกขอร้องให้คืนรถที่ยืมไปที่เมืองใดเมืองหนึ่งใน 8 เมืองดังต่อไปนี้ ฮาโกดาเตะ, ซัปโปโร/ชิโตเซะ, อะซะฮิกะวะ, วัค-กะไน, โอะบิอิโระ, คุชิโระ, คิตะมิ, นะกะชิเบทสึ/นะมูโระในฮอกไกโด ในกรณีคืนรถที่ศูนย์บริการซึ่งอยู่นอกเหนือจากเมืองที่กล่าวไว้ข้างต้น จะต้องจ่ายค่าบริการพิเศษที่เรียกว่า One-way charges (Drop-off) ตั้งแต่ 3,000 เยนจนถึง 8,000 เยน สำหรับรถหนึ่งคัน

จำนวนวงเงินสินไหมทดแทนส่วนมากจะจ่ายให้อัตราขั้นพื้นฐาน
จำนวนเงินสินไหมทดแทนที่จ่ายให้ในวงเงินสูงสุดของบริษัทประกัน (ตัวอย่าง)

บาดเจ็บทางร่างกาย	ไม่จำกัดจำนวนวงเงินสูงสุดต่อบุคคล (รวมค่าประกันอุบัติเหตุทางรถยนต์แล้ว)
ความเสียหายต่อทรัพย์สิน	ไม่จำกัดจำนวนวงเงินสูงสุดต่ออุบัติเหตุหนึ่งครั้ง (หลังจากที่ชำระค่าประกันภัยความเสียหายส่วนเกินเป็นเงิน 50,000 เยนแล้ว)
ความเสียหายต่อรถยนต์	ขึ้นอยู่กับค่าเสียหายตามจริงต่ออุบัติเหตุหนึ่งครั้ง (หลังจากที่ชำระค่าประกันภัยความเสียหายส่วนเกินเป็นเงิน 50,000 เยนแล้ว)
การคุ้มครองความเสียหายที่เกิดขึ้นกับผู้โดยสาร	จ่ายให้ในวงเงินสูงสุดไม่เกิน 10 ล้านเยนต่อบุคคล ไม่จำกัดวงเงินสูงสุดต่อผู้โดยสารที่ประสบอุบัติเหตุจนถึงแก่ชีวิต

NOC (Non operation charge) หมายถึงอะไร?

เมื่อเกิดอุบัติเหตุทางรถยนต์ บริษัทประกันจะจ่ายค่าสินไหมทดแทนซึ่งครอบคลุมถึงบุคคลที่สามโดยอัตโนมัติ อย่างไรก็ตาม เมื่อต้องซ่อมรถ หรือ/และทำความสะอาดเนื่องจากรถยนต์ได้รับความเสียหาย ก็จำเป็นที่จะต้องจ่ายค่าชดเชยให้แก่บริษัทรถเช่าเพื่อเป็นค่าเสียหายทางธุรกิจระหว่างการซ่อมแซม/การทำความสะอาดรถยนต์ ถ้ารถยนต์ยังสามารถใช้ขับขีต่อได้จะต้องจ่ายค่าชดเชยเป็นจำนวนเงินประมาณ 20,000 เยน แต่ถ้ารถยนต์ได้รับความเสียหายอย่างหนักจนไม่สามารถใช้งานได้ จำเป็นที่จะต้องจ่ายค่าเสียหายประมาณ 50,000 เยน ผู้ที่เช่ารถจำเป็นจะต้องทราบถึงกฎข้อบังคับนี้ด้วย



1 จุดบริการรถเช่า (สนามบินชิน-ชิโตะเตะ)



2. รถประจำทางขนาดเล็ก (เซ็ทเทิล บัส)



3. ตึกสำนักงานของบริษัทที่ให้บริการรถเช่า



4. จุดบริการรถเช่า

●ระบบการรับรถเช่า

โปรดดูขั้นตอนพื้นฐานของการเช่ารถที่สำนักงานของบริษัทให้บริการรถเช่า ซึ่งตั้งอยู่ที่สนามบินและเริ่มต้นวางแผนการขับรถท่องเที่ยวได้ตั้งแต่ตอนนั้น สถานที่ตั้งของบริษัทที่ให้บริการเช่ารถจำนวนมากค่อนข้างอยู่ไกลจากตัวสนามบิน นักท่องเที่ยวจะถูกพาไปขึ้นรถเพื่อเดินทางไปยังที่ทำการของบริษัท หลังจากดำเนินการตามขั้นตอนที่จุดบริการรถเช่าในสนามบินเรียบร้อยแล้ว

เช่ารถที่สนามบิน

1

แผนกต้อนรับ

- ดำเนินการตามขั้นตอนที่จุดบริการรถเช่าในสนามบิน
- เดินทางไปยังที่ตั้งของบริษัทที่ให้บริการเช่ารถ

2

ขั้นตอนการดำเนินการ (1)

- แสดงใบอนุญาตขับขี่รถยนต์ของประเทศตนเอง
- แสดงหนังสือเดินทางและบัตรเครดิต
- แสดงใบอนุญาตขับขี่ระหว่างประเทศ
- ได้รับใบยืนยันการจองรถจากบริษัท

3

ขั้นตอนการดำเนินการ (2)

- ตรวจสอบรายละเอียดของเอกสาร
- ฟังคำอธิบายเรื่อง Non operation charge
- ปรึกษาเรื่องการทำประกันภัยการเดินทาง
- ลงนามในเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดให้เรียบร้อย

4

รับมอบอุปกรณ์ที่ช่วยอำนวยความสะดวกในการเดินทาง

- แผนที่เส้นทางสัญจร
- ข้อมูลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว
- ฟังคำอธิบายเกี่ยวกับวิธีการใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ

5

สิ่งที่จะต้องตรวจสอบก่อนเข้านั่งในรถ

- เดินไปดูตัวรถยนต์
- ตรวจสอบรอยขีดข่วนที่อยู่บนตัวถังรถยนต์เป็นครั้งสุดท้าย
- ฟังคำอธิบายเกี่ยวกับการควบคุมรถยนต์เบื้องต้นและระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ
- รับมอบเอกสารการลงทะเบียนเช่ารถยนต์

6

สิ่งที่คุณต้องตรวจสอบด้วยตนเอง

- ตรวจสอบความเรียบร้อยต่างๆ ก่อนการขับรถยนต์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณรู้วิธีการขับรถเช่า

ออกเดินทาง



เมื่อประสบอุบัติเหตุทางรถยนต์

ตัวอย่าง : กรณีที่ประสบอุบัติเหตุเล็กน้อยจนทำให้รถของคุณและรถของคุณได้รับความเสียหาย ระบบประกันจะครอบคลุมความเสียหายทุกชนิดที่เกิดขึ้นกับทรัพย์สินและรถยนต์ (ในกรณีที่รถเข้าได้รับความเสียหายมากจนไม่สามารถขับไปคืนได้ด้วยตัวเอง) แต่ผู้ขับขี่จะต้องรับผิดชอบจ่ายค่าเสียหายเป็นจำนวนเงินสูงถึง 150,000 เยน โดยคำนวณจากค่าประกันความเสียหายส่วนเกินของรถทั้งสองคัน (คันละ 50,000 เยน) และจ่ายค่าเสียหายทางธุรกิจ (NOC) อีก 50,000 เยน



เรื่องใบอนุญาตขับขี่ของผู้ขับรถยนต์

ผู้ขับขี่จากประเทศไทย จำเป็นที่จะต้องพกใบอนุญาตขับขี่ระหว่างประเทศ และใบอนุญาตขับขี่ของประเทศไทยไปด้วย



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณรู้วิธีการขับรถเช่า

เก็บสัมภาระของคุณเข้าในรถแล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณรู้วิธีขับรถ นักท่องเที่ยวที่เพิ่งเคยขับรถยนต์ของประเทศญี่ปุ่นเป็นครั้งแรก หรือมีรถยนต์ส่วนตัวเป็นรถพวงมาลัยซ้าย จำเป็นที่จะต้องระมัดระวังเพื่อให้แน่ใจว่าสามารถควบคุมรถได้อย่างปลอดภัย เนื่องจากว่าตำแหน่งของที่ปัดน้ำฝนและไฟเลี้ยวนั้นอยู่ในตำแหน่งตรงกันข้ามกับตำแหน่งตามปกติที่ผู้ขับขี่รถยนต์พวงมาลัยซ้ายเคยชิน จึงจำเป็นต้องระมัดระวังในจุดนี้เป็นพิเศษ นอกจากนี้ ยังเป็นเรื่องที่ดีที่คุณจะตรวจสอบว่าถังน้ำมันของรถคุณนั้นอยู่ทางด้านซ้ายหรือทางด้านขวา



Quick Tip

เวลาทำการของบริษัทรถเช่า

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ถามช่วงเวลาทำการของบริษัทที่คุณได้เช่ารถเอาไว้ เมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินต่างๆ อาทิ ประสบอุบัติเหตุบนท้องถนน หรือคุณส่งคืนรถช้ากว่ากำหนดเวลา หากรู้เวลาทำการของบริษัทจะได้โทรศัพท์ติดต่อยามเกิดเหตุฉุกเฉินได้ง่าย นอกจากนี้ ควรจดเบอร์โทรศัพท์ไว้ในที่ซึ่งพบเห็นได้ง่าย จะทำให้คุณค้นหาเบอร์โทรศัพท์ได้อย่างรวดเร็ว

ขั้นตอนการคืนรถยนต์

ผู้ที่เช่ารถยนต์จำเป็นต้องคืนรถที่บริษัทตามที่ได้วางแผนไว้ตั้งแต่แรก และคืนสัญญาเช่าให้แก่พนักงานที่สำนักงานของบริษัท ที่ให้บริการรถเช่า ขั้นตอนการคืนรถยนต์จะเสร็จสิ้นหลังจากที่ผู้เช่าได้ชำระค่าบริการส่วนที่เกินเวลาอัตราค่าเช่าพื้นฐาน และบริษัทได้ตรวจสอบรอยขีดข่วนและรอยที่เกิดจากการชนหรือการกระแทกแล้วเสียก่อน บริษัทที่มีสำนักงานอยู่ที่สนามบินจะพาคุณไปยังสนามบินโดยรถประจำทางชัทเทิล บัส



รถมีน้ำมันเต็มถังหรือยัง?

ผู้เช่ารถควรที่จะเติมน้ำมันให้เต็มก่อนการคืนรถยนต์ ถ้าผู้เช่าลืมเติมน้ำมัน ก็จำเป็นที่จะต้องจ่ายค่าน้ำมันเพิ่มเติมโดยคิดราคาตามจำนวนลิตรที่ถูกกำหนดโดยบริษัทที่ให้บริการรถเช่า



Quick Tip

ต้องเพื่อเวลาสำหรับการคืนรถเช่าที่สนามบิน

เมื่อผู้เช่าคืนรถยนต์ที่สำนักงานซึ่งตั้งอยู่ที่สนามบิน พนักงานจะพาคุณขึ้นรถประจำทางเพื่อไปยังตัวสนามบิน คุณจำเป็นต้องระลึกไว้เสมอว่าจำเป็นต้องใช้เวลาเท่าไรกว่าจะเดินทางถึงสนามบินและเมื่อรวมเวลาที่คืนรถยนต์แล้วยังมีเวลาเหลือมากพอที่จะเดินทางไปสนามบินโดยไม่ต้องรีบร้อน



Totally lost?
Help is here!

- สมาคมรถเช่าแห่งซัปโปโร (Sapporo Rental Car Association) (ภาษาญี่ปุ่นและภาษาอังกฤษ)

<http://sapporo-renta.com/english/>

(สอนวิธีการจองรถเช่า เป็นต้น)



วิธีการใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติในรถยนต์

เมื่อคุณหลงทาง นอกจากจะทำให้คุณเสียเวลาแล้วยังทำให้คุณต้องเร่งความเร็วเพื่อที่จะได้ไปถึงจุดหมายปลายทางก่อนตะวันตกดิน ซึ่งถือว่าเป็นเรื่องที่น่าเศร้ามาก ก่อนอื่น คุณควรตรวจสอบตำแหน่งที่อยู่ปัจจุบันบนแผนที่ แล้วใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ (GPS) ที่อยู่ในรถยนต์ ถึงแม้ว่าระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติจะเป็นอุปกรณ์พื้นฐานที่ติดตั้งในรถเข้าทุกคัน แต่ผู้เช่าก็ควรที่จะตรวจสอบให้แน่ใจว่าบริษัทได้ติดตั้งระบบนี้ไว้ให้แล้วในขั้นตอนของการจองรถ ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัตินี้เป็นอุปกรณ์ที่มีประโยชน์มาก แต่ก็ไม่ได้หมายความว่าไม่มีข้อผิดพลาด เพราะฉะนั้น ผู้ใช้งานจึงไม่ควรมั่นใจในอุปกรณ์ตัวนี้มากเกินไป และควรที่จะทำความเข้าใจข้อจำกัดของมันด้วย

วิธีใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติในรถยนต์จะแตกต่างกันออกไปตามแต่ละบริษัทผู้ผลิตและรุ่นที่ใช้งาน แต่การใช้งานพื้นฐานของระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติในส่วนมากจะคล้ายคลึงกัน ซึ่งจะขออธิบายวิธีการควบคุมขั้นพื้นฐานของระบบนี้ไว้ตามที่ปรากฏทางด้านล่าง

● การใช้งานพื้นฐาน

ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติในรถยนต์สามารถทำหน้าที่ได้หลากหลายนอกเหนือจากพาคุณไปยังจุดหมายปลายทางที่กำหนดไว้

1. สามารถแสดงแผนที่, แผนที่บริเวณใกล้เคียง และเป็นข้อมูลให้คุณเดินทางไปยังจุดหมายที่ต้องการได้อย่างถูกต้องและแม่นยำ
2. ฟังวิทยุ FM/AM ได้
3. เป็นเครื่องเล่นแผ่นเสียงซีดีได้

ซึ่งในที่นี้จะขออธิบายเพิ่มเติมเรื่องแผนที่ซึ่ง “เป็นข้อมูลให้คุณเดินทางไปยังจุดหมายที่ต้องการได้อย่างถูกต้องและแม่นยำ”

วิธีใส่จุดหมายปลายทางของคุณ

คุณสามารถใส่หมายเลขโทรศัพท์ของสถานที่ที่คุณวางแผนจะไป (ภัตตาคาร/โรงแรม/สถานที่ท่องเที่ยว) โดยกดปุ่ม หมายเลขโทรศัพท์



1. กดปุ่ม “หมายเลขโทรศัพท์”



2. กรอกหมายเลขโทรศัพท์รวมถึงรหัสพื้นที่



3. กดปุ่ม “จบการทำงาน”



4. ระบบจะเริ่มค้นหาเป้าหมายและแสดงเส้นทางเมื่อคุณกดปุ่ม “กำหนดจุดหมาย” หรือปุ่ม “เริ่มการใช้งานระบบ”

คุณสามารถใส่หมายเลขตั้งแต่ 6 หลักจนถึง 10 หลักเพื่อสร้างรหัสของสถานที่ท่องเที่ยวที่ต้องการไปแต่ละแห่งด้วยการกดปุ่ม “รหัสแผนที่” (MAP CODE)



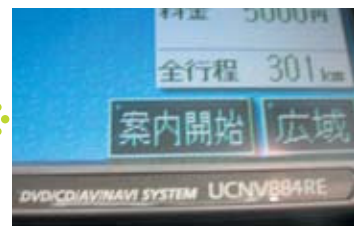
1. กดปุ่ม “รหัสแผนที่” ยกตัวอย่างเช่นจุดหมายของคุณได้แก่ สนามบินชินชิโตะสะ



2. ใส่หมายเลขของรหัสแผนที่



3. กดปุ่ม “จบการทำงาน”



4. ระบบจะเริ่มค้นหาเป้าหมายและแสดงเส้นทางเมื่อคุณกดปุ่ม “กำหนดจุดหมาย” หรือปุ่ม “เริ่มการใช้งานระบบ”

จัดระบบของหมายเลขโทรศัพท์อย่างไร?

รหัสพื้นที่จะถูกกำหนดแตกต่างกันออกไปตามบริเวณต่างๆ อาทิ รหัสพื้นที่ของซัปโปโร ได้แก่ 011

รหัสพื้นที่ - รหัสของหมายเลขโทรศัพท์ท้องถิ่น - หมายเลข 4 หลัก

011 - 222 - 1234

รหัสพื้นที่ของเมืองซัปโปโร



รหัสแผนที่หมายเลขคืออะไร?

MAPCODE® 123 456 789

รหัสแผนที่หมายถึงหมายเลขตั้งแต่ 6 หลักจนถึง 10 หลัก (ในกรณีของรหัสแผนที่แบบพื้นฐาน) ที่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้ใช้งานสามารถหาเส้นทางทั่วประเทศญี่ปุ่นที่เป็นจุดหมายการเดินทางของตนเองผ่านระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ

* “รหัสแผนที่” เป็นผลงานจดทะเบียนของบริษัท เด็นโซ (Denso, Inc.)



อย่าเชื่อมั่นในระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติในรถยนต์มากเกินไป!



เมื่อคุณใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ คุณอาจจะพบว่ามันพาคุณไปยังจุดหมายที่ถูกต้องได้เพียงคร่าวๆ เท่านั้น และเมื่อคุณใช้งานระบบค้นหาเส้นทางด้วยหมายเลขโทรศัพท์ มันก็ไม่สามารถพาคุณไปยังจุดหมายได้อย่างแม่นยำ นอกจากนี้ถ้าคุณระบุจุดหมายปลายทางผิด ระบบก็จะพาคุณไปยังทิศทางที่แตกต่างจากจุดหมายของคุณอย่างสิ้นเชิง บางครั้งผู้ใช้งานอาจไม่รู้สึกรู้ว่าตนเองได้ทำผิดพลาด แล้วสุดท้ายก็จบลงด้วยการออกนอกเส้นทางที่ห่างจากจุดหมายปลายทางของตนไปหลายกิโลเมตร ซึ่งหมายความว่าพวกเขาเหล่านั้นจำเป็นต้องเข้าพักในโรงแรมในช่วงกลางดึก หรือไม่ก็อาจจะพบกับเหตุการณ์อันไม่พึงประสงค์อื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นได้ จากที่กล่าวไว้ข้างต้น ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัตินั้นเป็นอุปกรณ์ที่มีประโยชน์มาก แต่ก็ไม่ได้หมายความว่าไม่มีข้อผิดพลาด ผู้ใช้งานจึงไม่ควรมั่นใจในอุปกรณ์ตัวนี้มากเกินไป และควรที่จะทำความเข้าใจถึงข้อจำกัดของมัน โดยจำเป็นที่จะต้องใช้งานควบคู่ไปกับการดูแผนที่ ขอแนะนำว่าให้ตรวจสอบสถานที่ ณ เวลานั้นว่าอยู่ตรงไหนในระบบค้นหาเส้นทาง แล้วตรวจสอบกับชื่อเมืองและหมายเลขของเส้นทางที่คุณได้ขับรถผ่าน

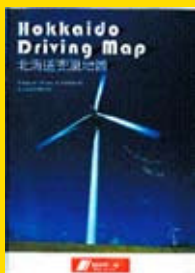


Totally lost? Help is here!

• ดูแผนที่!

แผนที่เส้นทางที่จัดพิมพ์โดยบริษัทที่ให้บริการรถเช่า (ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีนดั้งเดิม)

สถานที่จำหน่าย : สำนักงานของบริษัทรถเช่า และร้านค้าทั่วไป



Column

ระบบการใช้งานที่เป็นประโยชน์

1.ระบบคำนวณระยะทางที่ใช้ในการเดินทางมีประโยชน์มาก

เมื่อกำหนดเป้าหมาย ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติจะแสดงระยะทางระหว่างจุดที่ออกเดินทางกับจุดหมายปลายทางของคุณ ทำให้ผู้ใช้งานสามารถคำนวณระยะเวลาที่จะต้องใช้นกว่าจะถึงสถานที่เป้าหมายได้ โดยปกติจะใช้เวลานานาที่ต่อระยะทางหนึ่งกิโลเมตร เมื่อขับรถในอัตราความเร็วโดยเฉลี่ย 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมง แต่อย่างไรก็ตาม หลักการคำนวณข้างต้นนี้ก็ไม่อาจเชื่อถือได้เสมอไป เพราะไม่ได้คำนวณเวลาที่ต้องหยุดรถเนื่องจากสัญญาณไฟจราจร หรือหยุดรถเพราะว่าการจราจรติดขัด ควรจะคำนวณระยะเวลาที่ใช้เดินทางจากพื้นฐานที่ว่าระยะทางหนึ่งกิโลเมตรจะใช้เวลาประมาณหนึ่งนาทีและบวกเวลาเพิ่มไปอีกเล็กน้อย



2. ค้นหาสิ่งอำนวยความสะดวกโดยรอบ

ระบบค้นหา “สิ่งอำนวยความสะดวกโดยรอบ” มีประโยชน์สำหรับการค้นหาสิ่งอำนวยความสะดวกที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียงควบคู่ไปกับการค้นหาจุดหมายปลายทางของคุณ ยกตัวอย่างเช่น เมื่อคุณต้องการที่จะรู้ที่ตั้งของ “สถานีเติมน้ำมัน” ที่อยู่ใกล้ที่สุด ให้คุณกด (1) ปุ่ม “จุดหมาย” (2) ปุ่ม “สิ่งอำนวยความสะดวกโดยรอบ” (3) ปุ่ม “รถยนต์” (4) ปุ่ม “สถานีเติมน้ำมันทั้งหมด” (5) ปุ่ม “เลือกสถานีเติมน้ำมันจากรายชื่อที่ระบบได้เสนอไว้”



3. ฟังเพลงจากเครื่องเล่นซีดี

ผู้ใช้งานสามารถฟังเพลงจากเครื่องเล่นซีดีที่ติดตั้งพร้อมกับระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติได้ หลายคนอาจจะสงสัยว่าที่ใส่แผ่นซีดีอยู่ตรงไหนเพราะมองเห็นได้ยากมาก (1) กดปุ่ม “Tilt” หรือ “Eject” (2) ช่องที่ใส่แผ่นก็จะปรากฏออกมาจากหลังหน้าจอ (3) ใส่แผ่นซีดีลงในเครื่องเล่น (4) ควบคุมเครื่องเล่นซีดีผ่านทางจอควบคุม



วิธีการใช้สถานีเติมน้ำมัน

สถานีเติมน้ำมันเรียกว่า “กะ-โซะ-ริน-สุ-ตัน-โดะ” ในภาษาญี่ปุ่น เพราะว่ามีปัญหาที่เกิดจากความสับสนของชื่อประเภทน้ำมันที่มีอยู่หลายชนิด ดังนั้น จึงควรศึกษาประเภทของน้ำมันเอาไว้ล่วงหน้า

● สถานีเติมน้ำมันอยู่ที่ไหน?

คุณสามารถพบสถานีเติมน้ำมันได้ตามบริเวณเมืองใหญ่ หรือตามถนนสายหลักที่มีการจราจรหนาแน่น แต่จะพบได้น้อยลงเมื่อคุณขับออกจากตัวเมือง หรือขับไปตามเส้นทางที่มีการจราจรเบาบาง และจะพบสถานีเติมน้ำมันได้มากขึ้นตามถนนหลวงที่มีช่องทางเดินรถสองช่องทางหรือมากกว่านั้น รวมทั้งตามถนนสายอื่นที่มียานพาหนะขนาดใหญ่ อาทิ รถบรรทุกสิบล้อสัญจรผ่าน เกี่ยวกับเวลาทำการนั้น คุณจะต้องระวังว่า ขณะที่สถานีเติมน้ำมันบางแห่งเปิดให้บริการตลอด 24 ชั่วโมงในเขตเมือง แต่สถานีเติมน้ำมันบางแห่งในเขตชนบทที่มีการจราจรเบาบางอาจจะปิดหลัง 18.00 นาฬิกาในวันธรรมดา และอาจจะปิดให้บริการในวันหยุดสุดสัปดาห์ แทนที่คุณจะรอให้น้ำมันลดลงจนเกือบหมดแล้วค่อยเติม เราขอแนะนำให้คุณเติมน้ำมันให้เต็มถึงอยู่เสมอดีกว่า

● มีสถานีเติมน้ำมันอยู่สองประเภท

มีสถานีเติมน้ำมันอยู่สองประเภท ประเภทแรกคือ “บริการเต็มรูปแบบ” หมายถึง สถานีเติมน้ำมันที่มีพนักงานคอยบริการและเติมน้ำมันให้ และประเภทที่สองคือ “บริการตัวเอง” หมายถึง สถานีเติมน้ำมันที่คุณต้องเติมน้ำมันให้รถของคุณเอง โดยอัตราค่าน้ำมันของสถานีเติมน้ำมันประเภทบริการตัวเองนั้นจะถูกกว่าเล็กน้อย ณ สถานีเติมน้ำมันที่มีพนักงานบริการคุณเพียงแคบอกประเภทของน้ำมันและปริมาณที่ต้องการแก่พนักงาน (อาจจะบอกเป็นจำนวนลิตรหรือบอกว่าต้องการเติมน้ำมันกี่ลิตร) ถ้าคุณต้องการเติมน้ำมันเต็มถัง ให้พูดคำว่า “มัน-ตัง” (満タン แปลว่า เติมถัง) พนักงานก็จะเติมน้ำมันให้ และอาจจะให้บริการเสริมเช่น เช็ดกระจกลอยนต เป็นต้น บางครั้งคุณอาจจะได้รับแผนที่หรือกระดาษชำระอีกด้วย

● มีน้ำมันเชื้อเพลิง 3 ประเภท และ 2 ประเภทเป็นน้ำมันเบนซิน

เชื้อเพลิงแบ่งย่อยออกเป็น 3 ประเภทได้แก่ “ไฮ โอะคุ” (มีค่าออกเทนสูง) “ธรรมดา” (ค่าออกเทนปกติ) และ “ดีเซล” รถเช่าในประเทศญี่ปุ่นส่วนใหญ่แล้วใช้เครื่องยนต์เบนซิน และต้องการน้ำมันเบนซินประเภท “ธรรมดา” และจะไม่มีการนำรถยนต์ที่ใช้เครื่องยนต์ดีเซลมาให้เช่า จึงไม่มีเหตุจำเป็นใดๆ ที่คุณต้องใช้ น้ำมันดีเซล นอกจากนี้ น้ำมันที่จำหน่ายในประเทศญี่ปุ่นทั้งหมดยังเป็นแบบไร้สารตะกั่วอีกด้วย

● ประเภทของเชื้อเพลิง (น้ำมันเบนซิน)

(ระวังและอย่าสับสนประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อคุณต้องเติมน้ำมันที่สถานีเติมน้ำมันประเภทบริการตนเอง!)

ตามปกติ เมื่อกล่าวถึงเชื้อเพลิงประเภท “ธรรมดา” หมายถึง น้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนประมาณ 90 ในขณะที่ “ไฮ โอะคุ” (มีค่าออกเทนสูง) คือน้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนระหว่าง 98 และ 100 โดยเชื้อเพลิงประเภท “ไฮ โอะคุ” นี้จะมีชื่อเรียกเฉพาะแตกต่างกันไปตามสถานีเติมน้ำมันแต่ละแห่ง อาทิ “Premium,” “Super,” “F1,” “Vigo,” “Super Magnum” และ “Shell Pura” ซึ่งแสดงให้เห็นว่าเป็นน้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนสูงช่วยให้เผาไหม้เชื้อเพลิงได้อย่างมีประสิทธิภาพ, แสดงสมรรถนะของเครื่องยนต์ได้อย่างเต็มที่ และมีการเผาไหม้ของเชื้อเพลิงที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม



Quick Tip

แยกประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิงด้วยสีของหัวจ่ายน้ำมัน!

หัวจ่ายน้ำมันของน้ำมันเบนซินประเภท “ธรรมดา” มีสีแดง

สีของหัวจ่ายน้ำมันจะใช้มาตรฐานเหมือนกันทั่วประเทศ คือ สีแดงสำหรับน้ำมันเบนซินประเภท “ธรรมดา”, สีเหลืองสำหรับน้ำมันเบนซินประเภท “ไฮ โอะคุ” และสีเขียวหมายถึงน้ำมันดีเซล



คำในภาษาอังกฤษ	ไทย	ฮ่องกง	ญี่ปุ่น
Ultimate unleaded**	เบนซินออกเทนสูงไร้สารตะกั่ว	高級汽油	ハイオク (HA-I-O-KU)
Unleaded	เบนซินธรรมดา	普通汽油	レギュラー (RE-GYU-RA-A)
Diesel	ดีเซล	柴油	軽油 (KE-I-YU)

**บางแห่งอาจจะเรียกว่า “Plus unleaded”, “Super unleaded,” หรือ “Premium unleaded.” (unleaded แปลว่า ไร้สารตะกั่ว)

ประเภทของน้ำมันและราคา



ปรับปรุงข้อมูลใหม่ในเดือนมีนาคม พ.ศ. 2555

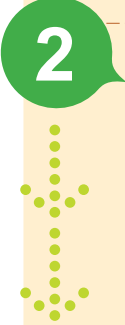
● เติมน้ำมันที่สถานีเติมน้ำมันประเภทบริการตนเอง!

แนะนำวิธีการใช้สถานีเติมน้ำมันประเภทบริการตนเอง
เนื่องจากระบบการเติมน้ำมันอาจจะแตกต่างกันไปตามสถานีเติมน้ำมันแต่ละแห่ง เราจึงขอยกตัวอย่างรูปแบบการเติมน้ำมันประเภทบริการตนเองเพียงตัวอย่างเดียวเท่านั้น ในสถานีเติมน้ำมันบางแห่งผู้ขับซื้ออาจต้องชำระค่าน้ำมันที่พนักงานหลังจากเติมน้ำมันเสร็จแล้ว
** วิธีการเติมน้ำมันประเภทบริการตนเอง ก็ใช้ว่าจะเหมือนกันไปหมดทุกแห่ง เพราะขึ้นอยู่กับตู้เติมน้ำมันที่ใช้บริการด้วย อาจมีรายละเอียดแตกต่างกันเล็กน้อยแต่ขั้นตอนส่วนใหญ่คล้ายคลึงกัน สามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้โดยง่าย



หยุดรถของคุณตรงด้านข้างตู้เติมน้ำมัน

หยุดรถของคุณตรงด้านข้างตู้เติมน้ำมันโดยคำนึงว่าฝาลังน้ำมันอยู่ฝั่งใดของตัวรถ ซึ่งควรจะตรวจสอบตำแหน่งของฝาลังน้ำมันไว้ล่วงหน้า แล้วดับเครื่องยนต์



ชำระค่าน้ำมัน

ชำระค่าน้ำมันก่อนเติมน้ำมัน โดยสามารถจ่ายด้วยเงินสดและบัตรเครดิต

- (1) เงินสด : สอดธนบัตรลงในช่องเก็บเงิน
ถ้าผู้ขับซื้อต้องการเติมน้ำมัน 30 ลิตร ให้สอดธนบัตรเป็นจำนวนเงินประมาณ 5,000 ถึง 6,000 เยน ค่าน้ำมันจะถูกคำนวณจากการคูณปริมาตรของน้ำมันที่คุณเติม (ลิตร) กับราคาน้ำมันต่อหนึ่งหน่วย (ต่อลิตร) เงินทอนจะคืนออกมาทางช่องคืนเหรียญ
- (2) บัตรเครดิต : สอดบัตรเครดิตเข้าไปในเครื่อง
สอดบัตรเครดิตเข้าไปในเครื่องให้ถูกต้อง แล้วรูดบัตรให้ผ่านเครื่องอ่านเพื่อบันทึกข้อมูล บางเครื่องอาจให้เลือกรับบัตรคืนจากบัตรเครดิตที่เรานำมาใช้



3

เลือกประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิง และปริมาณของน้ำมัน (จำนวนลิตร)

เลือกประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิงที่คุณต้องการใช้โดยกดปุ่มเลือกเชื้อเพลิงประเภทเบนซินออกเทนสูง, เบนซินธรรมดา หรือน้ำมันดีเซล ซึ่งปกติแล้วผู้ขับซึ่รถเช่าจะเติมน้ำมันประเภทเบนซินธรรมดา ปริมาตรของน้ำมันที่ต้องการสามารถเลือกเติมได้สองแบบ คือ เลือกตามจำนวนลิตร เช่น 10 ลิตร, 20 ลิตร, 30 ลิตร... จนถึง 50 ลิตร หรือเลือกจากจำนวนเงิน เช่น 1,000 เยน, 2,000 เยน, 3,000 เยน...จนถึง 5,000 เยน ถ้าผู้ขับที่ต้องการที่จะเติมน้ำมันให้เต็มถัง ให้เลือกปุ่มที่เขียนว่า 満タン (มันตัง)



** ผู้เติมน้ำมันส่วนใหญ่ที่พบเห็นมีอยู่ 2 แบบ แบบแรกคือ ชำระค่าน้ำมันก่อน แล้วค่อยเลือกประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิงและปริมาตรของน้ำมัน กับอีกแบบหนึ่งจะสลับขั้นตอนกันคือ เลือกประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิงและปริมาตรของน้ำมันเสียก่อน ค่อยตามด้วยการชำระค่าน้ำมัน แต่อย่างไรก็ตาม ลักษณะการดำเนินการในแต่ละขั้นตอนก็คล้ายคลึงกันตามวิธีการข้างต้น

หลังจากชำระค่าน้ำมันและเลือกประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิงและปริมาตรของน้ำมันเป็นที่เรียบร้อยแล้ว มักมีหน้าจอแสดงข้อมูลการเติมน้ำมันของเราโดยสรุปขึ้นมาให้กดยืนยันอีกครั้ง และผู้เติมน้ำมันบางแห่งอาจถามด้วยว่า “ต้องการใบเสร็จไหม?” ทางที่ดีควรเลือกตอบ “รับใบเสร็จ” เอาไว้ก่อน เพราะหากผู้เติมน้ำมันที่ใช้ไม่มีระบบทอนเงินอัตโนมัติ จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องใช้ใบเสร็จในการรับเงินทอน



4

เติมน้ำมัน

เปิดฝาลังน้ำมันรถของคุณ หยิบหัวจ่ายน้ำมันตามประเภทของเชื้อเพลิงที่คุณเลือกไว้ แล้วสอดหัวจ่ายลงไปจนถึงน้ำมันให้แน่น ปกติแล้วจะมีหัวจ่ายน้ำมันอยู่ 3 ประเภท ดังนั้น จึงควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เลือกหัวจ่ายที่ตรงกับประเภทและชนิดของเชื้อเพลิง โดยสีของหัวจ่ายจะเป็นตัวบ่งชี้ประเภทของเชื้อเพลิง ป้อนโยกตรงด้ามจับเพื่อเติมน้ำมัน ตัวน้ำมันจะหยุดจ่ายน้ำมันโดยอัตโนมัติเมื่อเติมครบตามจำนวน (ผู้ขับขี่ไม่สามารถป้อนโยกได้อีกต่อไป)



บอกสีของหัวจ่ายที่ใช้



Quick Tip

น้ำมันเชื้อเพลิงนั้นอันตราย!

คงไม่ต้องบอกว่าคุณต้องดับไฟ เช่น บุหรี่ทุกครั้งขณะเติมน้ำมัน ถ้าน้ำมันเชื้อเพลิงสัมผัสกับสะเก็ดไฟ อาจจะก่อให้เกิดอันตรายอย่างยิ่ง นอกจากนี้ ไฟฟ้าสถิตก็อันตรายเช่นเดียวกัน อย่าสัมผัสจะตะแค้นใส่ไฟฟ้าสถิตทุกครั้งก่อนเติมน้ำมัน และห้ามใช้โทรศัพท์มือถือระหว่างการเติมน้ำมันเช่นเดียวกัน



5

เมื่อเติมน้ำมันเสร็จแล้ว

วางหัวจ่ายน้ำมันกลับเข้าที่ แล้วปิดฝาลังน้ำมันรถคุณให้แน่น ตรวจสอบปริมาณของน้ำมันที่เติม และค่าน้ำมันที่แสดงบนหน้าจอ โดยไม่ลืมรับเงินทอนหากคุณชำระด้วยเงินสด ใบเสร็จจะถูกพิมพ์ออกมาอัตโนมัติ ทั้งกรณีชำระด้วยเงินสดและบัตรเครดิต



6

การรับเงินทอน

สำหรับเงินส่วนต่างที่เหลือนั้น หลังจากเติมน้ำมันเสร็จแล้ว ตัวเติมน้ำมันบางแห่งจะทอนออกมาที่ช่องรับเงินทอนให้เลย แต่บางแห่งจะต้องนำไปเสร็จที่ได้ไปยังตู้รับเงินทอนที่ตั้งอยู่ใกล้ๆ จากนั้นสอดใบเสร็จเข้าไป เงินทอนก็จะออกมาที่ช่องรับเงินทอนด้านล่าง





กฎจราจรและ เคล็ดลับในการเดินทาง

การทำใบอนุญาตขับขี่ระหว่างประเทศ	26
เคล็ดลับก่อนขับรถยนต์ในฮอกไกโด	27
กฎจราจรในประเทศญี่ปุ่นที่ควรทราบ	28
ป้ายจราจรในประเทศญี่ปุ่น	38
วิธีการจอดรถ	40

การทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศ

ก่อนจะไปสนุกกับการขับรถท่องเที่ยวในฮอกไกโด สิ่งหนึ่งที่คุณจำเป็นต้องมีติดตัวไปด้วยก็คือ ใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศ สำหรับการทำให้ใบอนุญาตดังกล่าวในประเทศไทยมีขั้นตอนไม่ยุ่งยาก และใช้เวลาไม่มากอย่างที่คิด

คุณสามารถทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศได้ที่สำนักงานขนส่งจังหวัดทุกจังหวัด (ต้องเป็นที่จังหวัดเท่านั้น ไม่ใช่สาขาในอำเภอต่างๆ) ส่วนในกรุงเทพฯ ก็ทำได้ทั้งสำนักงานขนส่งทุกแห่ง หรือจะไปที่กรมการขนส่งทางบก ถนนพหลโยธินก็ได้เช่นกัน

สิ่งที่คุณต้องเตรียมไป

สำเนาบัตรประชาชน

สำเนาทะเบียนบ้าน

สำเนาใบขับขี่



(สำเนาทั้ง 3 ใบเซ็นรับรองสำเนาถูกต้องให้เรียบร้อย)

ใบขับขี่จะเป็นแบบชั่วคราว 5 ปี หรือแบบตลอดชีพก็ได้ แต่ต้องทำมาแล้วมากกว่า 1 ปี จะทำใบขับขี่วันนี้ แล้ววันรุ่งขึ้นมาทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศนั้นไม่ได้



รูปถ่าย 2 นิ้ว 2 ใบ



เงิน 505 บาท

(ค่าใบอนุญาต 500 บาท, ค่าใบคำร้อง 5 บาท)

ขั้นตอนการทำ

ในกรณีที่ไปทำที่กรมการขนส่งทางบก

- 1 กรมการขนส่งทางบกตั้งอยู่ที่ถนนพหลโยธิน ตรงข้ามกับตลาดนัดสวนจตุจักร การทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศต้องไปอาคาร 4 จากถนนพหลโยธินเข้าไปประมาณ 300 เมตร ขึ้นไปที่ชั้น 2



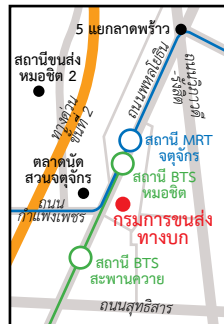
- 2 แจ้งกับเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ว่าจะมาทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศ ถ้าเอกสารครบถ้วนคุณก็จะได้รับบัตรคิว เดินเข้าไปได้ด้านในได้เลย ติดต่อกับช่องหมายเลข 20 ด้านในสุดติดกับทางออก



ทางเข้าห้องทำใบขับขี่ ชั้น 2 ประชาสัมพันธ์อยู่ด้านขวามือ



ยื่นเอกสารทั้งหมดที่ช่อง 20 ช่องในสุดติดกับทางออก



แผนที่กรมการขนส่งทางบก



อาคาร 4 กรมการขนส่งทางบก ทางเข้าอยู่ด้านข้างซ้ายมือ



เดินขึ้นชั้น 2 ทางนี้

- 3 นั่งรอเจ้าหน้าที่เรียกตามคิว



- 4 เมื่อเจ้าหน้าที่เรียก ก็ยื่นเอกสารทั้งหมด พร้อมกับค่าทำบัตร 505 บาท



- 5 รอเจ้าหน้าที่เรียกรับเล่ม ขั้นตอนทั้งหมดนั้นใช้เวลาไม่เกิน 20 นาทีเท่านั้น!



เจ้าหน้าที่จะให้คุณตรวจสอบความถูกต้องของใบขับขี่ และให้คุณเซ็นรับรอง



ใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศ



ทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศ ไม่มีการสอบใดๆ ทั้งสิ้น !

การทำใบอนุญาตขับชีระหว่างประเทศนั้น ไม่มีการสอบขับรถ ตรวจวัดสายตา หรือสอบข้อเขียนแต่อย่างใด เพียงแค่คุณมีเอกสารดังกล่าวข้างต้นครบถ้วน ก็สามารถทำได้แล้ว สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่กรมการขนส่งทางบก โทร. 02-271-8888 www.dlt.go.th

ก่อนขับรถยนต์ในฮอกไกโด

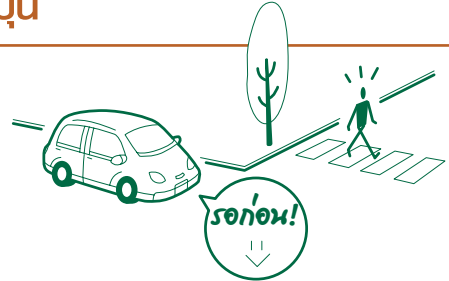
เมื่อเกิดอุบัติเหตุทางรถยนต์ แล้วคุณได้ทำให้บุคคลที่ 3 บาดเจ็บ หรือก่อให้เกิดความเสียหายแก่ทรัพย์สินของผู้อื่น หน้าที่และความรับผิดชอบต่อทรัพย์สินที่เสียหายจะตกเป็นภาระของคุณทั้งหมด ผู้ขับขี่อาจจะถูกดำเนินคดีในข้อหาขับรถโดยประมาทจนเป็นเหตุให้ผู้อื่นได้รับบาดเจ็บหรือถึงแก่ความตาย ซึ่งร้ายแรงพอๆ ข้อหาฆ่าคนตายโดยไม่เจตนา ซึ่งทั้งสองข้อหาจะต้องถูกดำเนินคดีลงโทษสถานหนักตามกฎหมาย ความรู้ความเข้าใจที่เหมาะสมและการปฏิบัติตามกฎหมายเป็นปัจจัยสำคัญที่จะช่วยลดความเสี่ยงการเกิดอุบัติเหตุทางรถยนต์ได้



เข้าใจหลักสำคัญของกฎจราจรในประเทศญี่ปุ่น

ยินยอมให้คนเดินเท้าไปก่อน

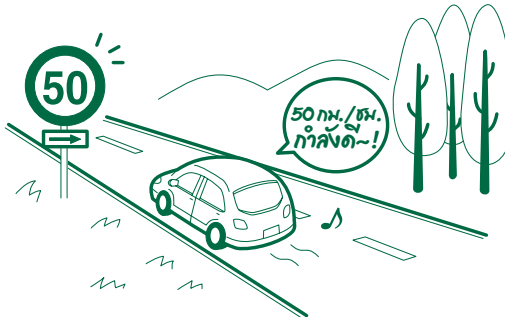
ในประเทศญี่ปุ่น ผู้ขับขี่จะต้องให้ความระมัดระวังแก่คนเดินเท้าขณะขับขีรถยนต์ เมื่อคนเดินเท้าได้รับบาดเจ็บ ส่วนใหญ่แล้วความผิดจะตกอยู่ที่ผู้ขับขี่อย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ เวลาจะเลี้ยวรถบริเวณสี่แยก ผู้ขับขี่จะต้องหยุดรถเพื่อให้คนเดินเท้าได้ข้ามถนนก่อนที่ตนเองจะขับรถต่อไป



เรียนรู้อย่างระมัดระวังเกี่ยวกับการขับขีรถยนต์ในสภาพแวดล้อมที่ไม่เหมือนใครของฮอกไกโด

จำนวนผู้เสียชีวิตที่เกิดจากอุบัติเหตุบนท้องถนนนั้นสูงมากในฮอกไกโด!

ถึงแม้ว่าจำนวนผู้เสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางรถยนต์จะลดลงอย่างต่อเนื่องทุกปีในฮอกไกโด แต่ว่าในปี พ.ศ. 2551 มีรายงานว่ามีผู้เสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางรถยนต์ 228 ราย ทำให้ฮอกไกโดติดอันดับ 3 ของพื้นที่ซึ่งมีอัตราผู้เสียชีวิตจากอุบัติเหตุมากที่สุดในประเทศแน่นอนว่ามากกว่ากรุงโตเกียวด้วยซ้ำ! เพราะฮอกไกโดมีถนนทอดยาวและมีขนาดกว้างขวางหลายสาย จึงมีแนวโน้มที่ผู้ขับขี่มักจะขับรถเร็วเกินไป โดยเฉพาะบนเส้นทางที่มีรถน้อย แต่การเร่งความเร็วที่มากเกินไปจะนำไปสู่อุบัติเหตุจนถึงแก่ชีวิตได้ ดังนั้น อย่าขับรถเร็วเกินไป

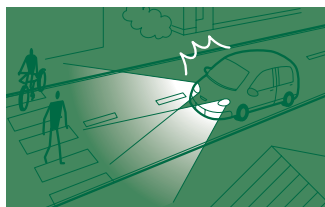


จำเป็นที่จะต้องมีการศึกษาในการขับขีรถยนต์บนถนนที่เต็มไปด้วยหิมะ! (พฤศจิกายน-เมษายน)

ฮอกไกโดเป็นหนึ่งในดินแดนที่มีหิมะปกคลุมมากที่สุดในโลก จึงเป็นเรื่องยากมากที่จะขับขีรถยนต์บนถนนในช่วงฤดูหนาวที่ทั้งลื่นและขาวโพลนไปด้วยหิมะ จึงควรมีความรู้และเตรียมแผนรับมืออุบัติเหตุ รวมถึงเกร็ดความรู้ที่อาจเป็นประโยชน์ได้

โปรดระมัดระวังเมื่อขับขีรถยนต์ในเวลากลางคืน

เส้นทางสัญจรหลายสายที่อยู่ห่างจากตัวเมืองออกไปมีไฟถนนไม่เพียงพอและยังมีมืดมากอีกด้วย ภายใต้ความมืดมิด คุณต้องใช้เวลานานกว่าที่จะมองเห็นคนเดินเท้าหรือจักรยาน และจำนวนสัตว์ป่าที่อยู่บริเวณริมถนนยังมีมากกว่าช่วงเวลาปกติ ผู้ขับขี่ที่เคยชินกับการขับขีรถยนต์ในเมืองบนถนนที่มีแสงไฟสว่างเพียงพอ จำเป็นที่จะต้องระมัดระวังเป็นพิเศษ เนื่องจากพระอาทิตย์จะตกดินเร็วระหว่างฤดูใบไม้ร่วงและฤดูหนาว ดังนั้น จึงควรวางแผนการขับรถท่องเที่ยวของคุณให้เป็นอิสระจากข้อจำกัดของเวลาให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้



เกิดอุบัติเหตุมากมายในชนบท !

เกิดอุบัติเหตุบนท้องถนนมากมายตรงบริเวณสี่แยกที่ไม่มีสัญญาณไฟจราจรในฮอกไกโด โดยอุบัติเหตุที่เกิดขึ้นในพื้นที่ชนบทส่วนใหญ่ มักจะเป็นอุบัติเหตุรุนแรงที่ส่งผลถึงชีวิต ควรที่จะรักษาระดับความเร็ว และแน่ใจว่าคุณได้มองซ้ายมองขวาก่อนที่จะขับรถข้ามสี่แยกทุกแห่ง เพื่อความปลอดภัย



กฎจราจรในประเทศญี่ปุ่นที่ควรทราบ

กฎจราจรของประเทศญี่ปุ่นส่วนใหญ่คล้ายคลึงกับประเทศไทย จึงทำให้เข้าใจได้ง่าย แต่ในส่วนของกฎที่แยกย่อยออกมามีความเข้มงวดและมีรายละเอียดมากกว่า ดังนั้น จึงควรปฏิบัติตามกฎจราจรพื้นฐานอย่างเคร่งครัด

- 1

ขับรถในช่องทางเดินรถด้านซ้าย !
ประเทศญี่ปุ่นมีระบบเดินรถทางด้านซ้ายมือเป็นพื้นฐาน
- 2

รถที่จะเลี้ยวขวาต้องรอก่อน !
ตามหลักแล้วต้องปล่อยให้รถที่มาจากทางตรงหรือรถที่กำลังจะเลี้ยวซ้ายไปก่อน รถที่กำลังจะเลี้ยวขวาต้องรอให้รถที่มาทางตรงผ่านไปก่อนถึงจะเลี้ยวได้
- 3

หยุดรถเสมอเมื่อสัญญาณไฟจราจรเปลี่ยนเป็นสีแดง
เมื่อสัญญาณไฟจราจรเปลี่ยนเป็นสีแดง ไม่เพียงแต่รถทางตรงเท่านั้น แต่รถที่จะเลี้ยวซ้าย ก็ต้องหยุดเช่นเดียวกัน
- 4

ปฏิบัติตามสัญญาณไฟจราจรรูปลูกศร
ถึงแม้ว่าสัญญาณไฟจราจรจะเปลี่ยนเป็นสีแดง แต่รถที่อยู่ในช่องทางเดินรถของสัญญาณไฟจราจรรูปลูกศรสีเขียวก็สามารถเลี้ยวได้

29-30

- 5

ระวังเรื่องอัตราความเร็วของรถยนต์! อัตราความเร็วตามกฏหมายกำหนดบนถนนที่ไม่มีสัญญาณไฟจราจรคือ 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมง!
อัตราความเร็วตามที่กฎหมายกำหนดบนถนนที่ไม่มีสัญญาณไฟจราจรคือ 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมงบนทางสาธารณะ และ 100 กิโลเมตรต่อชั่วโมงบนทางด่วน
- 6

ให้ระวังในเขตพื้นที่ห้ามแซง !
ห้ามแซงในเขตพื้นที่ห้ามแซง
- 7

หยุดรถของคุณให้สนิท ณ ป้ายสัญญาณหยุดรถ และที่ด้านหน้าทางข้ามทางรถไฟ !
ในประเทศญี่ปุ่น คุณจะต้องหยุดรถหน้าป้ายสัญลักษณ์ที่บอกให้หยุด และจะถือเป็นการกระทำความผิดกฎจราจรถ้าคุณไม่หยุดรถให้สนิท และจะต้องหยุดรถที่ด้านหน้าทางข้ามทางรถไฟด้วย

31-32

- 8

ดูสัญญาณไฟจราจรที่อยู่ข้างหน้าอย่างระมัดระวัง และอย่าออกรถก่อนที่สัญญาณไฟจราจรจะเปลี่ยนเป็นสีเขียว !
มีสัญญาณไฟจราจรบนถนนที่วุ่นวายจะคงสัญญาณไฟเขียวยาวนานกว่าปกติ นอกจากนี้ ยังมีสี่แยกที่มีลักษณะเฉพาะตัวอีกหลายแห่งที่ได้กำหนดไม่ให้คนเดินเท้าและยานพาหนะข้ามถนนในเวลาเดียวกัน โดยสัญญาณไฟจราจรสำหรับคนเดินเท้าจะปรากฏขึ้นเมื่อยานพาหนะทั้งหมดได้หยุดสนิทแล้ว
- 9

ห้ามดื่มขณะขับขี่ยรถยนต์ !
ห้ามดื่มขณะขับขี่ยรถยนต์นั้นถือเป็นเรื่องปกติ แต่โปรดจำไว้ว่าผู้โดยสารที่มีสติครบถ้วนซึ่งเดินทางกับผู้ขับขี่ที่ดื่มตลอดเวลา และคนที่กระตุ้นให้ผู้ขับขี่ดื่มนั้น จะต้องได้รับโทษตามกฎหมายเช่นเดียวกัน

33

เราได้แนะนำหลักพื้นฐานของการขับรถในประเทศญี่ปุ่นให้ได้ทราบ ณ ที่นี้แล้ว โดยการเติมเครื่องหมายอัศเจรีย์ในส่วนที่อาจจะแตกต่างจากกฎจราจรในประเทศของนักท่องเที่ยวอย่างสิ้นเชิงเอาไว้

❶ ขับรถในช่องทางเดินรถด้านซ้าย !

เส้นทางเดินรถในประเทศญี่ปุ่นใช้ระบบเดินรถทางด้านซ้ายมือ เนื่องจากรถที่จะเลี้ยวขวาจำเป็นต้องอยู่ในช่องทางเดินรถทางด้านขวามือ ดังนั้นมีช่องทางเดินรถสองทาง ถ้าไม่คิดที่จะเลี้ยวขวา ให้ขับชิดรถยนต์ในช่องทางเดินรถทางด้านซ้ายเอาไว้ อย่าลืมให้สัญญาณไฟขอทางเมื่อจะเปลี่ยนช่องทางเดินรถเพื่อให้รถคันที่ตามมาข้างหน้าทราบความตั้งใจของคุณ

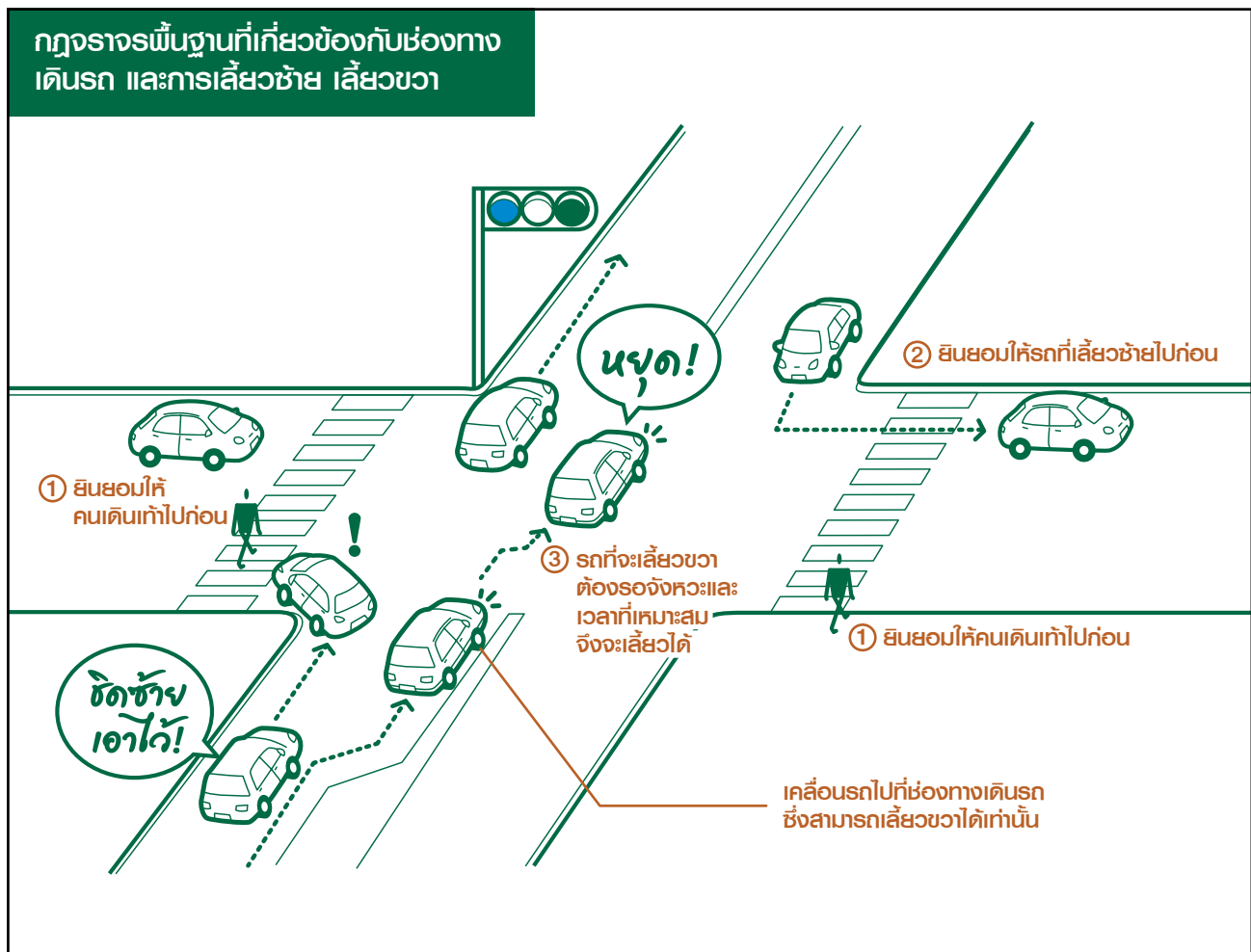
**ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศของคุณ**

② รถที่จะเลี้ยวขวาต้องรอก่อน !

ตามหลักแล้วผู้ขับขี่จะต้องยอมให้รถที่มาจากทางตรงได้ไปก่อนในเวลาที่ต้องการจะเลี้ยวรถไปทางด้านขวา โดยสามารถเลี้ยวขวาได้หลังจากที่รถที่มาจากทางตรงได้ขับผ่านหรือว่าเลี้ยวไปทางซ้ายแล้ว ซึ่งตามหลักในประเทศญี่ปุ่น ให้สิทธิ์รถเลี้ยวซ้ายได้ไปก่อน และไม่มีกฎจราจรที่เกี่ยวข้องกับการให้ทางแก่รถที่ต้องการเลี้ยวขวา

**ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศของคุณ**

กฎจราจรพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับช่องทาง
เดินรถ และการเลี้ยวซ้าย เลี้ยวขวา



③ หยุดรทสมอเมื่อสัญญาณไฟจราจรเปลี่ยนเป็นสีแดง

ในประเทศญี่ปุ่น ไม่มีเส้นทางสัญจรหรือสี่แยกสายไหนเลยที่จะสามารถ “เลี้ยวซ้ายผ่านตลอด” ได้ตลอดเวลา หรือว่ายอมให้รถที่กำลังจะเลี้ยวซ้ายเลี้ยวได้ทันทีขณะที่สัญญาณไฟจราจรเป็นสีแดง เมื่อสัญญาณไฟจราจรเปลี่ยนเป็นสีแดง ไม่เพียงแต่รถทางตรงเท่านั้น รถที่กำลังจะเลี้ยวซ้ายก็ต้องหยุดเช่นกัน โดยจำเป็นจะต้องรอนจนกว่าสัญญาณไฟจราจรจะเปลี่ยนเป็นสีเขียว



สัญญาณไฟแดง



สัญญาณไฟเขียว

ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศไทยของคุณ

④ ปฏิบัติตามสัญญาณไฟจราจรรูปลูกศร

เมื่อสัญญาณไฟจราจรเปลี่ยนเป็นสีแดง โดยพื้นฐานแล้วรถทุกคันต้องหยุด อย่างไรก็ตาม ถ้ามีสัญญาณไฟจราจรรูปลูกศรที่อยู่ทางด้านล่าง หรืออยู่ทางด้านข้างของสัญญาณไฟจราจรหลัก คุณสามารถเลี้ยวรถตามทิศทางที่ลูกศรชี้ไปได้เมื่อสัญญาณไฟเปลี่ยนเป็นสีเขียว โดยสัญญาณไฟจราจรรูปลูกศรที่ชี้ทิศทางให้เลี้ยวขวาเป็นสัญญาณไฟที่พบเห็นได้บ่อยครั้งที่สุด เมื่อสัญญาณไฟจราจรรูปลูกศรที่ชี้ทิศทางให้เลี้ยวขวาปรากฏ ให้เลี้ยวรถอย่างรวดเร็วพร้อมกับระมัดระวังรถที่มาจากทางตรง สี่แยกหลายสายที่มีสัญญาณไฟประเภทนี้คือสี่แยกที่มีช่องทางเดินรถสำหรับเลี้ยวขวาเท่านั้น



สัญญาณไฟจราจรรูปลูกศร

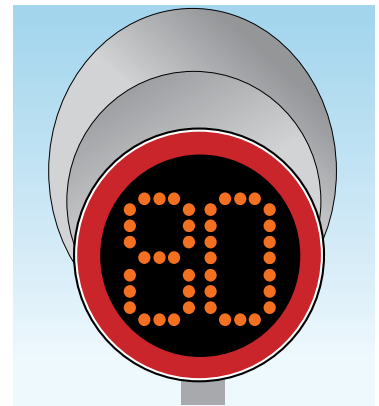
ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศไทยของคุณ

๕ ระวังเรื่องอัตราความเร็วของรถยนต์! อัตราความเร็วตามที่กฎหมายกำหนดคือ 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมง!

เนื่องจากมีถนนทอดยาวและมีขนาดกว้างขวางอยู่หลายสาย ซึ่งแทบจะไม่มีสิ่งก่อสร้างปลูกอยู่ตามแนวถนนเลยในฮอกไกโด จึงเป็นเรื่องง่ายที่จะทำให้คุณสูญเสียการควบคุมความเร็วของรถ และอาจจะเหยียบคันเร่งโดยไม่ยั้งคิดได้ อัตราความเร็วของรถยนต์ตามที่กฎหมายกำหนดไว้คือ 30 และ 50 กิโลเมตรต่อชั่วโมงในพื้นที่เขตเมือง, 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมงในบริเวณชานเมืองและบนถนนสายหลัก และปกติจะกำหนดไว้ที่ 100 กิโลเมตรต่อชั่วโมงบนทางด่วน แต่อาจจะกำหนดเพียง 50 กิโลเมตรต่อชั่วโมง ในกรณีที่ประสบกับพายุและ/หรือพายุหิมะ เนื่องจากมีถนนเส้นยาวเป็นจำนวนมาก จึงมีเส้นทางสาธารณะและทางด่วนหลายสายที่มีระยะทางไกลไม่มีป้ายบอกอัตราความเร็วตามที่กฎหมายกำหนด หรือมีป้ายไฟฟ้าแต่ไม่ระบุอัตราความเร็วที่จำกัดไว้ เมื่อต้องขับรถยนต์บนถนนประเภทนี้ ผู้ขับขี่จะต้องขับรถในอัตราความเร็วตามที่กฎหมายกำหนดได้แค่ 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมงบนถนนสาธารณะ และ 100 กิโลเมตรต่อชั่วโมงบนทางด่วน ควรให้ความสำคัญกับความปลอดภัยในการขับรถยนต์เป็นลำดับแรก โดยที่ต้องคำนึงถึงอัตราความเร็วของรถยนต์ตามที่กฎหมายกำหนดไว้อยู่เสมอ



ป้ายบอกอัตราความเร็วแบบพื้นฐาน



ป้ายไฟฟ้าบอกอัตราความเร็วจำกัด

๖ ใ้ระวังในเขตพื้นที่ห้ามแซง!

ห้ามแซงรถคันอื่นในเขตพื้นที่ห้ามแซง เพราะเป็นเรื่องที่อันตรายมาก พื้นที่ดังกล่าวจึงได้ถูกทำขึ้น ยกตัวอย่างเช่นบนถนนที่มีลักษณะเป็นมุมอับ หรือมีโค้งอันตรายอยู่ข้างหน้าให้รถจนกระทั่งพ้นผ่านเขตพื้นที่ห้ามแซงไปก่อน และเห็นว่าปลอดภัยแล้ว จึงค่อยแซงผ่านรถคันอื่น



เส้นที่บัสเหลืองกลางถนนแสดงถึงเขตพื้นที่ห้ามแซง



เส้นประสีขาวกลางถนนแสดงถึงเขตพื้นที่ปกติ

7 หยุดรถของคุณให้สนิท
ณ ป้ายสัญญาณหยุดรถ
และที่ด้านหน้าทางข้ามทางรถไฟ!

หยุดรถของคุณให้เรียบร้อย เพื่อที่จะได้ตรวจสอบซ้ายและขวาอย่างปลอดภัย

ในประเทศญี่ปุ่น มีกฎจราจรที่บังคับใช้อย่างเคร่งครัดว่า คุณจะต้องหยุดรถหน้าป้ายสัญญาณหยุดรถให้สนิท ไม่ใช่เพียงหยุดครึ่งๆ กลางๆ ป้ายสัญลักษณ์ “หยุด” หมายความว่า จะต้องหยุดรถให้สนิท และผู้ขับขี่ต้องมองซ้ายมองขวาเพื่อตรวจสอบความปลอดภัย นอกจากนี้ เนื่องจากป้ายสัญลักษณ์ที่ใช้ในประเทศญี่ปุ่นเป็นรูปทรงตัววี (V) ดังนั้น จึงควรจดจำความหมายของป้ายไว้ด้วย โดยส่วนใหญ่ป้ายสัญลักษณ์ที่บอกให้หยุดรูปทรงตัววีจะอยู่ตรงมุมถนนก่อนที่จะข้ามแยกไปอีกฟากหนึ่ง กล่าวอีกอย่างก็คือ บนถนนสายที่คุณกำลังจะข้าม นั้นมีรถแล่นผ่านด้วยความเร็วสูงอยู่เสมอ เมื่อเกิดอุบัติเหตุ ความผิดจะตกอยู่กับผู้ขับขี่ที่ไม่ยอมหยุดรถให้สนิท ควรให้ความระมัดระวัง และแน่ใจว่าคุณได้หยุดรถเรียบร้อยแล้ว

ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศของคุณ

ป้ายสัญลักษณ์บอกให้หยุดของแต่ละประเทศ



ไต้หวัน



ไทย



สิงคโปร์



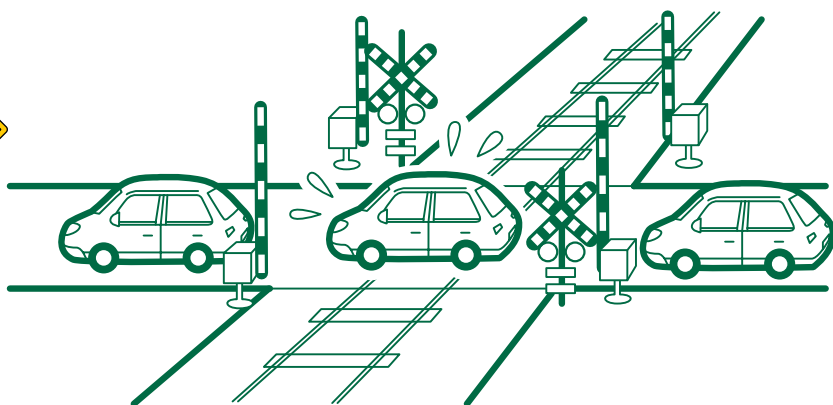
ฮ่องกง



ญี่ปุ่น



รูปแบบพื้นฐานของสี่แยกที่มีป้ายสัญลักษณ์บอกให้หยุด



แผนภาพของรถยนต์ที่ไม่สามารถเคลื่อนผ่านทางข้ามทางรถไฟไปได้

หยุดรถให้สนิทที่ด้านหน้าทางข้ามทาง
รถไฟ !

ผู้ขับขี่จะต้องหยุดรถให้สนิทที่หน้าทางข้ามทางรถไฟเพื่อยืนยันก่อนว่า ไม่มีรถไฟวิ่งมาจากทางด้านซ้ายและทางด้านขวา ก่อนที่จะเคลื่อนรถของตนต่อไปได้อย่างปลอดภัย ถ้าเส้นทางจราจรบนทางรถไฟถูกกีดขวาง รถยนต์ก็จะไม่สามารถเคลื่อนผ่านทางรถไฟไปได้เป็นระยะเวลานาน

ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศของคุณ

8 สัญญาณไฟจราจรที่อยู่ข้างหน้า อย่างระมัดระวัง และอย่าออกรถ ก่อนที่สัญญาณไฟจราจรจะเปลี่ยน เป็นสีเขียว!

สัญญาณไฟจราจรในระบบ “หน่วยเวลา” หมายถึงอะไร?

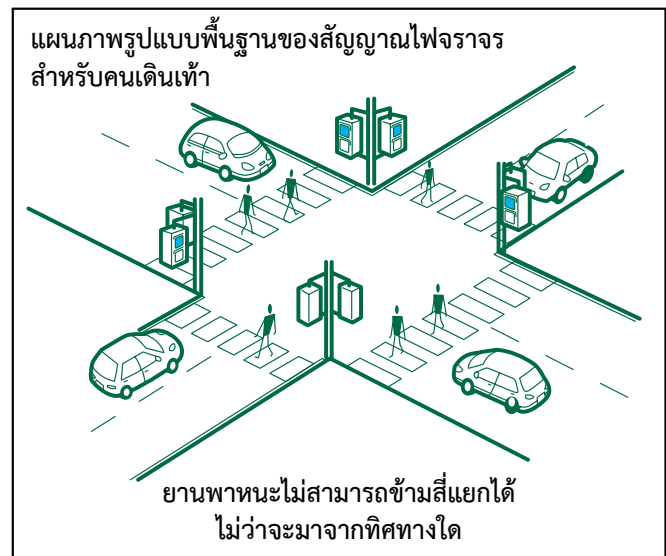
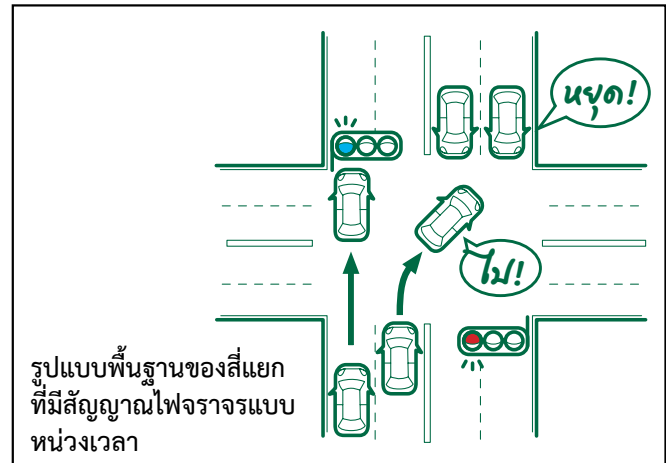
เมื่อสัญญาณไฟจราจรของช่องทางเดินรถที่คุณกำลังมุ่งหน้าไปเปลี่ยนเป็นสีแดง สัญญาณไฟจราจรของเส้นทางเดินรถทางฝั่งตรงข้ามก็ต้องเปลี่ยนเป็นสีแดงเช่นกัน อย่างไรก็ตาม สัญญาณไฟจราจรในระบบ “หน่วยเวลา” จะคงสภาพสัญญาณไฟเขียวสำหรับช่องทางเดินรถที่แน่นขนัดนานกว่าช่องทางเดินรถเส้นอื่น

สัญญาณไฟจราจรสำหรับคนเดินเท้าหมายความว่าอะไร?

มีสัญญาณไฟจราจรสำหรับคนเดินเท้าที่แยกออกมาจากสัญญาณไฟจราจรปกติในบริเวณที่มีคนเดินเท้าเป็นจำนวนมาก เพื่อให้ได้แยกคนเดินเท้าและยานพาหนะออกจากกัน เมื่อสัญญาณไฟจราจรของยานพาหนะเปลี่ยนเป็นสีเขียว สัญญาณไฟจราจรของคนเดินเท้าทั้งหมดจะเปลี่ยนเป็นสีแดง และเมื่อสัญญาณไฟจราจรทั้งหมดของยานพาหนะเปลี่ยนเป็นสีแดง บริเวณสี่แยกก็จะเปิดสัญญาณไฟให้คนเดินเท้าสามารถเดินข้ามถนนได้



สี่แยกที่มีสัญญาณไฟจราจรแบบหน่วยเวลา



9 ห้ามดื่มเวลาขับรถยนต์!

ทั่วโลกต่างยกให้เป็นเรื่องของสามัญสำนึกที่จะต้องไม่ขับขีรถยนต์เมื่อตกอยู่ภายใต้อิทธิพลของแอลกอฮอล์ ในประเทศญี่ปุ่นก็เช่นเดียวกัน อย่างไรก็ตาม ข้อบังคับใช้กฎหมายและบทลงโทษต่อผู้ที่ฝ่าฝืนกฎนั้นเข้มงวดมากในประเทศญี่ปุ่น หากตรวจพบแอลกอฮอล์จากวิธีเป่าลมหายใจผ่านเครื่องตรวจจับ คุณอาจจะถูกลงโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือถูกปรับไม่เกิน 500,000 เยน หรือรับโทษที่ร้ายแรงกว่าหากถูกจับในข้อหาขับรถยนต์เมึนเมา ในประเทศญี่ปุ่น เมื่อผู้ขับขีปฎิเสธไม่ยอมตรวจวัดระดับแอลกอฮอล์ด้วยวิธีเป่าลมหายใจก็จะถูกลงโทษเช่นเดียวกันกับผู้โดยสารที่มีสติครบถ้วนซึ่งเดินทางกับผู้ขับขีที่มีเมึนเมา และคนที่กระตุ้นให้ผู้ขับขีดื่มนั้นจะต้องได้รับโทษตามกฎหมายเช่นกัน อย่าขับรถยนต์เมึนเมาเด็ดขาด



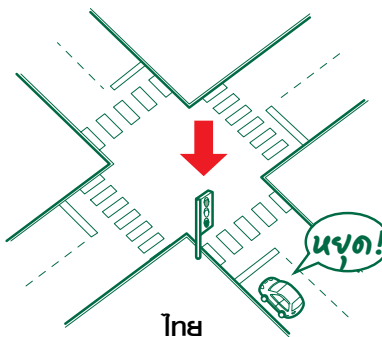
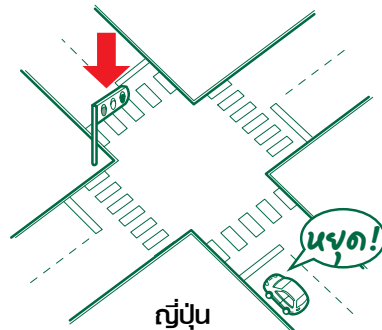
Column

ตำแหน่งของสัญญาณไฟจราจร

ผู้ขับขี่ชาวไทยจำเป็นต้องให้ความระมัดระวังในเรื่องตำแหน่งที่ตนเองจะต้องหยุดรถเป็นอย่างมาก กรุณาจำไว้ว่าสัญญาณไฟจราจรในประเทศญี่ปุ่นจะตั้งอยู่ทางด้านหน้าของสี่แยกฝั่งตรงข้าม และคุณต้องหยุดรถของคุณก่อนที่จะขับรถข้ามสี่แยกไป

ระวังความแตกต่างกับกฎจราจร
ในประเทศของคุณ

เปรียบเทียบตำแหน่งของสัญญาณไฟจราจร
ระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย



Column

อย่าลืมหัดเข็มขัดนิรภัยเพื่อรักษาชีวิตของคุณ !

ไม่เพียงแต่ผู้ขับขี่เท่านั้น ผู้โดยสารก็ต้องมีหน้าที่และความรับผิดชอบที่จะรัดเข็มขัดนิรภัย ในปี พ.ศ. 2551 ผู้โดยสารจะต้องคาดเข็มขัดนิรภัยตามข้อบังคับของกฎหมาย ถึงแม้ว่าจะนั่งที่เบาะหลังก็ตาม เด็กที่มีอายุต่ำกว่า 6 ปีทุกคนจะต้องคาดเข็มขัดนิรภัยในที่นี้สำหรับเด็ก เนื่องจากบริษัทที่ให้บริการรถเช่ามีบริการให้เขาที่นั่งเสริมสำหรับเด็กในราคาค่อนข้างถูก จึงควรจองที่นั่งสำหรับเด็กล่วงหน้าเอาไว้ก่อน



- สำนักงานพัฒนาคุณภาพชีวิต, กรมสิ่งแวดล้อมและคุณภาพชีวิต, รัฐบาลท้องถิ่นฮอกไกโด
“ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการจราจรที่ปลอดภัย”
(ภาษาญี่ปุ่น, ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีนดั้งเดิม, ภาษาเกาหลี)
<http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ska/saftydrive/eng/>

- บริษัทให้เช่ารถยนต์ของโตโยต้า (Toyota Rent a Car)
(ภาษาอังกฤษ)
<http://rent.toyota.co.jp/en/index.html>

ป้ายจราจรในประเทศญี่ปุ่น

ป้ายจราจรในประเทศญี่ปุ่นกับประเทศไทยมีความคล้ายคลึงกันมาก ส่วนใหญ่ถ้าเห็นสัญลักษณ์ ก็จะเข้าใจความหมายได้โดยง่าย แต่จำเป็นต้องระวังป้ายที่มีภาษาญี่ปุ่นกำกับไว้เป็นพิเศษ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หากฝ่าฝืนป้ายบังคับ จะถูกตำรวจจับได้ ถึงแม้ว่ากฎจราจรจะคล้ายกับของประเทศไทย แต่การบังคับใช้เข้มงวดมากกว่า

ป้ายบังคับ



ห้ามผ่าน



ห้ามยานพาหนะผ่าน



ห้ามเข้า



ห้ามรถยนต์



ห้ามรถบรรทุก



ห้ามรถโดยสาร



ห้ามรถจักรยานยนต์



ห้ามรถล้อเลื่อนลากเข็น



ห้ามรถจักรยาน



ห้ามรถยนต์ และรถจักรยานยนต์



ห้ามรถจักรยานยนต์ที่มีพื้นนั่งซ้อนท้าย และรถจักรยานยนต์ขนาดใหญ่



ให้ตรงไปหรือเลี้ยวซ้าย



ให้เลี้ยวซ้าย



ให้เดินรถทางเดียวไปข้างหน้า



ให้เลี้ยวซ้ายหรือเลี้ยวขวา



ให้ตรงไปหรือเลี้ยวซ้ายหรือเลี้ยวขวา



ให้ชิดซ้าย



ห้ามเลี้ยวขวา



ห้ามกลับรถ



ห้ามแซง



ห้ามจอดและหยุดรถ



ห้ามจอดรถ



สามารถจอดรถได้ไม่เกิน 60 นาที



ห้ามรถที่บรรทุกวัตถุอันตราย



ห้ามรถหนักเกินกำหนด



ห้ามรถสูงเกินกำหนด



ห้ามรถกว้างเกินกำหนด



จำกัดความเร็ว



จำกัดความเร็วขั้นต่ำ



ช่องเดินรถยนต์



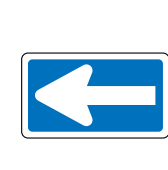
ช่องเดินรถจักรยาน



ช่องเดินรถจักรยานและคนเดิน



เฉพาะคนเดิน



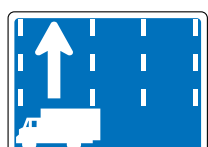
ทางเดินรถทางเดียวไปทางซ้าย



ให้เดินรถทางเดียวไปข้างหน้า



เขตสำหรับรถยนต์ขนาดเล็กและรถจักรยานยนต์



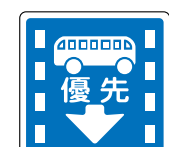
ช่องเดินรถบรรทุก



ช่องเดินรถพ่วงบนทางด่วน



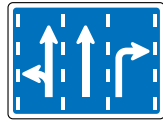
ช่องเดินรถเฉพาะ



ช่องเดินรถพิเศษ



ช่องทางเฉพาะสำหรับ
เดินรถพ่วง



เดินรถตามทิศทางที่
กำหนด



ช่องทางเดินรถตรงไป
หรือเลี้ยวซ้าย



ช่องทางเลี้ยวซ้าย



ช่องทางตรงไป



รถจักรยานยนต์
ให้ตรงไปแล้วเลี้ยวขวา
(ห้ามเลี้ยวขวาทันที)



ห้ามรถจักรยานยนต์
ตรงไปแล้วเลี้ยวขวา
(ต้องเลี้ยวขวาทันที)



จอดรถแนวยาว



จอดรถแนวตั้งฉาก



จอดรถแนวเฉียง



ต้องเปิดสัญญาณกันขโมย



ลดความเร็ว



หยุด



ห้ามคนเดินผ่าน



ห้ามคนเดินข้าม

ป้ายแนะนำ



ขี่จักรยานแบบ
เรียงหน้ากระดานได้



ขับรถยนต์บนเขต
ทางรถไฟได้



จอดรถได้



หยุดรถได้



เส้นทางพิเศษ



เส้นกลาง



เส้นหยุด



ทางเดินข้าม



ทางเดินข้าม



ทางจักรยานข้าม



ทางเดินข้ามและ
จักรยานข้าม

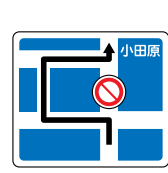


ระวังคนข้าม



ข้อบังคับ

(ชี้แจงรายละเอียดเกี่ยวกับวัน เวลา และประเภท
ของยานพาหนะที่บังคับ ซึ่งจะแตกต่างกันออกไป
จึงควรสอบถามความหมายของข้อบังคับเหล่านี้
จากคนญี่ปุ่นในบริเวณนั้น)



ข้อบังคับ

(ชี้แจงสถานการณ์บังคับในเส้นทางนั้นๆ ซึ่งจะ
แตกต่างกันออกไป เช่น ห้ามผ่าน ให้อ้อมไปอีก
ทาง เป็นต้น จึงควรสอบถามความหมายของข้อ
บังคับเหล่านี้จากคนญี่ปุ่นในบริเวณนั้น)

ป้ายเตือน



ทางแยกตัดกัน



ทางแยกทางขวา



ทางแยกตัดกันรูปตัวที



ทางแยกตัดกันรูปตัววาย



วงเวียนข้างหน้า



ทางโค้งขวา



ทางโค้งรัศมีแคบไปทางขวา



ทางโค้ง เริ่มขวา



ทางโค้งรัศมีแคบ
เริ่มขวา



ทางคดเคี้ยว เริ่มขวา



ทางข้ามทางรถไฟ
ไม่มีเครื่องกั้นทาง



ทางข้ามทางรราง
ไม่มีเครื่องกั้นทาง



โรงเรียน ระวังเด็ก



สัญญาณจราจร



ทางลื่น



ระวังหินร่วง



ผิวทางขรุขระ



ทางโทเชื่อมทางเอจากซ้าย



ทางแคบด้านซ้าย



ทางแคบลงทั้งสองด้าน



ทางเดินรถสองทาง



ทางขึ้นลาดชัน



ทางลงลาดชัน



อยู่ระหว่างซ่อมทาง



ระวังลมปะทะจาก
ทางด้านข้าง

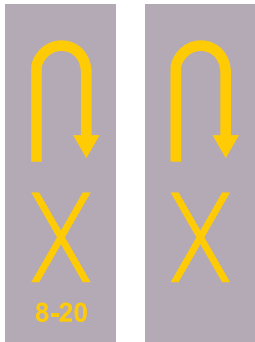


ระวังสัตว์

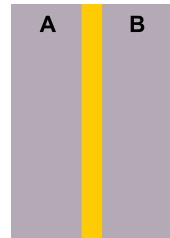


ระวังอันตรายอื่นๆ

เครื่องหมายบนพื้นทาง



ห้ามกลับรถ



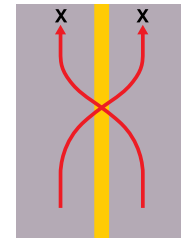
(1)
เส้นแบ่งทิศทาง
จราจร ห้ามแซง
(เส้นทึบเดี่ยว)



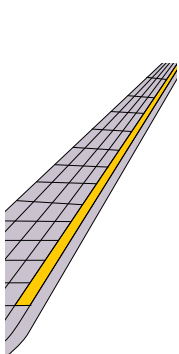
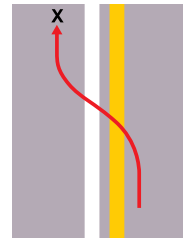
(2)
เส้นแบ่งทิศทาง
จราจร ห้ามแซง
คู่ (เส้นทึบคู่)



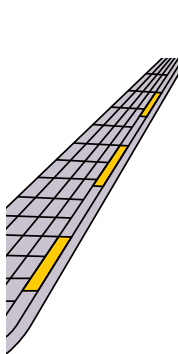
(3)
เส้นแบ่งทิศทาง
จราจร ห้ามแซง
เฉพาะด้าน (เส้น
ประคู่เส้นทึบ)



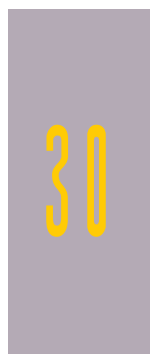
ห้ามเปลี่ยนช่องทางเดินรถ



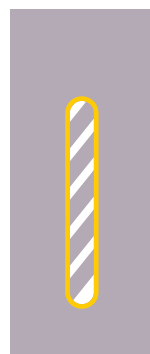
ห้ามหยุดรถ
หรือจอดรถ



ห้ามจอดรถ



จำกัดความเร็ว



ห้ามรถยนต์เข้า
มาในบริเวณนี้



ห้ามหยุดรถยนต์
ภายในบริเวณนี้



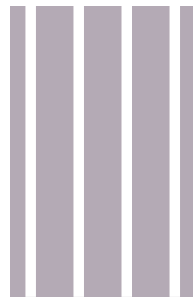
เส้นไหล่ทาง



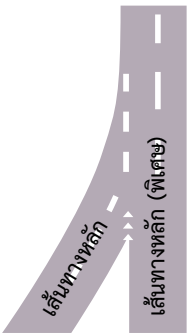
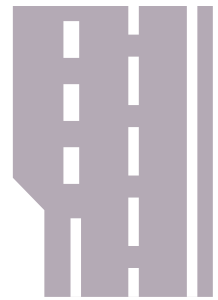
ไหล่ทางแคบ
ห้ามจอดรถ



ไหล่ทาง
เฉพาะคนเดิน

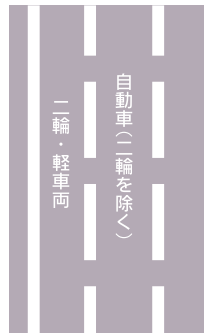


เส้นแบ่งทิศทางจราจร

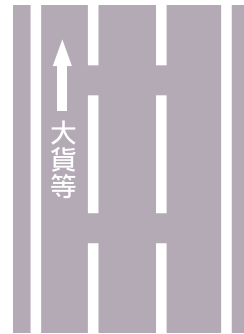


เส้นทางหลักพิเศษ

(ช่องทางริมซ้าย
สำหรับรถยนต์
ขนาดเล็กและรถ
จักรยานยนต์ ส่วน
ช่องทางถัดมา
สำหรับรถยนต์
ทั่วไป)



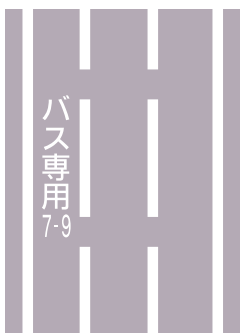
เขตช่องทางเดินรถ



เขตช่องทางเดินรถประเภทพิเศษ
(เช่น รถบรรทุก เป็นต้น)



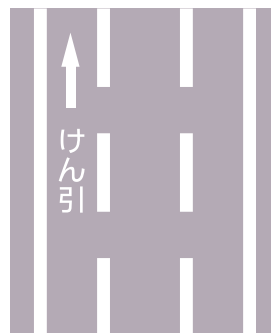
เขตช่องทางเดินรถพ่วง
บนทางด่วน



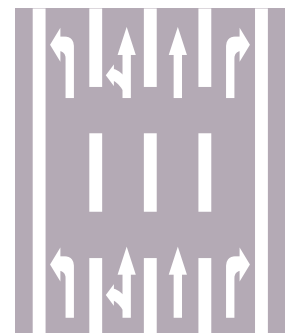
ช่องทางเดินรถเฉพาะ
(เช่น รถบัส เป็นต้น)



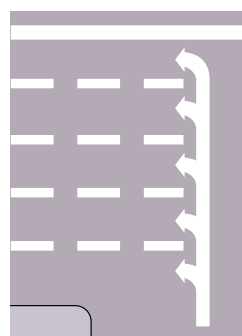
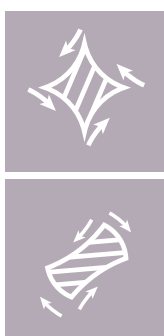
ช่องทางเดินรถพิเศษ
(เช่น รถบัสตามเส้นทาง เป็นต้น)



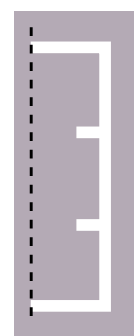
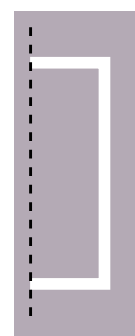
ช่องทางเดินรถเฉพาะ
สำหรับรถพ่วง



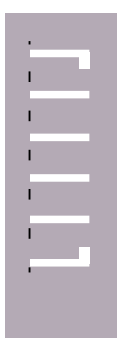
เดินรถในทิศทางตาม
เครื่องหมายที่กำหนด



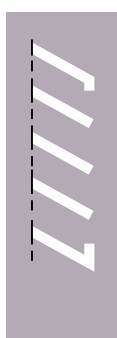
แสดงวิธีเลี้ยว



จอดรถแบบแนวยาว



จอดรถแบบ
แนวตั้งฉาก



จอดรถแบบ
แนวเฉียง



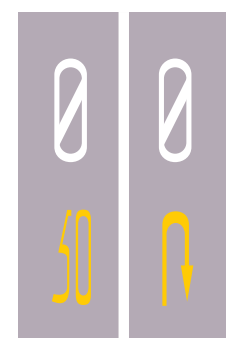
(1) ช่องทางคนเดินและจักรยาน



(2) ช่องทางจักรยาน



ห้ามจักรยานผ่านแยก



สิ้นสุดเขตบังคับใช้

วิธีการจอดรถ

ในประเทศไทยนั้น การฝ่าฝืนกฎจราจรเรื่องการจอดรถถือเป็นความผิดร้ายแรง จุดที่มีป้ายห้ามจอดรถติดอยู่แสดงว่าห้ามจอดรถในบริเวณนั้นอย่างเด็ดขาด ผู้ใช้รถจะต้องนำรถไปจอด ณ สถานที่จอดรถ และแม้ว่าสถานที่จอดรถจะมีน้อยก็ยังสามารถนำรถไปจอดบริเวณริมถนนที่มีเครื่องหมายหยุดหรือหยุดให้บริการอยู่ได้ ทั้งนี้ ต้องอยู่ภายในช่วงเวลาที่กำหนดด้วย

ใช้มีเตอร์หยุดเหรียญ !

เมื่อคุณต้องการจะจอดรถเพียงชั่วคราว ให้ใช้บริการจอดรถแบบมีเตอร์หยุดเหรียญ เนื่องจากหาได้ค่อนข้างง่ายและชำระค่าจอดรถตามมีเตอร์ บริเวณพื้นที่จอดรถจะถูกติดด้วยเส้นที่บัสสีขาวบนถนนที่มีป้ายสัญลักษณ์ตามภาพทางด้านขวามือ คุณต้องชำระค่าบริการล่วงหน้าตามเวลาที่กำหนดไว้ให้เท่านั้น



- ❖ 1

จอดรถของคุณในบริเวณที่กำหนดไว้
- ❖ 2

หยอดเหรียญลงไปในเครื่องจอดรถอัตโนมัติ
- ❖ 3

รับบัตรจอดรถ
- ❖ 4

เสียบบัตรจอดรถไว้ที่กระจกหน้ารถด้านใน ซึ่งสามารถมองเห็นได้จากด้านนอก
- ❖ 5

ตรวจสอบเวลาบนบัตรจอดรถ คุณจำเป็นต้องระมัดระวัง เนื่องจากอาจเป็นการฝ่าฝืนกฎจราจรได้ถ้าคุณจอดรถเกิน 60 นาที

ใช้บริการที่จอดรถสาธารณะและที่จอดรถของเอกชนควบคู่กัน !

ค่าที่จอดรถจะแตกต่างกันไปตามแต่ละพื้นที่ ในหนังสือคู่มือเล่มนี้คุณจะได้รับข้อมูลของค่าที่จอดรถในบริเวณใจกลางเมืองซัปโปโร ซึ่งถือว่าเป็นสถานที่ที่หาที่จอดรถยากที่สุดในฮอกไกโด ห้างสรรพสินค้า และศูนย์การค้าที่คุณจะเดินทางไปอาจจะมีการมีที่จอดรถแบบทำสัญญา ให้ตรวจสอบล่วงหน้าว่าหากคุณจ่ายใช้สอยในศูนย์การค้าของพวกเขาแล้ว คุณจะได้ออกรถโดยที่ไม่ต้องเสียค่าบริการ ซึ่งค่าที่จอดรถโดยทั่วไปจะแตกต่างกันไปตามสถานที่แต่ละแห่ง สถานที่จอดรถบางแห่งอาจจะคิดค่าจอดรถแบบเหมาจ่ายทั้งวัน (ประมาณ 1,000-2,000 เยน) ถึงแม้ว่าคุณจะจอดรถไม่นาน (ประมาณ 20 นาที) หรือเพียงหนึ่งชั่วโมงเท่านั้นก็ตาม

จากอัตราค่าจอดรถในปัจจุบัน (เดือนมกราคม พ.ศ. 2552) ค่าจอดรถในบริเวณรอบสถานีซัปโปโรประมาณ 100 เยนต่อ 20 นาที และ 300 - 340 เยนต่อ 1 ชั่วโมง ในขณะที่บริเวณโอโดริ ค่าจอดรถจะอยู่ที่ 100 เยนต่อ 15 นาที และ 400 - 500 เยนต่อ 1 ชั่วโมงแน่นอนว่าสถานที่จอดรถนอกใจกลางเมืองจะมีค่าบริการที่ถูกกว่า

ลานจอดรถใต้ดินสาธารณะ

มีลานจอดรถใต้ดินสาธารณะขนาดใหญ่ 3 แห่งบริเวณใจกลางเมืองซัปโปโร เนื่องจากเป็นลานจอดรถขนาดใหญ่และมีพื้นที่กว้างขวางมาก คุณจึงสามารถหาพื้นที่จอดรถได้ง่าย แต่ถ้าคุณไม่ได้จำหรือจดไว้ว่าคุณจอดรถไว้ที่ไหน (เช่นจำตัวเลขที่เขียนอยู่บนเสาข้างรถของคุณ) คุณอาจจะหารถของคุณไม่เจอได้ ดังนั้น จึงขอให้ระมัดระวังด้วย

- ลานจอดรถใต้ดิน บริเวณทางออกประตูฝั่งทิศเหนือของ สถานีซัปโปโร
170 เยนต่อ 30 นาที
จันทร์-เสาร์
08.00-22.00 นาฬิกา
- ลานจอดรถใต้ดิน คิตะ อิจิโจ
190 เยนต่อ 30 นาที
07.30-22.00 นาฬิกา
- ลานจอดรถใต้ดิน ซัปโปโร โอโดริ
380 เยนต่อ 1 ชั่วโมง
08.00-22.00 นาฬิกา

อาคารจอดรถและโรงเก็บรถรูปแบบหอคอย

เนื่องจากไม่มีสถานที่จอดรถขนาดใหญ่ในบริเวณใจกลางเมืองซึ่งขาดแคลนพื้นที่ ทำให้สถานที่จอดรถส่วนใหญ่จึงอยู่ในรูปแบบของอาคารจอดรถหรือโรงเก็บรถรูปแบบหอคอย

- อาคารจอดรถ
รับบัตรจอดรถได้ที่บริเวณทางเข้า ขับรถเข้าไปด้านใน แล้ววนขึ้นไปด้านบนเพื่อหาที่จอดรถ และจอดรถในพื้นที่ว่าง สำหรับทางออกก็ให้ขับรถลงมา สอดบัตรจอดรถและเงินลงในเครื่อง
- โรงเก็บรถรูปแบบหอคอย
ทำตามคำแนะนำของพนักงาน โดยจะต้องขับรถเข้าไปจอดบนแท่นที่จะถูกดึงขึ้นไปคล้ายลิฟต์โดยสาร ถ้าต้องการที่จะรับรถคืนก็ให้คืนบัตรจอดรถแก่พนักงาน แล้วรถของคุณก็จะถูกเลื่อนลงมายังชั้นที่หนึ่งอีกครั้ง

ที่จอดรถบริการตนเองแบบหยุดเหรียญ

ที่จอดรถบริการตนเองแบบหยุดเหรียญจะทำให้คุณสามารถจอดรถใกล้ถนนในราคาถูกกว่า หลังจากที่คุณจอดรถ ล้อของรถก็

สถานที่จอดรถรูปแบบอื่น

มีสถานที่จอดรถรูปแบบดั้งเดิมที่มีจุดชำระเงินและพนักงานนั่งอยู่ด้านในบริเวณทางเข้า โดยคุณจะต้องฝากกุญแจรถไว้กับเขา/เธอ และถ้าคุณต้องการทราบข้อมูลของพื้นที่นั้นๆ ก็นับว่าเป็นความคิดที่ดีที่คุณจะเลือกใช้สถานที่จอดรถประเภทนี้ เนื่องจากสามารถสอบถามข้อมูลจากพนักงานได้



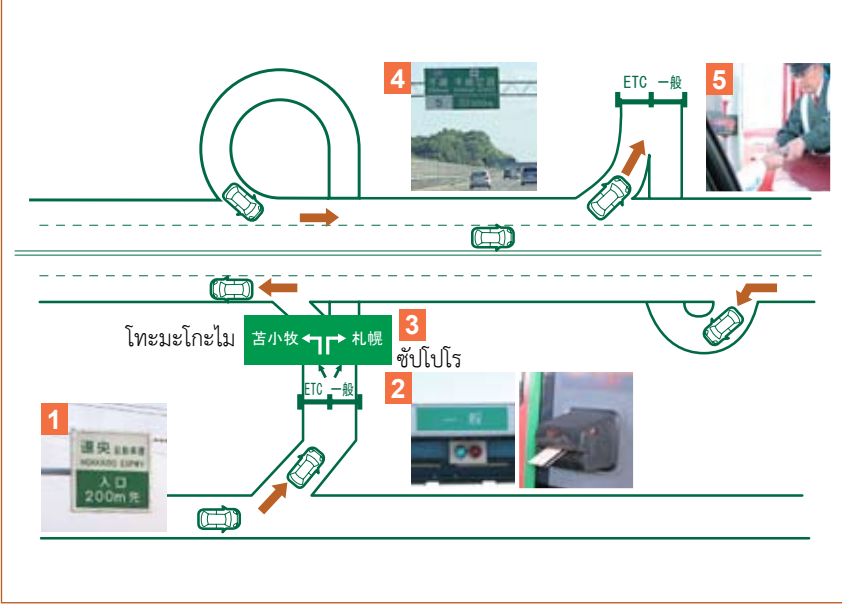
วิธีการใช้ทางด่วน



มาใช้ทางด่วนกันเถอะ!

เพราะว่าฮอกไกโดเป็นจังหวัดที่กว้างใหญ่มาก บ่อยครั้งจึงจำเป็นที่จะต้องเดินทางระยะไกลจากสถานที่หนึ่งไปยังอีกที่หนึ่ง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ถ้าแผนการเดินทางของคุณต้องข้ามผ่านเมืองใหญ่ที่การจราจรแสนจะติดขัดพร้อมทั้งยังมีสัญญาณไฟจราจรอีกมากมาย การขึ้นทางด่วนจะช่วยให้คุณประหยัดเวลาได้มาก เพราะฉะนั้น จึงควรรู้จักการใช้ทางด่วนให้เกิดประโยชน์สูงสุด

ให้แน่ใจว่าคุณทราบ 1.ตำแหน่งที่คุณอยู่ในปัจจุบัน 2.ตำแหน่งของทางเข้าช่องทางด่วน 3.ชื่อของทางออกช่องทางด่วนที่ต้องการจะออก แล้วคุณจะขึ้นทางด่วนได้อย่างปลอดภัย



- 1 ตรวจสอบทางเข้าช่องทางด่วนว่าอยู่ตรงไหน โดยดูจากป้ายบอกทางสีเขียว
- 2 รับบัตรขึ้นทางด่วนจากช่องทางเดินรถสำหรับบุคคลทั่วไป (一般)
- 3 มุ่งหน้าไปยังทิศทางของจุดหมายปลายทางของคุณ
- 4 ให้แน่ใจว่าคุณรู้ช่องทางออกของจุดหมายปลายทางของคุณ แล้วออกจากทางด่วนโดยชำระตามป้ายบอกทางสีเขียวไป
- 5 หลังจากออกจากทางด่วนแล้ว ให้ชำระเงินค่าทางด่วนที่ด่านเก็บค่าธรรมเนียม

●ทางเข้าช่องทางด่วนอยู่ตรงไหน?

ขึ้นทางด่วนบริเวณทางเข้าที่มีป้ายเขียนบอกไว้ว่า “道中” (โดจู) อาทิ “โดจูชิโตะเสะ” (道中千歳) ป้ายบอกทางที่แสดงถึงถนนธรรมดาจะมีสีฟ้า ส่วนป้ายบอกทางขึ้นทางด่วนนั้นจะมีสีเขียว ให้มองหาป้ายบอกทางสีเขียวขณะขับขึ้นรถยนต์



●ฉันควรจะเข้าช่องทางไหนดี?

มีช่องทางเดินรถสำหรับบุคคลทั่วไป, ช่องทางเดินรถสำหรับผู้ถือบัตร ETC และช่องทางเดินรถที่รวมทั้งสองประเภทเข้าไปด้วยกันตรงบริเวณทางเข้า ช่องทางเดินรถ “ETC” จำเป็นที่จะต้องถือบัตร ETC ซึ่งนักท่องเที่ยวต่างชาติไม่มีสิทธิถือครอง เพราะฉะนั้น ให้เข้าช่องทางเดินรถที่เขียนว่า “一般” (อึปปัง - ช่องทางเดินรถสำหรับบุคคลทั่วไป)



●ฉันควรจะไปทางไหนดี?

หลังจากผ่านด่านมาแล้ว ถนนบนทางด่วนก็จะแยกออกเป็นสองทาง คุณต้องเลือกช่องทางเดินรถที่จะพาคุณไปยังจุดหมายปลายทางที่ต้องการ ซึ่งป้ายบอกทางได้แสดงชื่อเมืองเอาไว้แล้ว เป็นการดีหาก你会ตรวจสอบที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ของเมืองต่างๆ พร้อมทั้งตรวจสอบจุดที่ตั้งของทางเข้าช่องทางด่วนเอาไว้ล่วงหน้า ถ้าคุณพบว่าคุณกำลังมุ่งหน้าไปยังทิศทางตรงกันข้ามกับสถานที่ที่คุณกำลังจะไป ให้ตัดสินใจแล้วลงจากทางด่วนในช่องทางถัดไป เพื่อเริ่มต้นใหม่อีกครั้ง



 เหตุผลที่คุณไม่สามารถใช้ช่องทางเดินรถสำหรับผู้ถือบัตร ETC เท่านั้นได้

บัตร ETC มีไว้สำหรับชำระค่าใช้บริการทางด่วนและค่าบริการอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องโดยเฉพาะ โดยบัตรจะแสดงผู้ชำระเงินและจำนวนเงินซึ่งจะถูกเรียกเก็บอัตโนมัติผ่านบัตรเครดิตหรือจากบัญชีธนาคารของผู้ใช้ที่ถูกบันทึกไว้ด้วยระบบของ ETC อย่างไรก็ตาม ผู้ที่ถือบัตร ETC จำเป็นที่จะต้องมียุติบัตรในประเทศญี่ปุ่น หรือต้องได้รับการรับรองโดยบริษัทผู้ให้บริการบัตรเครดิตในประเทศญี่ปุ่น ซึ่งจะต้องใช้เวลานานในการดำเนินการ ดังนั้น จึงเป็นเรื่องยากที่นักท่องเที่ยวจะได้รับบัตร ETC มาใช้ โปรดระวังไว้ว่าช่องทางเดินรถ ETC มีไว้สำหรับรถที่ใช้ระบบบัตร ETC เท่านั้น

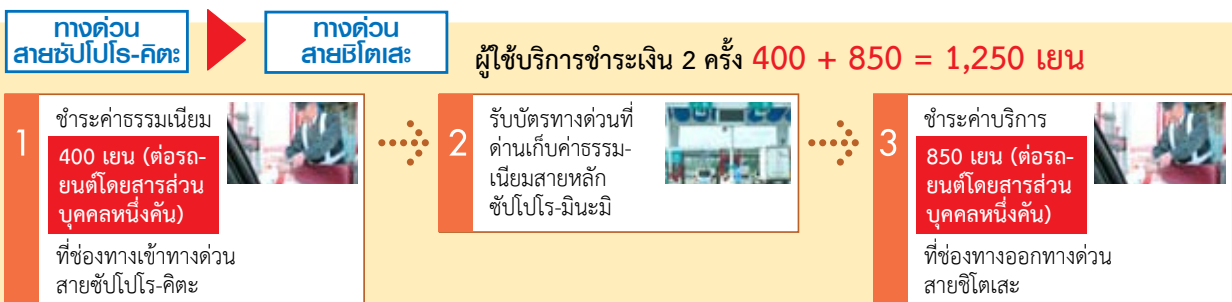


• ค่าธรรมเนียมของการใช้บริการทางด่วนในชิปปังโรจำเป็นต้องชำระเงินสดล่วงหน้า !

ณ บริเวณทางเข้าช่องทางด่วน พนักงานที่อยู่ตรงด่านเก็บค่าธรรมเนียมจะหักทนายคุณในทันที ณ จุดนี้ จะเรียกเก็บเงินค่าธรรมเนียมล่วงหน้า (400 เยนต่อรถยนต์โดยสารส่วนบุคคลหนึ่งคัน)

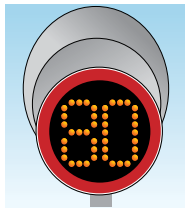


นี่คือระบบวิธีการชำระค่าธรรมเนียมในชิปปังโร !



อัตราความเร็วตามที่กฎหมายกำหนด

อัตราความเร็วจำกัดจะเปลี่ยนแปลงตามสภาพอากาศ และ/หรือสภาพของถนน ถ้าไม่มีป้ายสัญลักษณ์บอก อัตราความเร็วตามที่กฎหมายกำหนดได้แก่ 100 กิโลเมตรต่อชั่วโมง ควรที่จะตรวจสอบป้ายสัญลักษณ์ที่บอกอัตราความเร็วจำกัดเสมอขณะขับรถยนต์



ด่านเก็บค่าธรรมเนียม

ในการขึ้นใช้ทางด่วน ผู้ขับซึ่งจะต้องได้รับบัตรทางด่วนจากพนักงานบริเวณทางเข้า และต้องจ่ายค่าธรรมเนียมซึ่งแตกต่างกันไปตามระยะทางแก่พนักงานที่บริเวณทางออก โดยจะต้องจ่ายเงินสดหรือจ่ายผ่านบัตรเครดิตตามที่กำหนดไว้ข้างล่างนี้ (ไม่จำเป็นที่จะต้องเซ็นสลิปบัตรเครดิต)

บัตรเครดิต JCB Card, NICOS Card, American Express Card, Diners Club Card, VISA Card และ Master Card.

• ขับรถในช่องทางเดินรถช้า (ชิดซ้าย)!

บนทางด่วนที่แบ่งช่องทางเดินรถออกเป็นสองช่องคือ ช่องทางเดินรถด้านซ้ายที่เรียกว่า “Cruising Lane” และช่องทางเดินรถด้านขวา ที่เรียกว่า “Passing Lane” ในสถานการณ์ปกติ ให้ขับรถในช่องทางเดินรถด้านซ้ายเอาไว้ โดยช่องทางเดินรถทางขวามีไว้เพื่อการแซงผ่านคันข้างหน้า เนื่องจากกฎจราจรบนทางด่วนเข้มงวดมาก เมื่อขับรถแซงรถคันอื่นแล้ว เราขอแนะนำให้คุณกลับมายังช่องทางเดินรถทางด้านซ้ายเช่นเดิม



Totally lost?
Help is here!

- ตารางอัตราค่าธรรมเนียมบนทางด่วน (รถยนต์ส่วนบุคคล) สามารถดาวน์โหลดได้จากทางอินเทอร์เน็ต

เว็บไซต์
ที่เป็นประโยชน์

Dora-Pla E-NEXCO Drive Plaza

http://www.driveplaza.com/route/pdf110620/hokkaido/pdfs/hk_normafee.pdf

ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น



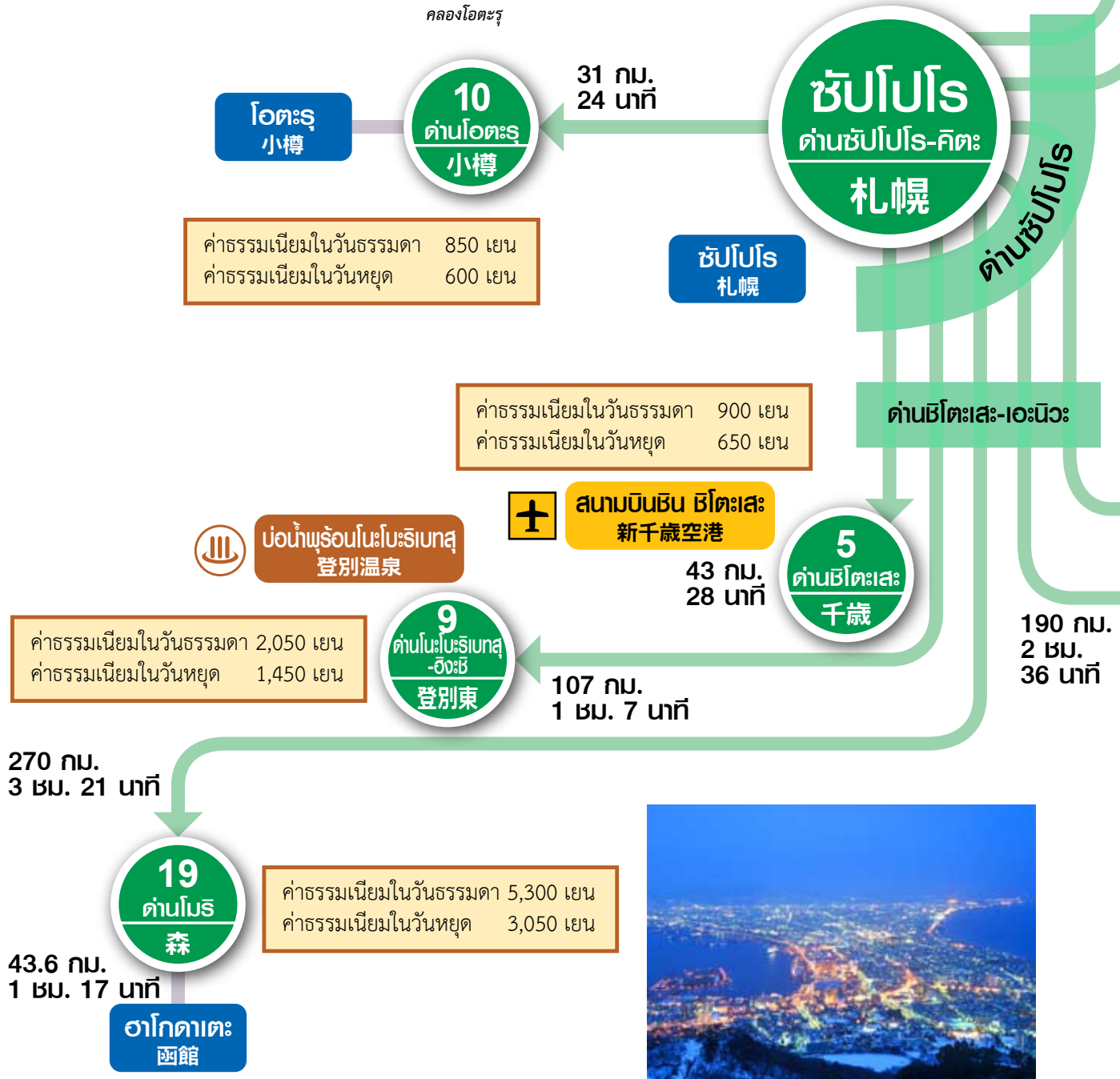
• ค่าธรรมเนียมการใช้ทางด่วน, ระยะทาง, ระยะเวลา เมื่อออกเดินทางจากซัปโปโร (เส้นทางด่วนสายซัปโปโร-คิตะ)



คลองโอตารุ



สวนสาธารณะซัปโปโร โอโดริ



ภูเขาฮาโกดาเตะ





คุณจะต้องทำอะไร เมื่อตกอยู่ในสถานการณ์ ดังต่อไปนี้?

เมื่อไม่เข้าใจภาษาญี่ปุ่น ควรจะอย่างไรดี? 47

ถ้าคุณประสบอุบัติเหตุ? 47

คุณจะต้องทำอะไรถ้าคุณบาดเจ็บ
หรือล้มป่วยอย่างกระทันหันขณะขับรถยนต์ 48

จะจ่ายค่ารักษาพยาบาลอย่างไรดี? 48

เมื่อรถของคุณถูกติดใบสั่ง 49

ถ้ามีการปิดถนน เนื่องจาก
ฝนตกหนักหรือพายุหิมะ 50

ปัญหาเกี่ยวกับรถยนต์และสิ่งที่คุณควรทำ 51

ถ้ารถของคุณปะทะกับสัตว์ป่า? 52

คุณไม่เคยคิดว่าคุณอาจจะตกอยู่ในสถานการณ์ลำบากระหว่างการพักผ่อนของคุณ แต่ตอนนี้คือสิ่งที่จำเป็นที่สุดที่คุณควรให้ความสำคัญ ถ้าคุณรู้วิธีควบคุมสถานการณ์ฉุกเฉิน คุณจะปราศจากความวิตกกังวลและสามารถปฏิบัติตนโดยไม่ตื่นตระหนกต่อสถานการณ์เลวร้ายได้

• เมื่อไม่เข้าจากาญปุณ ควรจะอย่างไร?

ก่อนอื่นให้ขอความช่วยเหลือจากชาวญี่ปุ่นที่อยู่ในสถานที่เกิดเหตุ เขา/เธอ สามารถอธิบายสถานการณ์ให้ตำรวจและเจ้าหน้าที่ของหน่วยดับเพลิงฟังได้ แต่ถ้าไม่มีใครอยู่ในบริเวณนั้น ให้โทรศัพท์หาตำรวจและอธิบายถึง “สถานการณ์” และบอก “สถานที่เกิดเหตุ” ควรที่จะสงบสติอารมณ์และตรวจสอบสถานที่ผ่านระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ

• ถ้าคุณประสบอุบัติเหตุ?

ถ้าคุณประสบอุบัติเหตุร้ายแรงจนตัวคุณได้รับบาดเจ็บสาหัส คุณไม่มีทางเลือกอื่นเว้นเสียแต่จะขอให้ใครบางคนมาช่วยเหลือเท่านั้น คำถามคือคุณควรจะทำอย่างไรเมื่อคุณขับรถชนรถคันอื่นหรือทำให้คนอื่นได้รับบาดเจ็บ เป็นเรื่องสำคัญที่คุณจะต้องรับมือกับสถานการณ์อย่างใจเย็น ก่อนอื่นจำเป็นที่จะต้องไม่ก่อให้เกิดอุบัติเหตุซ้ำซ้อน คุณควรที่จะเรียนรู้ขั้นตอนดังต่อไปนี้

สิ่งที่ควรทำเมื่อเกิดอุบัติเหตุขึ้น

1. ทำให้สถานที่เกิดเหตุปลอดภัยที่สุดเท่าที่จะทำได้

มองไปรอบๆ ตัวคุณแล้วประเมินสถานการณ์ว่าคุณควรทำอะไรเพื่อที่จะทำให้สถานที่เกิดเหตุปลอดภัยที่สุด เช่น ขับรถของคุณเพื่อไม่ให้กีดขวางการจราจร เคลื่อนย้ายผู้ที่ได้รับบาดเจ็บไปยังสถานที่ที่ปลอดภัย

2. ติดต่อ 119 เพื่อเรียกรถพยาบาล

ติดต่อเรียกรถพยาบาลเมื่อมีใครสักคนได้รับบาดเจ็บ โดยจำเป็นที่จะต้องปฐมพยาบาลผู้ที่ได้รับบาดเจ็บเพื่อที่จะหยุดเลือดในขณะที่ยารถพยาบาลมารับ

3. ติดต่อ 110 เพื่อเรียกตำรวจและทำตามขั้นตอนที่พวกเขาแนะนำ

ติดต่อตำรวจและให้รายละเอียดที่เกี่ยวข้องกับการเกิดอุบัติเหตุ ต้องแน่ใจว่าคุณได้ติดต่อตำรวจเนื่องจากคุณจำเป็นที่จะต้องใช้รายงานการเกิดอุบัติเหตุเพื่อรับค่าสินไหมทดแทนในภายหลัง

4. ติดต่อบริษัทที่ให้บริการเช่ารถของคุณ

สุดท้ายคุณต้องติดต่อบริษัทที่ให้บริการรถเช่าของคุณ และทำตามคำแนะนำของพวกเขา โดยบริษัทจะเป็นคนจัดการเรื่องทุกอย่าง รวมถึงติดต่อบริษัทประกัน, เคลื่อนย้ายรถของคุณ และจัดการเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

แม้ว่าคุณได้แจ้งเรื่องแก่บริษัท ไม่ว่าจะอุบัติเหตุเล็กน้อยแค่ไหนก็ตาม

ถึงแม้ว่าจะเกิดอุบัติเหตุกับรถของคุณเพียงคันเดียว และรถของคุณก็ยังสามารถใช้งานได้ดี คุณก็จำเป็นที่จะต้องแจ้งเรื่องแก่บริษัทที่ให้บริการรถเช่า ในบางกรณีจำเป็นที่จะต้องแจ้งเรื่องแก่ตำรวจเช่นเดียวกัน

ข้อมูลที่คุณควรแจ้งเมื่อติดต่อ 110 และ 119

เปิดหน้า 60 “รูปประโยคสำหรับใช้เวลาฉุกเฉิน (โดยการชี้)”

“เกิดอุบัติเหตุและมีผู้บาดเจ็บจำนวน ‘x คน’, สถานที่เกิดเหตุคือ...(บอกชื่อสถานที่), ผม/ดิฉันชื่อ..., หมายเลขโทรศัพท์ของผม/ดิฉัน.....และหมายเลขโทรศัพท์

เคลื่อนที่ของผม/ดิฉัน.....

ห้ามตกลงเจรจาเรื่องค่าสินไหมทดแทนในบริเวณที่เกิดเหตุ

ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุเพียงเล็กน้อย คู่กรณีมักจะเสนอให้แก้ปัญหาด้วยการจ่ายเงินค่าสินไหมทดแทนด้วยเงินสด ณ สถานที่เกิดเหตุ อย่างไรก็ตาม คุณอาจจะเสียประโยชน์ได้เนื่องจากคุณไม่คุ้นเคยกับกฎและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับการเกิดอุบัติเหตุในประเทศญี่ปุ่น จะปลอดภัยกว่าถ้าคุณปฏิเสธข้อเสนอของ เขา/เธอ และทำตามขั้นตอนที่บริษัทให้บริการรถเช่าเป็นผู้แนะนำ

แม้ว่าคุณสามารถระบุชื่อของคู่กรณีได้

ให้ข้อมูลของคุณแก่คู่กรณี และขอข้อมูลของคู่กรณีไว้เช่นเดียวกัน นอกจากนี้ ถ้าคุณพกกล้องถ่ายรูป เป็นความคิดที่ดีที่คุณจะถ่ายภาพสถานที่เกิดเหตุเก็บไว้

• ชื่อ, ที่อยู่, เบอร์โทรศัพท์ของคุณและของคู่กรณี



Quick Tip

ใช้ “โทรศัพท์ฉุกเฉิน” เมื่ออยู่บนทางด่วน!

เมื่อคุณประสบอุบัติเหตุหรือรถเสียบนทางด่วน ทำให้สถานที่เกิดเหตุปลอดภัยด้วยการจอดรถบริเวณไหล่ทางและเปิดสัญญาณไฟฉุกเฉินหรือใช้ป้ายสามเหลี่ยมสะท้อนแสงเพื่อแจ้งให้ยานพาหนะคันอื่นได้ทราบถึงสถานการณ์ฉุกเฉิน หลังจากนั้น ให้ติดต่อเจ้าหน้าที่ที่ประจำบนทางด่วน ถ้าคุณใช้ “โทรศัพท์ฉุกเฉิน” แทนโทรศัพท์เคลื่อนที่ของคุณ เจ้าหน้าที่กู้ภัยจะรู้ตำแหน่งที่อยู่ของคุณโดยอัตโนมัติ “โทรศัพท์ฉุกเฉิน” จะถูกติดตั้งทุกระยะ 1 กิโลเมตร ดังนั้น คุณสามารถหาโทรศัพท์ฉุกเฉินได้ภายในระยะ 500 เมตรไม่ว่าจะหาจากทางด้านหน้าหรือทางด้านหลังคุณ



• ลักษณะของอุบัติเหตุซึ่งผู้ขับขี่รถเช่าส่วนใหญ่มักจะเข้าไปมีส่วนเกี่ยวข้อง

ให้ระมัดระวังเมื่อคุณเริ่มคุ้นเคยกับเส้นทางและรถของคุณ ต้องระมัดระวังมากขึ้นในช่วงหลังของการเดินทางท่องเที่ยวมากกว่าตอนที่เริ่มออกเดินทาง

• อุบัติเหตุมักเกิดขึ้นเมื่อผู้ขับขี่รถเช่าเคลื่อนรถของตนไปยังช่องทางเดินรถฝั่งตรงข้ามหลังจากที่เลี้ยวซ้าย/ขวา (เนื่องจากเคยชินช่องทางเดินรถที่ขับทางด้านขวามือ)

เมื่อเข้าช่องทางเดินรถผิด ผู้ขับขี่รถเช่าอาจจะตื่นตระหนก และขับรถชนรถคันที่วิ่งสวนมาหรือรถรถที่ตามมาด้านหลังชน

ระวังความแตกต่างกับกฎจราจรในประเทศของคุณ



อุบัติเหตุที่มักเกิดขึ้นอยู่เป็นประจำในลานจอดรถ ได้แก่ผู้ขับขี่เปิดประตูรถก่อนจะมองรอบด้าน

ในลานจอดรถรถยนต์ รถมักจะจอดอยู่ติดกันและทัศนวิสัยในการมองเห็นก็ค่อนข้างแคบ เนื่องจากไฟส่องสว่างไม่เพียงพอ นอกจากนี้ “รถที่เราไม่คุ้นเคย” อาจจะทำให้เกิดข้อผิดพลาดในการรับรู้ขนาดความกว้างของตัวรถ แต่สาเหตุที่ทำให้เกิดอุบัติเหตุมากที่สุดได้แก่ การขาดความระมัดระวังในการตรวจสอบสิ่งที่อยู่ทางด้านหลังของรถ ถ้าคุณจอดรถโดยการหันด้านหน้าเข้าที่จอด คุณจะต้องถอยหลังเวลาออกจากลานจอดรถ ซึ่งหมายความว่าจะทำให้เกิดจุดอับทางสายตาขึ้นและมีความเป็นไปได้สูงว่าจะจบลงด้วยอุบัติเหตุ ถ้าเป็นไปได้ให้ให้คุณจอดรถโดยการถอยหลังเข้าที่จอดอย่างช้าๆ ซึ่งทำให้สามารถเห็นหัวเสาออกจากที่จอดรถ และคุณยังสามารถมองทางข้างหน้าได้อย่างชัดเจนอีกด้วย



แจ้งตำรวจเสมอถึงแม้ว่าจะเกิดอุบัติเหตุเพียงเล็กน้อย

ถึงแม้ว่าคุณจะมีประกัน แต่จะไม่มัลบัคใช้เมื่อคุณไม่ได้แจ้งว่าเกิดอุบัติเหตุ และจะทำให้คุณต้องรับผิดชอบต่อค่าเสียหายที่เกิดขึ้นทั้งหมด ดังนั้น จึงต้องแน่ใจว่าคุณได้แจ้งตำรวจเมื่อเกิดอุบัติเหตุถึงแม้ว่าจะดูเหมือนเป็นเรื่องเล็กน้อยก็ตาม



• **คุณจะต้องทำอะไรถ้าคุณบาดเจ็บหรือล้มป่วยอย่างกระทันหันขณะขับขีรถยนต์**

วิธีการรับมือกับสถานการณ์เมื่อคุณได้รับบาดเจ็บหรือล้มป่วยระหว่างการเดินทางท่องเที่ยวที่ต่างไปตามเวลา สถานที่ และอาการของคุณ

ตรวจสอบอาการของคุณ

ค่อยๆ ตรวจสอบอาการของคุณและหาวิธีรับมือกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้น *ถ้าคุณมีโรคประจำตัว ต้องแน่ใจว่าคุณได้ปรึกษาแพทย์ประจำตัวของคุณก่อนที่จะออกเดินทาง

ไปโรงพยาบาล

อย่าฝืนเดินทางต่อ แต่ให้เดินทางไปโรงพยาบาลที่อยู่ใกล้ที่สุด ตามปกติแล้วโรงพยาบาลในประเทศญี่ปุ่นจะรับผู้ป่วยนอกช่วงวันธรรมดา



ถ้าคุณได้รับบาดเจ็บหรือล้มป่วยนอกเวลาทำการ

ไปที่ศูนย์ผู้ป่วยฉุกเฉินหรือติดต่อแพทย์ฉุกเฉินทางโทรศัพท์ สำหรับคนที่ต้องการได้รับการทางการแพทย์นอกเวลาทำการ ที่ญี่ปุ่นจะมีบริการศูนย์แพทย์ฉุกเฉิน (ศูนย์ผู้ป่วยฉุกเฉินหรือหน่วยงานอื่นที่เกี่ยวข้อง) และแพทย์ฉุกเฉินที่สามารถติดต่อได้ทางโทรศัพท์ ให้ถามคนญี่ปุ่นที่อยู่รอบตัวคุณ พวกเขาจะแนะนำโรงพยาบาลที่เหมาะสมให้แก่คุณได้ หรือสอบถามคนที่สำนักงานการท่องเที่ยวก็ปลอดภัยเช่นเดียวกัน

 **โทร 119**

เมื่อได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือล้มป่วยฉุกเฉิน ให้ติดต่อ 119 แล้วรถพยาบาลจะมารับคุณ

คุณจะถูกถามสถานที่และอาการของคุณ ดังนั้น ให้ขอความช่วยเหลือจากชาวญี่ปุ่นที่อยู่ใกล้คุณ



 **Quick Tip** ยานที่พิกของคนที่งอกกันเป็นแหล่งหาข้อมูล ที่เกี่ยวกับการบริการทางการแพทย์ได้ดีที่สุด!

ข้อมูลเกี่ยวกับการบริการทางการแพทย์เป็นส่วนที่สำคัญที่สุดในชีวิตประจำวันของผู้คนที่งอกกัน ถ้าคุณรู้สึกไม่สบาย อย่างเลที่จะขอความช่วยเหลือ คุณควรที่จะสื่อสารได้ว่า “อยากไปโรงพยาบาล” โดยการใช้ภาษามือและท่าทางประกอบ เพื่อที่จะอธิบายอาการของคุณ ให้เปิดไปที่หน้า 60 “รูปประโยคสำหรับใช้เวลฉุกเฉิน (โดยการชี้)”

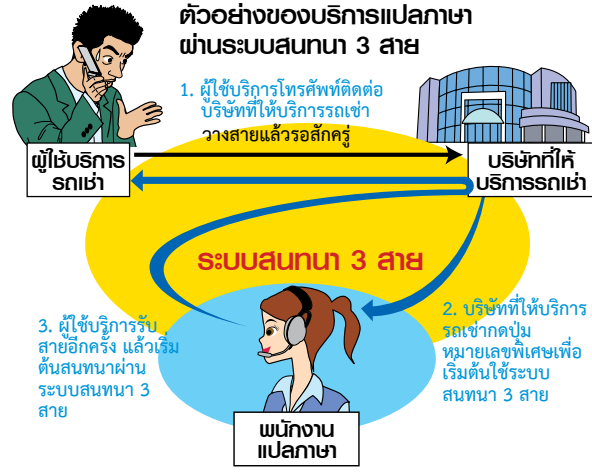
• **จะจ่ายค่ารักษาพยาบาลอย่างไรดี?**

เนื่องจากระบบประกันสุขภาพในประเทศญี่ปุ่นครอบคลุมเฉพาะคนญี่ปุ่น ดังนั้น คุณจึงต้องจ่ายค่ารักษาพยาบาลเองเต็มจำนวน โดยค่ารักษาพยาบาลนั้นขึ้นอยู่กับอาการ วิธีการรักษาและตัวยาที่คุณได้รับ คุณอาจจำเป็นต้องเตรียมเงินไว้เพื่อจ่ายค่ารักษาพยาบาลในวงเงินประมาณ 10,000 เยน และเนื่องจากส่วนใหญ่โรงพยาบาลในประเทศญี่ปุ่นไม่รับชำระค่ารักษาพยาบาลด้วยบัตรเครดิต คุณจึงไม่มีทางเลือกอื่นนอกจากชำระด้วยเงินสดเท่านั้น ถ้าคุณมีประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ คุณสามารถร้องขอรับเงินคืนจากบริษัทประกันได้ในภายหลัง โดยขอให้ทางโรงพยาบาลกรอกคำร้องขอรับค่าสินไหมทดแทน หรือขอให้ทางโรงพยาบาลช่วยออกใบรับรองแพทย์ให้ แล้วเก็บรักษาใบเสร็จรับเงินค่ารักษาไว้ในที่ปลอดภัย

 **มีบริการแปลภาษาผ่านโทรศัพท์ในระบบสนทนา 3 สาย**

บริษัทที่ให้บริการรถเช่าบางแห่งมีบริการแปลภาษาผ่านโทรศัพท์ในระบบสนทนา 3 สาย เป็นระบบที่สามารถสนทนาได้พร้อมกัน 3 สาย โดยมีพนักงานเป็นผู้แปลบทสนทนาให้คุณ

1. ผู้ใช้บริการโทรศัพท์ติดต่อบริษัทที่ให้บริการรถเช่า วางสายแล้วรอสักครู่
2. บริษัทที่ให้บริการรถเช่ากดปุ่มหมายเลขพิเศษเพื่อเริ่มต้นใช้ระบบสนทนา 3 สาย
3. ผู้ใช้บริการรับสายอีกครั้ง แล้วเริ่มต้นสนทนาผ่านระบบสนทนา 3 สาย



• เมื่อรถของคุณถูกติดใบสั่ง

ในประเทศญี่ปุ่น เข้มงวดเรื่องการจอดรถฝ่าฝืนกฎจราจรอย่างมาก ดังนั้น เมื่อคุณออกจากรถแม้จะเป็นระยะเวลาไม่นาน ต้องมั่นใจว่าคุณได้จอดรถในบริเวณที่ถูกต้อง หรือจอดรถในบริเวณที่จัดเตรียมเอาไว้ เมื่อรถของคุณถูกติดใบสั่ง คุณอาจจะต้องชำระเงินค่าปรับเป็นจำนวนเงินระหว่าง 10,000 เยน ถึง 18,000 เยน (ในกรณีของรถยนต์ส่วนบุคคล)

เมื่อใบสั่งขอหาจอดรถฝ่าฝืนกฎจราจรติดอยู่บนรถของคุณ

1. แจ้งเรื่องไปที่สถานีตำรวจ

แจ้งเรื่องไปที่ **สถานีตำรวจ** ที่ระบุไว้บนใบสั่งทันที

2. จ่ายค่าปรับ

เมื่อคุณเดินทางไปสถานีตำรวจ หลังจากจัดการธุระเรื่องเอกสารที่จำเป็นเรียบร้อยแล้ว คุณจะได้รับใบแจ้งหนี้ค่าปรับ นำไปชำระเงินค่าปรับที่สถาบันการเงินซึ่งอยู่ในบริเวณใกล้เคียง (อาทิ ธนาคาร) และรับใบเสร็จรับเงิน

3. รายงานเรื่องทั้งหมดแก่บริษัทที่ให้บริการรถเช่า

แสดงเอกสารการจ่ายเงินค่าปรับและใบเสร็จรับเงินที่ดำเนินการเรียบร้อยแล้ว



โทรศัพท์ไปตามหมายเลขที่ปรากฏในช่องนี้



คุณต้องแจ้งบริษัทที่ให้บริการรถเช่าในเรื่องที่ถูกรับใบสั่งหาจอดรถฝ่าฝืนกฎจราจร!

เมื่อใบสั่งขอหาจอดรถฝ่าฝืนกฎจราจรติดอยู่บนรถของคุณ เจ้าของรถจะได้รับการติดต่อและถูกแจ้งเตือนในเรื่องที่ฝ่าฝืนกฎจราจรผ่านทางแผ่นป้ายทะเบียนรถยนต์ (ในกรณีนี้ หมายถึงบริษัทที่ให้บริการรถเช่า) ให้คุณปฏิบัติตามระเบียบขั้นตอนที่ตำรวจแนะนำก่อนที่คุณจะคืนรถเช่าให้แก่ทางบริษัท



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณรู้จักบริเวณซึ่งเป็นพื้นที่ห้ามจอด

มีผู้คนมากมายจากต่างประเทศที่ฝ่าฝืนกฎของการจอดรถในประเทศญี่ปุ่น จากผลสำรวจของบริษัทที่ให้บริการรถเช่า อัตราการถูกจับในข้อหาจอดรถฝ่าฝืนกฎจราจรโดยชาวต่างชาติเป็นจำนวนถึง 8 เท่าของชาวญี่ปุ่น ตรวจสอบว่าบริเวณไหนเป็นพื้นที่ห้ามจอดโดยดูจากป้ายจราจรและเครื่องหมายที่อยู่บนช่องทางเดินรถ

• การควบคุมเรื่องการจอดรถบนถนนนั้นเข้มงวดมาก ผู้ขับขี่ควรระมัดระวังไปจอดที่ไหนดี?

การควบคุมเรื่องการจอดรถและบทลงโทษเมื่อฝ่าฝืนกฎจราจรมันเข้มงวดมาก ขึ้นหลังจากที่มีการปฏิรูปกฎหมายเมื่อเดือนมิถุนายน พ.ศ. 2549 ผู้ขับขี่ไม่สามารถจอดรถของตนในบริเวณไหนก็ได้ ดังนั้น กรุณาจอดรถของคุณหลังจากที่ได้ตรวจสอบป้ายสัญลักษณ์ที่บ่งว่าสามารถจอดรถได้ เมื่อใบสั่งขอหาจอดรถฝ่าฝืนกฎจราจรติดอยู่ที่รถของคุณ คุณจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องชำระค่าปรับเป็นจำนวนเงินระหว่าง 10,000 เยน ถึง 18,000 เยน (ในกรณีของรถยนต์ส่วนบุคคล) ทางที่ดีควรจะจอดรถในลานจอดรถตั้งแต่ตอนแรก

Column

ร้านขายโชบะหรือร้านขายข้าวแกงกะหรี่ขนาดเล็กอาจจะไม่มีที่จอดรถ หรือแม้กระทั่งสามารถจอดได้เพียงไม่กี่คันเท่านั้น ในกรณีนี้ก็ไม่ควรที่จะจอดรถไว้บนถนน ทางร้านอาจจะเตรียมที่จอดรถไว้บริการซึ่งอยู่ไกลจากตัวร้านออกไปเพียงเล็กน้อย ดังนั้น จึงควรสอบถามพนักงานของร้านสำหรับข้อมูลเรื่องที่จะจอดรถ



ป้ายห้ามจอดรถ

ห้ามจอดรถและห้ามหยุดรถ



ป้ายสัญลักษณ์นี้แสดงพื้นที่ซึ่งเป็นที่ห้ามจอดรถและห้ามหยุดรถ ผู้ขับขี่ไม่สามารถจอดรถหรือแม้กระทั่งหยุดรถบนถนนที่มีป้ายสัญลักษณ์นี้ได้ หมายเลข "8-20" ที่อยู่ด้านบนของป้ายแสดงถึงช่วงเวลาของวันที่ป้ายนี้มีผลบังคับใช้ หมายความว่าบังคับใช้ตั้งแต่เวลา 08.00-20.00 นาฬิกา

บริเวณพื้นที่ห้ามจอดรถ



ป้ายสัญลักษณ์นี้แสดงพื้นที่ซึ่งเป็นบริเวณห้ามจอดรถบนถนนที่มีป้ายสัญลักษณ์นี้ ผู้ขับขี่ไม่สามารถจอดรถได้ ยกเว้นส่งผู้โดยสารหรือจอดรถเพื่อรับและส่งของเท่านั้น หมายเลข "8-20" ที่อยู่ด้านบนของป้ายแสดงถึงช่วงเวลาของวันที่ป้ายนี้มีผลบังคับใช้ หมายความว่าบังคับใช้ตั้งแต่เวลา 08.00-20.00 นาฬิกา

• ถ้ามีการปิดถนน เนื่องจากฝนตกหนักหรือพายุหิมะ:

ถ้าหากเกิดมีการปิดถนนขึ้นมา คุณจำเป็นต้องรวบรวมข้อมูลให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ เนื่องจากรายงานพยากรณ์อากาศอาจจะมีแค่ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น ให้ถามชาวญี่ปุ่นที่อยู่รอบตัวคุณเพื่อขอความช่วยเหลือ

1

รวบรวมข้อมูล

ก่อนอื่นต้องรวบรวม 1.ข้อมูลสภาพอากาศ 2.ข้อมูลเส้นทางสัญจร 3.ข้อมูลของระบบขนส่งมวลชน และระมัดระวังเป็นพิเศษหากมันเกิดขึ้นในวันสุดท้ายของการเดินทาง และคุณจำเป็นต้องเดินทางไปให้ทันเที่ยวบินเพื่อกลับบ้าน ตรวจสอบว่ามีระบบการขนส่งแบบใดบ้างที่จะพาคุณไปยังสนามบินเพื่อขึ้นเครื่องกลับบ้านได้

2

ท่องเที่ยวด้วยระบบขนส่งมวลชนรูปแบบอื่น

ตัดสินใจท่องเที่ยวด้วยระบบขนส่งรูปแบบอื่น เมื่อไม่มีหวังว่าถนนที่ปิดให้บริการอยู่จะกลับมาใช้งานได้อีกครั้งหรือสภาพอากาศจะดีขึ้น ถ้าสามารถใช้ระบบขนส่งมวลชนได้ ให้คืนรถเช่าที่สำนักงานที่ใกล้ที่สุด แล้วเปลี่ยนไปนั่งรถไฟหรือขึ้นเครื่องบินแทน โดยสิ่งแรกที่คุณต้องทำคือ การจองและสำรองตั๋วโดยสาร

3

โทรศัพท์ติดต่อในเรื่องที่จำเป็น

ติดต่อบริษัทที่ให้บริการรถเช่า ถ้าคุณจะคืนรถเช่าที่สำนักงานที่ใกล้ที่สุด และติดต่อสายการบินที่จัดการเรื่องเที่ยวบินขากลับของคุณและแจ้งให้พวกเขารู้ล่วงหน้าถึงสถานการณ์ของคุณในปัจจุบัน บอกเวลาที่คาดว่าจะถึงสนามบินและแจ้งสายการบินว่าคุณอาจจะไปถึงช้า นอกจากนี้ ถ้าดูเหมือนว่าคุณไม่สามารถขึ้นเที่ยวบินขากลับได้ ให้ปรึกษาเรื่องการเปลี่ยนตัวกับสายการบิน หรือถ้าคุณต้องแวะพักเปลี่ยนเครื่องก่อนถึงปลายทาง ให้คุณติดต่อโรงแรมที่ได้จองไว้เพื่ออธิบายสถานการณ์

• มีสภาพอากาศเลวร้ายอยู่ 2 ประเภทที่ส่งผลกระทบต่อระบบขนส่งมวลชนในฮอกไกโด

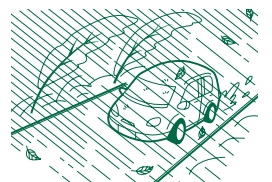
พายุหิมะ

ในช่วงฤดูหนาว ระหว่างเดือนธันวาคมจนถึงมีนาคม ความกดอากาศในช่วงฤดูหนาวจะทำให้เกิดรูปแบบของบรรยากาศที่เรียกว่า “ทางตะวันตกความกดอากาศสูง ทางตะวันออกความกดอากาศต่ำ” เมื่อเกิดลักษณะอากาศแบบนี้ จะทำให้เกิดลมพายุพัดและก่อให้เกิดพายุหิมะในที่สุด ซึ่งจำเป็นจะต้องระมัดระวังเป็นอย่างมาก



พายุไต้ฝุ่น

ปกติแล้วในฮอกไกโดไม่ค่อยเกิดพายุไต้ฝุ่นเท่าไร แต่ว่าในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมาเกิดพายุไต้ฝุ่นขึ้นบ่อยครั้ง และอาจจะเกิดพายุฝนและลมพายุขึ้นในช่วงเดือนสิงหาคมและเดือนกันยายน คุณจำเป็นต้องระมัดระวังและตรวจสอบข้อมูลการจราจรว่าเกิดแผ่นดินถล่มขึ้นหรือไม่ระหว่างช่วงพายุฝนรุนแรง



* ถึงแม้ว่าพายุหิมะและพายุฝนอาจจะเกิดขึ้นไม่บ่อยนักในฮอกไกโด แต่จำเป็นที่จะต้องระมัดระวังไว้ เนื่องจากระบบขนส่งมวลชนอาจจะเป็นอัมพาตได้ในสถานการณ์เช่นนี้

ถ้ามีพยากรณ์อากาศว่าจะเกิดพายุหิมะหรือพายุไต้ฝุ่นขึ้น จะส่งผลกระทบต่อสายการจราจร ให้ตรวจสอบข้อมูลของเส้นทางสัญจรทันที



ใช้ประโยชน์จากสถานีบริการข้อมูล มิจิ-โนะ-เอคิ

มีจุดบริการข้อมูลที่ให้ข้อมูลซึ่งเกี่ยวข้องกับเส้นทางสัญจรในฮอกไกโดที่ “มิจิ-โนะ-เอคิ” ถ้าคุณสามารถเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตได้ คุณก็สามารถตรวจสอบข้อมูลของเส้นทางได้จากที่นี่



Totally lost?
Help is here!

ค้นหาข้อมูลของเส้นทางสัญจรหรือการโดยสารระยะไกลของสภาพอากาศ/ถนนได้อย่างไร เมื่ออยู่ในบริเวณภูเขา ?

ในฮอกไกโดมียอดเขาสูงมากมาย เมื่อคุณท่องเที่ยวผ่านแนวภูเขาใหญ่ พื้นที่สูงจะทำให้สภาพอากาศบริเวณยอดเขานั้นแตกต่างจากสภาพอากาศในบริเวณพื้นที่ราบอย่างสิ้นเชิง เมื่อสภาพอากาศสามารถเปลี่ยนแปลงได้อย่างกะทันหัน ต้องแน่ใจว่าคุณมีข้อมูลที่เพียงพออยู่ตลอดเวลา และคุณได้จำชื่อของยอดเขาหลักๆ ที่อยู่ในเส้นทางเดินทาง ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับหิมะและพายุนั้นจำเป็นต่อการขับขี่ยานยนต์ในช่วงฤดูหนาว และจำเป็นที่จะต้องตรวจสอบก่อนออกเดินทาง ทั้งต้องคำนึงถึงการเปลี่ยนเส้นทางหรือแผนการเดินทางไว้ด้วยหากจำเป็น

1.ข้อมูลสภาพอากาศที่แสดงผลในภาษาอังกฤษอยู่บนเว็บไซต์ทางด้านขวามือ

กรมอุตุนิยมวิทยาประเทศญี่ปุ่น
<http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html> (ภาษาอังกฤษเท่านั้น)



สมาคมสภาพอากาศแห่งประเทศไทยญี่ปุ่น
<http://www.jwa.or.jp/english/> (ภาษาอังกฤษเท่านั้น)



2.ข้อมูลเส้นทางสัญจรและข้อมูลของยอดเขาอยู่บนเว็บไซต์ทางด้านขวามือ

ข้อมูลสภาพอากาศบริเวณพื้นที่ยอดเขาและข้อมูลเส้นทางสัญจร แสดงผลในภาษาอังกฤษบนเว็บไซต์ด้านล่างนี้
ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติเขตเหนือ
<http://northern-road.jp/navi/eng/> (ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีนดั้งเดิม, ภาษาจีนตัวย่อ, ภาษาเกาหลี)



ถึงแม้ว่าจะแสดงผลในภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น แต่เว็บไซต์นี้มีประโยชน์ที่สุดสำหรับการหาข้อมูลล่าสุดของถนนที่สามารถใช้งานได้ และข้อมูลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องสำนักงานพัฒนาเมืองฮอกไกโด ข้อมูลเส้นทางสัญจรในเขตฮอกไกโด
<http://info-road.hkd.mlit.go.jp/index.htm> (ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น)



3.ข้อมูลเกี่ยวกับการควบคุมระบบขนส่งมวลชนอยู่บนเว็บไซต์ทางด้านขวามือ

ข้อมูลเที่ยวบินขาเข้าและขาออกของสนามบิน ชิน-ชิโตเซะ
อาคารผู้โดยสารสนามบินชิน-ชิโตเซะ (ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีนดั้งเดิม, ภาษาจีนตัวย่อ, ภาษาเกาหลี)
<http://new-chitose-airport.jp/en/>

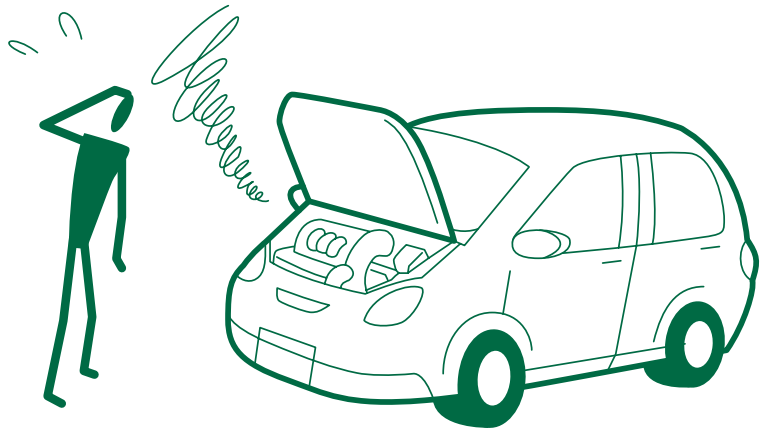


ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการรถไฟแสดงผลในภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น แต่มีประโยชน์ในการตรวจสอบหัวขบวนได้
เจอาร์ฮอกไกโด (ภาษาอังกฤษ, ภาษาจีนดั้งเดิม, ภาษาเกาหลี)
<http://www2.jr-hokkaido.co.jp/global/>



● ปัญหาเกี่ยวกับรถยนต์ และสิ่งที่ควรทำ

คุณอาจจะประสบปัญหาที่เกี่ยวข้องกับรถยนต์ ได้หลายรูปแบบ อาทิ แบตเตอรี่หมด ลืมกุญแจไว้ในรถ หรือขับรถถดถอยระบายน้ำ เป็นต้น ก่อนอื่น สิ่งที่คุณควรทำเป็นลำดับแรกคือ ติดต่อบริษัทที่ให้บริการรถเช่าของคุณ แต่ต้องจำไว้ว่าการเข้ามาบริการช่วยแก้ปัญหาเหล่านี้ไม่ได้ให้เปล่า คุณจะถูกคิดค่าบริการ



● บริการ “ปลอดภัยไร้กังวล” ต่างๆ ที่เสนอให้ลูกค้านี้ ช่วยคุณรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉินหรือไม่?

รูปแบบการให้บริการที่เสนอโดยบริษัทให้บริการรถเช่ารายใหญ่

บริษัทต่างๆ ได้เสนอแผนการบริการเอาไว้มากมาย อาทิ แผนการบริการ “ปลอดภัยไร้กังวล” และแผนการบริการในชื่อต่างๆ เพื่อให้บริการนอกสถานที่หรือให้ข้อมูลเส้นทางสัญจร เป็นต้น ดังนั้น คุณจึงควรใช้ประโยชน์จากบริการเหล่านี้เมื่อประสบกับสถานการณ์ฉุกเฉิน

ตัวอย่างแผนการบริการที่เสนอโดยบริษัทให้บริการรถเช่าแห่งหนึ่ง

1. บริการนอกสถานที่

(บริการฟรีนอกสถานที่ 4 รายการ ดังต่อไปนี้)

- เปลี่ยนยางของคุณเมื่อยางเส้นเดิมแบน
- จัดหาน้ำมันเชื้อเพลิงเมื่อรถของคุณน้ำมันหมด
- เติมประจุไฟแบตเตอรี่
- ปลดล็อกรถของคุณเมื่อคุณลืมกุญแจไว้ในรถ

+

2. บริการให้ความช่วยเหลือทางโทรศัพท์เมื่อคุณตกอยู่ในสถานการณ์ลำบาก

- ข้อมูลเกี่ยวกับระบบขนส่งมวลชน
- หาที่พัก
- โอนสายของคุณไปที่สมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศไทย
- หาสถานีเติมน้ำมัน
- หาข้อมูลทางด่วน

+

3. สามารถคืนรถช้ากว่ากำหนดได้

+

4. สามารถยกเลิกการจองล่วงหน้าได้

+

5. เพิ่มความคุ้มครองของขอบเขตการประกันภัย

ปรึกษาสมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศไทย (JAF-Japan Automobile Federation)

สมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศไทย (JAF) เปิดให้บริการทุกวันตลอด 24 ชั่วโมง และให้บริการนอกสถานที่ทั่วประเทศ พนักงานจะมายังตำแหน่งที่คุณอยู่เพื่อช่วยเติมประจุไฟแบตเตอรี่ หรือปลดล็อกรถโดยไม่คิดค่าบริการถ้าคุณเป็นสมาชิกของสมาพันธ์ (JAF) นอกจากนี้ สมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศไทยยังให้บริการหลายอย่างแก่คนที่ไม่ได้เป็นสมาชิกโดยไม่คิดค่าบริการเช่นกัน



JAF

ติดต่อบริการนอกสถานที่ของ JAF

คิดค่าบริการเมื่อติดต่อที่เบอร์ **0570-00-8139**

(10 เยนต่อนาทีสำหรับโทรศัพท์บ้าน และ 10 เยนต่อ 20 วินาทีสำหรับโทรศัพท์เคลื่อนที่)

สามารถเลือกโทรสายด่วน **#8139** (คิดค่าบริการ)

ถ้าคุณไม่สามารถติดต่อเบอร์โทรศัพท์ทางซ้ายมือได้

กรุณาติดต่อศูนย์ข้อมูลบริการตอบรับทางโทรศัพท์шокโกได

011-857-8139



ไทย

ราชยานยนต์สมาคมแห่งประเทศไทย
ในพระบรมราชูปถัมภ์ (ร.ย.ส.ท.)

โทร : 02 939 5770-3

เว็บไซต์ : <http://www.raat.or.th/>

อีเมล : www.Raat_Thailand@hotmail.com

การให้บริการช่วยเหลือของสมาพันธ์รถยนต์นานาชาติ

กลุ่มสหภาพรถยนต์ที่ได้ทำข้อตกลงกับสมาพันธ์รถยนต์นานาชาติในแต่ละประเทศ/พื้นที่ จะให้การบริการแก่สมาชิกของตนตามข้อตกลงของสมาพันธ์รถยนต์นานาชาติ กลุ่มสหภาพรถยนต์มากกว่า 60 ประเทศทั่วโลกได้ให้บริการที่หลากหลายแก่สมาชิกภายใต้ความคุ้มครองของสมาพันธ์รถยนต์นานาชาติในเรื่องของข้อตกลงที่เกี่ยวข้องสมาชิก

• **การรบกวนของคุณปะทะกับสัตว์ป่า?**

ฮอกไกโดเป็นพื้นที่ซึ่งอุดมไปด้วยสัตว์ป่า ควรระมัดระวังขณะขับขีรถยนต์ เนื่องจากสัตว์ป่า อาทิ หมาป่า และตัวแร้คูนอาจจะวิ่งตัดถนนได้

มีกวางเอะโสะ (กวางซีก้า) อยู่มากมายในฮอกไกโด (โดยเฉพาะอย่างยิ่งในฮอกไกโดตะวันออก) แม้ว่ากวางเอะโสะจะมองดูน่ารักจากระยะไกล แต่ความจริงแล้วพวกมันเป็นสัตว์ที่มีขนาดใหญ่ บางตัวมีน้ำหนักมากกว่า 100 กิโลกรัม มีอุบัติเหตุร้ายแรงมากมายที่เกิดจากการชนตปะทะกับกวางเอะโสะที่กำลังเดินข้ามถนน ถ้ารถของคุณปะทะกับกวางเอะโสะ จะถือว่าเป็นอุบัติเหตุที่ “ก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน” คุณจะต้องแจ้งความเมื่อเกิดเหตุการณ์ดังกล่าวขึ้น (โดยเฉพาะอย่างยิ่งจำเป็นต้อง “แจ้งตำรวจ” เพื่อจะได้รับการประกันภัยค่าเสียหายที่ครอบคลุมถึงการซ่อมรถยนต์) เมื่อแจ้งตำรวจ คุณสามารถขอให้ตำรวจช่วยติดต่อเจ้าหน้าที่ประจำเส้นทางที่มีอำนาจในการขนย้ายซากกวาง เนื่องจากอาจจะก่อให้เกิดอุบัติเหตุซ้ำซ้อนได้ถ้ายังปล่อยทิ้งไว้บนท้องถนน



ฤดูกาลสำหรับการชมกวางเอะโสะ:

- **เมษายน-มิถุนายน** : ให้ระวังกวางเอะโสะที่อยู่อาศัยบริเวณยอดเขาจะลงมายังเชิงเขา
- **ตุลาคม-มีนาคม** : ให้ระวังกวางเอะโสะขณะขับขีรถยนต์บริเวณยอดเขา อัตราการเกิดอุบัติเหตุจะสูงขึ้นในช่วงเดือนตุลาคมและพฤศจิกายน

ช่วงเวลาของวันที่มักจะเกิดอุบัติเหตุที่เกี่ยวข้องกับกวางเอะโสะมากที่สุด

- อุบัติเหตุส่วนใหญ่เกิดขึ้นในช่วงพระอาทิตย์ตกดินระหว่าง 16.00-20.00 นาฬิกา และช่วงพระอาทิตย์ขึ้นระหว่าง 04.00-06.00 นาฬิกา

บริเวณที่เกิดอุบัติเหตุซึ่งเกี่ยวข้องกับกวางเอะโสะมากที่สุด

แผนที่ของสถานที่เกิดอุบัติเหตุ (ตัวอย่าง)



แผนที่ของสถานที่เกิดอุบัติเหตุซึ่งเกี่ยวข้องกับกวางเอะโสะในเมืองคุชิโระและเนะมโระ
ลิงก์มาจากเว็บไซต์ของกรมการก่อสร้างและพัฒนาเมืองคุชิโระ
http://www.ks.hkd.mlit.go.jp/road/etc/shika/shika_top.html

ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น



แผนที่ของสถานที่เกิดอุบัติเหตุซึ่งเกี่ยวข้องกับกวางเอะโสะในเขตคิตะมิ
ลิงก์มาจากเว็บไซต์ของกรมการก่อสร้างและพัฒนาเมืองอะบะชิริ
<http://www.ab.hkd.mlit.go.jp/douro/ezosika/pdf/chuuiimap.pdf>

ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น



ระวัง!
สัตว์ป่า
กำลังข้ามถนน



โปรดระมัดระวังเมื่อคุณเห็นป้ายจราจรแบบนี้

มีป้ายจราจรหลายประเภทที่แสดงถึงคำเตือนว่าให้ระวังกวางเอะโสะที่กำลังข้ามถนน ส่วนใหญ่เป็นสัญลักษณ์รูปภาพซึ่งทำให้เข้าใจง่าย



ข้อมูลที่เป็นประโยชน์

หมายเลขโทรศัพท์ที่สำคัญ	54
รายชื่อเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง	54
สิ่งพิมพ์แนะนำการขับขี่รถยนต์ ในฮอกไกโดอย่างมีความสุข	57
ข้อมูลบนเว็บไซต์ที่เป็นประโยชน์	58
การใช้มิจิ-โนะ-เอคิ (สถานีข้อมูลข่าวสาร) ให้มีประโยชน์	59
การใช้ร้านสะดวกซื้อให้มีประโยชน์	59
รูปประโยคสำหรับใช้เวลาฉุกเฉิน (โดยการขี่)	60

● หมายเลขโทรศัพท์ที่สำคัญ

- ตำรวจ (110) 日
- รถพยาบาล (119) 日
- รวบรวมหมายเลขโทรศัพท์ที่ให้ความช่วยเหลือในด้านต่างๆ (104) 日
- ศูนย์บริการข้อมูลให้ความช่วยเหลือทางด้านการรักษาทางการแพทย์ในภาวะฉุกเฉินแห่งฮอกไกโด (0120-20-8699 (ไม่เสียค่าบริการ), 011-221-8699) 日
- ศูนย์บริการข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการจราจรบนถนนในประเทศญี่ปุ่น (050-3369-6666, หมายเลขด่วน 8011) 日
 - * ข้อมูลในพื้นที่ฮอกไกโด (050-3369-6601) ข้อมูลทางด่วนในฮอกไกโด (050-3369-6760)
- หมายเลขติดต่อเมื่อเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉินบนท้องถนน (หมายเลขด่วน 9910) 日
- บริการนอกสถานที่ของสมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศญี่ปุ่น (JAF) (0570-00-8139, หมายเลขด่วน 8139) 日

● รายชื่อเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง

สำนักงานขนส่งแห่งฮอกไกโด

<http://www.tb.mlit.go.jp/hokkaido/> 日

- ★ ข้อมูลของประกาศและการยื่นเรื่องต่างๆ
- ★ ลงทะเบียนยานพาหนะ
- ★ ส่งเสริมการท่องเที่ยว
- ★ ประชาสัมพันธ์

“ระบบค้นหาเส้นทางเขตเหนือ”

สถาบันวิจัยทางวิศวกรรมโยธาสำหรับพื้นที่หนาวเย็น

<http://northern-road.jp/navi/eng/> 日 英 繁 簡 韓

- ★ มีระบบค้นหาระยะทางและตรวจสอบเวลาที่ใช้ในการเดินทาง
- ★ รวบรวมเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวด้วยรถยนต์เอาไว้มากมาย

“ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับความปลอดภัยบนท้องถนน”

บนเว็บไซต์ของหน่วยงานส่งเสริมสิ่งแวดล้อมเพื่อการอยู่อาศัยอย่างปลอดภัย

<http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/dms/saftydrive/eng/index.htm> 日 英 繁 簡 韓

- ★ ขับขี่อย่างปลอดภัย
- ★ กฎและมารยาทพื้นฐาน
- ★ ขับขี่รถยนต์บนถนนในช่วงฤดูหนาว
- ★ สิ่งที่ต้องทำเมื่อเกิดอุบัติเหตุทางจราจร

“ฮอกไกโด กุรุริ-กะบิ”

องค์กรการท่องเที่ยวแห่งฮอกไกโด

<http://www.visit-hokkaido.jp/en/> 日 英 繁 簡 韓

- ★ โรงแรม/เรียวกัง
- ★ กิจกรรมต่างๆ/งานเทศกาล
- ★ ค้นหาเส้นทาง
- ★ การท่องเที่ยวและการขนส่ง

* หนังสือแนะนำบทสนทนาเวลาท่องเที่ยวเรื่อง “ข้อปฏิบัติที่ต้องการ” และ “แนะนำงานเทศกาลในฮอกไกโด” สามารถดาวน์โหลดได้จากเว็บไซต์ที่แสดงผลในภาษาอังกฤษและภาษาจีน (ภาษาจีนดั้งเดิม และภาษาจีนตัวย่อ)

ภาษาที่ใช้ในการติดต่อสื่อสาร (日) : ภาษาญี่ปุ่น (英) : ภาษาอังกฤษ (繁) : ภาษาจีนดั้งเดิม (簡) : ภาษาจีนตัวย่อ (韓) : ภาษาเกาหลี

● รายชื่อเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง (ต่อ)

หน่วยงานราชการ/บริการสาธารณะ

สำนักงานตำรวจฮอกไกโด

<http://www.police.pref.hokkaido.lg.jp/english/eng.htm> (日英)

★ โครงสร้างของจังหวัดฮอกไกโด ★ โครงสร้างของสำนักงานตำรวจฮอกไกโด ★ แผนที่บริเวณสถานีตำรวจ

สมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศไทย (JAF)

<http://www.jaf.or.jp/e/> (日英)

★ ติดต่อบริการนอกสถานที่ ★ แพลตฟอร์มเรียกรถ ★ จำหน่ายคู่มือจราจร ★ ให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในระดับนานาชาติระหว่างประเทศสมาชิก

ข้อมูลท่องเที่ยว

องค์กรการท่องเที่ยวแห่งฮอกไกโด

<http://en.visit-hokkaido.jp/> (日英繁簡韓)

★ ข้อมูลเส้นทางการท่องเที่ยว ★ ข้อมูลในแต่ละฤดูกาล ★ แผนที่ของทางด่วนสายหลัก ★ สามารถดาวน์โหลดหนังสือแนะนำทสทเวลาท่องเที่ยวเรื่อง “ข้อปฏิบัติที่ต้องการ” และ “แนะนำงานเทศกาลในฮอกไกโด”

บริษัท NEXCO Eastern Japan

http://www.e-nexco.co.jp/road_info/ (日)

★ ค้นหาเส้นทางและค่าโดยสาร ★ สามารถดาวน์โหลดตารางค่าโดยสาร ★ ข้อมูลของสภาพการจราจร

สนามบิน

สนามบินชิน-ชิโตะเสะ

<http://new-chitose-airport.jp/en/> (日英繁簡韓)

★ ข้อมูลเที่ยวบิน ★ ตารางเที่ยวบิน ★ ข้อมูลสำหรับลูกค้าเที่ยวบินต่างประเทศ ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน

สนามบินอะซะฮิกะวะ

<http://www.aapb.co.jp/> (日韓)

★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน ★ ข้อมูลการท่องเที่ยว

สนามบินนะกะชิเบ็ตสึ-นะกะชิเบ็ตสึ

<http://www.nakashibetsu-airport.jp/> (日)

★ ตารางเที่ยวบิน ★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน ★ ข้อมูลการท่องเที่ยว

สนามบินเมะมัมเบทสึ

<http://www.mmb-airport.co.jp/> (日)

★ ตารางเที่ยวบิน ★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน ★ ข้อมูลการท่องเที่ยว

ที่ทำการไปรษณีย์

<http://www.jp-network.japanpost.jp/en/> (日英)

★ ส่ง/รับจดหมายและพัสดุ ★ จัดการเรื่องที่เกี่ยวข้องกับพัสดุไปรษณีย์ระหว่างประเทศ

ศูนย์ช่วยเหลือ Scenic Byway

http://www.scenicbyway.jp/english/index_e.html

(日英繁簡韓)

★ แนะนำเส้นทางที่สวยงาม 7 แห่ง

สนามบินฮาโกดาเตะ

<http://www.airport.ne.jp/hakodate/en/> (日英)

★ ตารางเที่ยวบิน ★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน

สนามบินโอบิเคะจิ-โอบิอิโระ

<http://obihiro-airport.com/en/> (日英繁簡韓)

★ ตารางเที่ยวบิน ★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน

สนามบินคุชิโระ

<http://www.kushiro-airport.co.jp/> (日)

★ ตารางเที่ยวบิน ★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน ★ ข้อมูลการท่องเที่ยว

สนามบินวักกะโนะ

<http://www16.ocn.ne.jp/~wk.air/> (日)

★ ตารางเที่ยวบิน ★ แผนที่เดินทางมายังสนามบิน ★ ข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกที่สนามบิน

● รายชื่อเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง (ต่อ)

องค์การขนส่งมวลชน

บริษัทที่ให้บริการเช่ารถ

บริษัท Toyota Rent a Car

<http://rent.toyota.co.jp/en/index.html> 日英

★ ให้คำแนะนำสำหรับผู้ใช้บริการครั้งแรก ★ อัตราค่าบริการ และรุ่นของรถ ★ สอนวิธีการจองรถ ★ ใบอนุญาตขับขี่สากล ★ แนะนำวิธีไม่ให้จอดรถผิดกฎจราจร ★ Non-operation charges (NOC)

(Toyota Rent a Car ในซัปโปโร)

<http://www.toyotarentacar.net/english/> 日英

★ มีจุดให้บริการอยู่ที่สนามบินชิน-ชิโตะเสะ และแนะนำขั้นตอนในการเช่ารถ ★ แนะนำที่ตั้งของสำนักงานย่อย ★ อัตราค่าบริการ ★ วิธีการใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติ

(Toyota Rent a Car ในชินซัปโปโร)

<http://toyota.rent-a-lease.com/english/> 日英繁

★ มีจุดให้บริการอยู่ที่สนามบินชิน-ชิโตะเสะ และแนะนำขั้นตอนในการเช่ารถ ★ ประกันภัยและเงื่อนไขอื่นๆ ★ คู่มือแนะนำการขับอย่างปลอดภัย ★ แนะนำที่ตั้งของสำนักงานย่อย

บริษัท Nippon Rent a Car

<http://www.nipponrentacar.co.jp/english/> 日英

★ อัตราค่าเช่า ★ แนะนำตั้งแต่ขั้นตอนการเช่าจนถึงคืนรถ ★ อัตราค่าบริการ, ค่าบริการต่างๆ, เงื่อนไขข้อกำหนด และอื่นๆ ★ รับรถยนต์

บริษัท Honda Rent a Car

<http://www.hondarent.com/english/> 日英

★ อัตราค่าเช่ารถ ★ แนะนำวิธีการจอง ★ เมื่อเช่าและคืน ยานพาหนะ ★ แนะนำวิธีการขับอย่างปลอดภัย

บริษัท Mazda Rent-a-Car

<http://www.mazda-rentacar.com/> 日英

★ แนะนำวิธีเมื่อต้องเช่ารถ ★ ค่าสินไหมทดแทน (ช้อยกเว้น และ NOC)

สมาคม Sapporo Rent-Car

<http://sapporo-renta.com/english/> 日英

★ รายงานผ่านจอแสดงภาพ ★ แนะนำตั้งแต่ขั้นตอนการจองจนถึงคืนรถ ★ วิธีการใช้ทางด่วน

เรือข้ามฟาก

บริษัท Heart Land Ferry

<http://www.heartlandferry.jp/english/> 日英繁

★ แจ้งกำหนดการเดินทางเรือ ★ ตารางเวลา, อัตราค่าบริการ และตารางอัตราค่าบริการ ★ ข้อมูลของสถานีปลายทาง ★ วิธีการจอง ★ ขั้นตอนการขึ้นเรือ

JR

รถไฟเจอาร์ ฮอกไกโด

<http://www2.jrhokkaido.co.jp/global/> 日英繁韓

★ ตารางเวลา ★ แผนที่ของเส้นทางเดินรถ ★ ข้อมูลท่องเที่ยว ★ เส้นทางแนะนำ ★ แผนกประชาสัมพันธ์

สภาพอากาศ

กรมอุตุนิยมวิทยาแห่งประเทศญี่ปุ่น

<http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html> 日英

★ ประกาศเตือนและให้คำแนะนำในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสภาพอากาศ ★ พยากรณ์สภาพอากาศ, ให้ข้อมูลเกี่ยวกับพายุไต้ฝุ่น และพยากรณ์เรื่องน้ำท่วม ★ ประกาศเตือนภัยและให้คำแนะนำเรื่องสึนามิ, ให้ข้อมูลเรื่องแผ่นดินไหว

ข้อมูลของเส้นทางสัญจรและการจราจร

ระบบค้นหาเส้นทางสัญจรเขตเหนือ

<http://northern-road.jp/navi/eng/> 日英繁簡韓

★ แผนที่ของเส้นทางเดินรถ
★ ข้อมูลในการขับขีรถยนต์
★ ข้อมูลของถนนและเส้นทางบนภูเขา (พายุหิมะ)
★ คู่มือการขับขีรถยนต์ในช่วงฤดูหนาว
★ ถ้าต้องการค้นหาระยะทางและเวลาที่ต้องใช้ในการเดินทาง กรุณาเข้าที่เว็บไซต์ <http://time-n-rd.jp/>

ภาษาที่ใช้ในการติดต่อสื่อสาร 日 : ภาษาญี่ปุ่น 英 : ภาษาอังกฤษ 繁 : ภาษาจีนดั้งเดิม 簡 : ภาษาจีนตัวย่อ 韓 : ภาษาเกาหลี

●“ขับซึรยณตในฮอกไกโด”

แผนกส่งเสริมสิ่งแวดล้อมเพื่อการใช้ชีวิตอย่างปลอดภัยในฮอกไกโด, กรมสิ่งแวดล้อมและคุณภาพชีวิต

“ขับซึรยณตในฮอกไกโด”

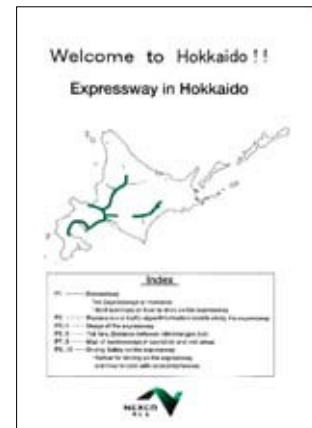
<http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/dms/saftydrive/eng/index.htm> 日英繁韓

- วิธีการรับมือกับอุบัติเหตุ : ตรวจสอบว่ามีคนได้รับบาดเจ็บและเสียชีวิตหรือไม่ แจ้งตำรวจแล้วติดต่อบริษัทที่ให้บริการรถเช่า
- ข้อมูลที่สถานีบริการ “มิจิ-โนะ-เอคิ” : รวบรวมข้อมูลรหัสแผนที่ไว้ คุณสามารถไปถึงยังจุดหมายปลายทางได้ด้วยข้อมูลของสถานีบริการ “มิจิ-โนะ-เอคิ”
- ระยะทาง/ระยะเวลาที่ใช้ในการเดินทางระหว่างเมือง : แสดงระยะทางและระยะเวลาในการเดินทางระหว่างเมืองต่างๆ ในฮอกไกโด
- ป้ายจราจรในประเทศญี่ปุ่น : แนะนำป้ายจราจรหลักๆ ในประเทศญี่ปุ่น
- สิ่งที่ต้องระวังในการขับซึรยณตช่วงฤดูหนาว : แนะนำหลักสำคัญในการขับซึ
- ตัวอย่างเส้นทาง : ยกตัวอย่างเส้นทางเดินทางท่องเที่ยวแบบ 4 วัน 3 คืน 8 เส้นทาง
- สำหรับการขับซึอย่างปลอดภัย : แนะนำกฎจราจรและข้อกำหนดเบื้องต้น อาทิ การให้ทางแก่คนเดินเท้า, ห้ามใช้โทรศัพท์มือถือระหว่างการขับซึ และเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องอีก



●“ทางด่วนในฮอกไกโด” 英

- มีแฉกที่บริษัท NEXCO East (East Nippon Express Company)/สำนักงานของบริษัทที่ให้บริการรถเช่า
- วิธีการอ่านป้ายสัญลักษณ์บนทางด่วน และป้ายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- อธิบายวิธีขึ้นทางด่วน, วิธีการชำระค่าธรรมเนียม, การจัดการกับบัตร ETC และเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
- แสดงตารางอัตราค่าธรรมเนียมทางด่วน
- วิธีรับมือกับอุบัติเหตุและปัญหาต่างๆ ที่อาจเกิดขึ้น



●“กฎบนท้องถนน” ในภาษาต่างประเทศ 英簡韓

สมาพันธ์รถยนต์แห่งประเทศไทย (JAF) ตีพิมพ์และจัดจำหน่ายหนังสือเรื่อง “กฎบนท้องถนน” ที่ได้แปลเป็นภาษาต่างประเทศ 5 ภาษาสำหรับผู้ขับซึชาวต่างชาติ หนังสือเล่มนี้มีจุดประสงค์เพื่อส่งเสริมการขับซึรถยนต์อย่างปลอดภัยและป้องกันการเกิดอุบัติเหตุโดยรวมถึงชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่นด้วย ราคาเล่มละ 1,000 เยนในทุกภาษา (รวมค่าภาษีผู้บริโภคและเพิ่มค่าขนส่งทางไปรษณีย์)

ภาษาที่แปลแล้วได้แก่ ภาษาอังกฤษ, ภาษาสเปน, ภาษาโปรตุเกส, ภาษาจีน และภาษาเกาหลี



ภาษาที่ใช้ในการติดต่อสื่อสาร (日) : ภาษาญี่ปุ่น (英) : ภาษาอังกฤษ (繁) : ภาษาจีนดั้งเดิม (簡) : ภาษาจีนตัวย่อ (韓) : ภาษาเกาหลี

● ข้อมูลบนเว็บไซต์ที่เป็นประโยชน์

เว็บไซต์หลักที่รวบรวมข้อมูลการท่องเที่ยวของฮอกไกโด

สมาคมการท่องเที่ยวฮอกไกโด

<http://www.visit-hokkaido.jp/en/>

เส้นทางขับรถ

Scenic Byway Hokkaido

http://www.scenicbyway.jp/english/index_e.html

สถาบันวิจัยทางวิศวกรรมโยธาสำหรับพื้นที่หนาวเย็น “คิตะ-โนะ-มิจิ เนวี่” (ระบบค้นหาเส้นทางเขตเหนือ) (ค้นหาระยะทางและเวลาในการเดินทาง)

<http://northern-road.jp/navi/eng/>

เว็บไซต์ที่รวบรวมข้อมูลท่องเที่ยวในท้องถิ่นต่างๆ ของฮอกไกโด

เมืองซัปโปโร (ยินดีต้อนรับสู่เมืองซัปโปโร)

<http://www.welcome.city.sapporo.jp/english/>

สมาคมการท่องเที่ยวแห่งเมืองซัปโปโร

<http://www.sta.or.jp/english/>

สมาคมการท่องเที่ยวแห่งเมืองชิโตะเสะ

<http://www.1000sai-chitose.or.jp/english/>

สมาคมการท่องเที่ยวและที่พักแห่งเมืองนิเซโกะ

<http://www.niseko-ta.jp/index.php?id=157>

เว็บไซต์ประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยวเมืองนิเซโกะ

<http://www.nisekotourism.com/en>

เมืองนิเซโกะ

<http://www.town.niseko.lg.jp/english/>

เมืองคุดจัง

http://www.town.kutchan.hokkaido.jp/Englishhomepage/Kutchan_Living_Guide/top_e.jsp

เว็บไซต์สำหรับค้นหาแหล่งท่องเที่ยวในเมืองโทเซทสุ

<http://www.asahikawa-daisetsu.jp/e/index.html>

สมาคมการท่องเที่ยวเมืองบิเอ

(เว็บไซต์ใช้ระบบแปลเป็นภาษาอังกฤษโดยอัตโนมัติ)

<http://www.biei-hokkaido.jp/>

สมาคมการท่องเที่ยวแห่งคามิฟูระโนะโทะคะจิเคะ

<http://www.kamifurano.jp/english/>

สมาคมการท่องเที่ยวแห่งเมืองฟูระโนะ

<http://www.furanotourism.com/english/>

องค์กรพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวแห่งฮอกไกโดตะวันออก

<http://www.easthokkaido.com/english/>

สมาคมการท่องเที่ยวแห่งเมืองคิตะมิ

<http://www.kitamikanko.jp/english/>

สมาคมการท่องเที่ยวแห่งเมืองอะบะชิริ

http://abashiri.jp/tabinavi_en/

* ยังมีเว็บไซต์หลายภาษาอีกมากมายที่สมาคมการท่องเที่ยวท้องถิ่นในแต่ละพื้นที่ได้จัดทำขึ้น



Quick Tip

รายชื่อศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวที่มีพนักงานที่สามารถพูดภาษาต่างประเทศได้ มีดังนี้

☎ เครือข่ายข้อมูลการท่องเที่ยวประเทศญี่ปุ่น (Visit Japan)

1	ชื่อของศูนย์ข้อมูล	สถานที่	ภาษาที่พูด	เวลาทำการ	เบอร์โทรศัพท์
1	สมาคมการท่องเที่ยวแห่งซัปโปโร (Cuckoo's Window)	ชั้น 2 ที่ว่าการเมืองซัปโปโร	E	8:45-17:15 น.	011-251-2141
2	ศูนย์การสื่อสารระหว่างประเทศแห่งซัปโปโร	ชั้น 3 ตึก MN (หน้าหอ นาฬิกา)	E	9:00-17:30 น.	011-211-3678
3	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวแห่งฮอกไกโด-ซัปโปโร	ลานหน้าสถานีรถไฟเจอาร์ซัปโปโร	E C K	8:30-20:00 น.	011-213-5088
4	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวแห่งทะเลสาบชิโตะเสะ	ศูนย์บริการนักท่องเที่ยวของทะเลสาบชิโตะเสะ	E	(ม.ย.-พ.ย.) 9:00-17:30 (ธ.ค.-มี.ค.) 9:00-16:30	0123-25-2404
5	ศูนย์ให้บริการข้อมูลประจำสนามบินชิน-ชิโตะเสะ	อาคารที่พักผู้โดยสารประจำสนามบินชิน-ชิโตะเสะ	E C K	8:30-21:00 น.	0123-45-7001
6	ศูนย์ให้บริการข้อมูลท่องเที่ยวฮาโกดาเตะ	สถานีรถไฟฮาโกดาเตะ	E	(ม.ย.-ค.ย.) 9:00-19:00 น. (พ.ย.-มี.ค.) 9:00-17:00	0138-23-5440
7	ศูนย์การสื่อสารระหว่างประเทศแห่งโอโมเตะ	ตึกกานดะนิโงะโร	E	(ม.ย.-พ.ย.) 8:30-18:00 น. (ธ.ค.-มี.ค.) 8:30-17:30	0138-67-2170
8	B&B Pension ฮาโกดาเตะ-มูระ	ใกล้กับจุดจอดรถรางสถานีจูชิโกะ	E	10:00-21:00 น. (มีข้อมูลเกี่ยวกับศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยว)	0138-22-8105
9	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวอะชิโตะ	ชั้น 1 อาคาร HBC อะชิโตะ	E C	(มี.ย.-ก.ย.) 8:30-19:00 น. (ค.ค.-ค.ค.) 8:30-17:30 น.	0166-26-6665
10	ศูนย์บริการนักท่องเที่ยวนานาชาติฟูระโนะ	บริเวณจุดที่พักของสถานีฟูระโนะ	E	9:00-18:00 น.	0167-22-5777
11	ศูนย์ให้บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวฟูระโนะและชิโตะเสะ	ตึกกานดะนิโงะโร	E	9:00-18:00 น.	0167-23-3388
12	สมาคมการท่องเที่ยวและผลิตภัณฑ์ท้องถิ่นชิโตะเสะ	สถานีรถไฟเจอาร์ชิโตะเสะ	E C K	9:00-17:00 น.	0152-73-2211
13	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวโนะโอะนิชิ	บริเวณอนุสาวรีย์โนะโอะนิชิ	E	9:00-18:00 น.	0143-84-3311
14	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวบ่อน้ำพุร้อนโทะโยโกะ	บริเวณบ่อน้ำพุร้อนโทะโยโกะ	E	9:00-18:00 น.	0142-75-2446
15	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวคัง	บริเวณบ่อน้ำพุร้อนคัง	E C K	9:00-18:00 น.	0154-67-3200

📍 ศูนย์บริการข้อมูลอื่นๆ ที่สามารถสื่อสารภาษาต่างประเทศได้

16	ชื่อของศูนย์ข้อมูล	สถานที่	ภาษาที่พูด	เวลาทำการ	เบอร์โทรศัพท์
16	สมาคมการท่องเที่ยวแห่งฮอกไกโด	ชั้น 5 ตึก Ito Kaito (หน้าสถานีเจอาร์ซัปโปโร)	E C	9:00-17:00 น.	011-231-0941
17	ศูนย์ข้อมูลแหล่งท่องเที่ยว ซัปโปโร (เจียง)	ตง-ร่วม สมาคมการท่องเที่ยวเจียง	E	9:00-17:00 น.	011-598-2012
18	สมาคมการท่องเที่ยวแห่งชิโตะเสะ จุดให้บริการข้อมูลนักท่องเที่ยว ณ สถานีชิโตะเสะ	หน้าสถานีรถไฟเจอาร์ชิโตะเสะ	E	9:00-17:00 น.	0123-27-7331
19	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวแห่งฮาโกดาเตะ โนะโตะเสะ	ชั้น 1 อาคารนิโงะโร	E	(ม.ย.-ค.ค.) 9:00-19:00 น. (ม.ค.-มี.ค.) 9:00-17:00 น.	0138-27-3333
20	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวแห่งคุดจัง “บุ๊คเคะ”	หน้าสถานีรถไฟเจอาร์คุดจัง	E	9:00-19:00 น.	0136-23-0222
21	ศูนย์ต้อนรับนักท่องเที่ยว	บริเวณจุดเช็คอิน อาคารนิโงะโร	E		0136-22-0113
22	“ชิโกะ โนะ โอะโตะ” (ศูนย์ให้ข้อมูลท่องเที่ยวประจำฮอกไกโด)	ตึกจากสถานีรถไฟเจอาร์โอ	E	(พ.ค.-ค.ค.) 8:30-19:00 น. (พ.ย.-มี.ค.) 8:30-17:00 น.	0166-92-4378
23	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวแห่งอะบะชิริ	อยู่ติดกับสถานีรถไฟเจอาร์อะบะชิริ	E	(ก.ค.-ค.ค.) 9:00-18:00 น. (ก.ย.-มี.ย.) 9:00-17:00 น.	0152-43-4261
24	สมาคมการท่องเที่ยวแห่งโทะโยโกะ	ชั้น 2 สถานีรถไฟเจอาร์โทะโยโกะ	E	9:00-18:00 น.	0144-34-2000
25	สมาคมการท่องเที่ยวแห่งชิโตะเสะ	ชั้น 2 ตึกทางเข้าชิโตะเสะ	E	8:45-17:15 น.	0144-82-2216
26	ศูนย์การประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยว	ชั้น 2 หอประชุมออกองคัง Estia ในสถานีชิโตะเสะ	E	9:00-19:00 น.	(ปิดให้บริการช่วงสิ้นปีและวันปีใหม่)
27	ศูนย์ให้บริการข้อมูลประจำสถานีคุดจัง	ลานหน้าสถานีรถไฟคุดจัง	E	9:00-17:30 น.	0154-22-8294
28	ศูนย์บริการข้อมูลประจำสนามบินคุดจัง	สนามบินคุดจัง	E C	9:00-19:00 น.	0154-57-8304
29	ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวคานะฮะระ	คานะฮะระ	E	8:00-17:30 น.	0153-82-1270
30	ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวของสมาคมการท่องเที่ยวโทะโยโกะ ะคุซุ-โจ	ศูนย์แลกเปลี่ยนข้อมูล “มิชิโนะเอคิ” แห่งชิโตะเสะ ะคุซุ-โจ	E G	(ม.ย.-ค.ค.) 9:00-17:00 น. (พ.ย.-มี.ค.) 10:00-16:00 น.	0153-87-3360

* C : ภาษาจีน E : ภาษาอังกฤษ F : ภาษาฝรั่งเศส G : ภาษาเยอรมัน K : ภาษาเกาหลี

ปรับปรุงข้อมูลเมื่อเดือนมีนาคม พ.ศ. 2555

• การใช้มิจิ-โนะ-เอคิ (สถานีข้อมูลข่าวสาร) ให้มีประโยชน์

มีสถานีข้อมูลข่าวสาร มิจิ-โนะ-เอคิอยู่ทั่วฮอกไกโด ประมาณ 100 แห่งตามเส้นทางหลวงแผ่นดิน โดยทุกที่จะมีสิ่งอำนวยความสะดวก ทั้งห้องน้ำห้องส้วม และยังขายผลิตภัณฑ์ของท้องถิ่นอีกด้วย นอกจากนี้ ยังให้บริการข้อมูลที่ถูกรวบรวมไว้ในระบบคอมพิวเตอร์ ทำให้คุณสามารถหาข้อมูลของเส้นทางสัญจร ณ ช่วงเวลานั้นได้ ทั้งสถานี มิจิ-โนะ-เอคิ บางแห่งยังให้บริการด้านที่พักด้วย ซึ่งจำนวนของมิจิ-โนะ-เอคิ ที่นักท่องเที่ยวสามารถใช้คอมพิวเตอร์ และ อินเทอร์เน็ตได้อย่างอิสระโดยไม่ต้องเสียค่าบริการนั้น กำลังมีจำนวนเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ การเข้าใช้งาน มิจิ-โนะ-เอคิ อย่างเหมาะสม จะทำให้คุณมีความสุขไปกับการขับรถท่องเที่ยวเพิ่มขึ้นเป็นสองเท่าอย่างแน่นอน



• การใช้ร้านสะดวกซื้อให้ประโยชน์

อาหารและเครื่องดื่มที่ไม่เพียงพอ เป็นหนึ่งในปัญหาที่ยากที่คุณจะพบได้ระหว่างการขับรถท่องเที่ยวระยะทางไกลข้ามเขตเมืองต่างๆ ในฮอกไกโด

ร้านสะดวกซื้อที่มีอยู่ทั่วทุกหนแห่งในฮอกไกโด และแต่ละร้านต่างก็มีห้องน้ำไว้ให้ลูกค้าได้ใช้บริการ ซึ่งช่วยอำนวยความสะดวกให้แก่นักท่องเที่ยวที่ต้องเดินทางไกลเสียจริงๆ! นอกจากนี้ ร้านสะดวกซื้อยังได้เตรียมอาหารกลางวันและของกินหลากหลายชนิดไว้บริการให้นักท่องเที่ยวได้ซื้อรับประทานเมื่อไม่มีเวลามากพอที่จะหยุดพักที่ใดที่หนึ่งเพื่อรับประทานอาหาร



ร้านสะดวกซื้อหลักๆ ในฮอกไกโด

- ฮอกไกโดก็มีกิจการร้านสะดวกซื้อของตนเองเช่นกันโดยดูได้จากตราสัญลักษณ์ของร้าน -



Seven-Eleven



Sunkus (ซันคัส)



Lawson (ลอว์สัน)



Family Mart (แฟมิลี่ มาร์ท)



Seicomart (เซโกมาร์ท)



Hasegawa Store

(ฮะเซะงะวะ สโตร์-กิจการร้านสะดวกซื้อของท้องถิ่นในฮอกไกโด)

Column

ข้อมูลเสริมเพื่อความบันเทิงของคุณ

มาใช้โอกาสเรียนรู้เกี่ยวกับวิถีชีวิตในฮอกไกโดกันเถอะ!

ทำไมคุณไม่ลองไปซูเปอร์มาร์เก็ตหรือตลาดสดที่ชาวเมืองฮอกไกโดซื้อของอยู่เป็นประจำ แผนกผักสดและปลานั้นเป็นแผนกที่น่าสนใจ โดยนักท่องเที่ยวอาจจะตกตะลึงกับปลาลักษณะพิเศษที่ทางร้านนำมาจัดแสดง อาทิ ปลาแม็คเคอเรลอัดกะ, หอยเชลล์, ปลาแซลมอน, ปลาค็อด และไข่ปลาแซลมอน เป็นต้น คุณเพียงแค่สนุกสนานไปกับการเลือกดูเลือกชมสินค้าโดยที่ไม่จำเป็นต้องซื้อแต่อย่างใด แต่ถ้าคุณอยากจะลองลิ้มรสอะไรสักอย่าง ทางร้านก็มีซูชิบรรจุกล่อง หรือชุดอาหารกลางวันประเภทต่างๆ ไว้บริการ



แต่ถ้าคุณต้องการรับประทานซูชิอย่างจริงจัง ทำไมคุณไม่ลองไปที่ร้านซูชิดูละ เป็นเรื่องวิเศษมากที่จะไปยังร้านซูชิเพื่อชมพ่อครัวปั้นซูชิ ในขณะที่คุณนั่งรออยู่ตรงเคาน์เตอร์ ทั้งการไปร้านซูชิแบบสายพานหมุนเพื่อเลือกหน้าซูชิจานโปรดได้ด้วยตนเองนั้น ยังเป็นเรื่องที่สนุกสนานมากอีกด้วย

รูปประโยคสำหรับใช้เวลาฉุกเฉิน (โดยการชี้)



ในสถานการณ์ฉุกเฉิน ให้พยายามถ่ายทอดสิ่งที่คุณต้องการจะพูดด้วยภาษาญี่ปุ่น ไม่ว่ามันจะกระต่อนกระแทนแค่ไหนก็ตาม ในขณะเดียวกับที่ชี้ไปบนประโยคบนหน้ากระดาษนี้

หมวด “อุบัติเหตุทางรถยนต์”

ขอความช่วยเหลือ	日本語できません nihongo ga dekimasen		警察を呼んでください keisatsu wo yonde kudasai		救急車を呼んでください kyukyusha wo yonde kudasai	
	อังกฤษ	I don't speak Japanese.	อังกฤษ	Please call the police.	อังกฤษ	Please call an ambulance.
	ไทย	ผม/ดิฉัน พูดภาษาญี่ปุ่นไม่ได้	ไทย	กรุณาเรียกตำรวจ	ไทย	กรุณาเรียกรถพยาบาล
	助けてください Tasukete kudasai		保険屋を呼んでください Hokenya wo yonde kudasai			
อธิบายสถานการณ์และสถานที่เกิดเหตุ	อังกฤษ	Help Me !	อังกฤษ	Please call the insurance.		
	ไทย	ช่วยด้วย !	ไทย	เรียกประกันให้หน่อย		
	交通事故です koutsuu jiko desu		けが人がいます kega nin ga imasu		1人/2人/3人 hitori/futari/sannin	
	อังกฤษ	There has been an accident.	อังกฤษ	There are injured persons.	อังกฤษ	1 person/2 people/3 people
อธิบายสถานการณ์และสถานที่เกิดเหตุ	ไทย	เกิดอุบัติเหตุครับ/ค่ะ	ไทย	มีผู้ได้รับบาดเจ็บ	ไทย	หนึ่งคน/สองคน/สามคน
	ここはどこかわかりません koko wa dokoka wakarimasen		この住所を教えてください kokono jyusho wo oshiete kudasai		タイ人です Tai jin desu	
	อังกฤษ	I don't know where I am.	อังกฤษ	Please tell me the address of this location.	อังกฤษ	I am Thai.
	ไทย	ฉันไม่รู้ว่ที่นี่คือที่ไหน	ไทย	กรุณาบอกตำแหน่งที่อยู่ให้ผม/ดิฉัน ทราบด้วยครับ/ค่ะ	ไทย	เป็นคนไทย

หมวด “ได้รับบาดเจ็บ/ล้มป่วยกระทันหัน” (1)

ไปโรงพยาบาล

ケガをしました kega wo shimashita		具合が悪いです guai ga warui desu		医者に診てもらいたい isha ni mite moraitai	
อังกฤษ	I am hurt.	อังกฤษ	I feel unwell.	อังกฤษ	I want to see a doctor.
ไทย	ผม/ดิฉัน ได้รับบาดเจ็บ	ไทย	ผม/ดิฉัน รู้สึกไม่สบาย	ไทย	ผม/ดิฉัน ต้องการที่จะพบแพทย์

病院に連れて行ってもらえますか？ byoin ni tsurete itte moraemasenka?	
อังกฤษ	Would you take me to the hospital?
ไทย	กรุณาพาผม/ดิฉัน ไปส่งที่โรงพยาบาลได้ไหมครับ/ค่ะ

帰国できますか？ Kikoku dekimasuka?		入浴できますか？ Nyuyoku dekimasuka?		入院が必要ですか？ Nyuin ga hitsuyo desuka?	
อังกฤษ	Can I come back to Thailand?	อังกฤษ	Can I take a bath?	อังกฤษ	Do I have to stay in the hospital?
ไทย	กลับประเทศไทยได้ไหม?	ไทย	อาบน้ำได้ไหม?	ไทย	ต้องนอนโรงพยาบาลหรือเปล่า?

いつ退院できますか？ Itsu taini dekimasuka?	
อังกฤษ	When can I leave the hospital?
ไทย	เมื่อไรจะออกจากโรงพยาบาลได้

ถามเจ้าหน้าที่ประจำโรงพยาบาล

หมวด “ได้รับบาดเจ็บ/ล้มป่วยกระทันหัน” (2)

สื่อสารกับเจ้าหน้าที่ ประจำโรงพยาบาล	アレルギーがあります arerugii ga arimasu		保険請求のために、この用紙に記入して下さい hoken seikyū no tame ni, kono yōshini kinyūu shite kudasai	
	อังกฤษ	I have allergies.	อังกฤษ	Please fill out this form for insurance claim.
	ไทย	ผม/ดิฉัน เป็นโรคภูมิแพ้	ไทย	กรณารอกเอกสารเพื่อเรียกร้องเงินประกันค่าสินไหมทดแทน

บอกอาการ (บาดเจ็บ)	血が出ています chi ga detemasu		頭を打ちました atama wo uchimashita		意識があります / 意識がありません ishiki ha arimasu / ishiki ga arimasen	
	อังกฤษ	I am (he is/she is) bleeding.	อังกฤษ	I (he/she) hit my (his/her) head.	อังกฤษ	Is conscious/unconscious.
	ไทย	ผม/ดิฉัน (เขา/เธอ) มีเลือดไหล	ไทย	ศีรษะของผม/ดิฉัน (เขา/เธอ) ได้รับความกระทบกระเทือน	ไทย	ยังมีสติ/หมดสติ
	首が痛い kubi ga itai		手 / 足 が動きません te / ashi ga ugokimasen		麻痺しています mahi shite imasu	
	อังกฤษ	My neck hurts.	อังกฤษ	I can not move my hand (s) / foot (feet).	อังกฤษ	Feels numb.
	ไทย	ผม/ดิฉัน เจ็บคอ	ไทย	ผม/ดิฉัน ไม่สามารถขยับมือ/เท้าได้	ไทย	ผม/ดิฉัน รู้สึกชา
	(手) (足) を切りました te / ashi wo kirimashita		動けません Ugokemasen		ねん挫しました Nenza shimashita	
	อังกฤษ	My hand(s) / foot (feet) is cut.	อังกฤษ	I can not move.	อังกฤษ	I have an ankle sprain.
	ไทย	ผม/ดิฉัน (มือ) (ขา) ขาด	ไทย	ผม/ดิฉัน ขยับไม่ได้	ไทย	ผม/ดิฉัน ข้อเท้าพลิก
	骨折しました Kossetsu shimashita					
	อังกฤษ	I broke a bone.				
	ไทย	ผม/ดิฉัน กระดูกหัก				

บอกอาการ (ป่วย)	歯 / 頭 / お腹が痛い ha / atama / onaka ga itai		熱があります netsu ga arimasu		腫れています harete imasu	
	อังกฤษ	Tooth/head/stomach hurts.	อังกฤษ	I have a temperature.	อังกฤษ	Hand/foot/face is swollen.
	ไทย	ปวดฟัน/ปวดศีรษะ/ ปวดท้อง	ไทย	ผม/ดิฉัน มีไข้	ไทย	มือ/เท้า/ใบหน้าของผม/ดิฉัน บวม
	せきが出ます seki ga demasu		だるい darui		めまいがします memai ga shimasu	
	อังกฤษ	I am coughing.	อังกฤษ	I feel languid.	อังกฤษ	I feel dizzy.
	ไทย	ผม/ดิฉัน มีอาการไอ	ไทย	ผม/ดิฉัน รู้สึกอ่อนเพลีย	ไทย	ผม/ดิฉัน รู้สึกเวียนศีรษะ
	寒気がします samukega shimasu		吐き気がします hakike ga shimasu		下痢をしています geri o shiteimasu	
	อังกฤษ	I feel chilled.	อังกฤษ	I feel nauseous.	อังกฤษ	I have diarrhea.
	ไทย	ผม/ดิฉัน รู้สึกหนาวสั่น	ไทย	ผม/ดิฉัน รู้สึกอยากอาเจียน	ไทย	ผม/ดิฉัน ท้องเสีย
	目が痛い Me ga itai					
	อังกฤษ	My eye(s) feels sore.				
	ไทย	ผม/ดิฉัน เจ็บตา				

หมวด “การจราจร”

รวมรวมข้อมูล	通行止めはありますか？ tsuukoudome wa arimasuka?	迂回しなければなりませんか？ ukai shinakereba narimasenka?	吹雪／大雨／強風／天気が悪い fubuki/oame/kyofu/tenki ga warui
	อังกฤษ Are there road closures?	อังกฤษ Do I have to take a detour?	อังกฤษ Blizzard/Rainstorm/Windstorm/ Bad weather
	ไทย มีถนนที่ปิดให้บริการไหมครับ/คะ	ไทย จำเป็นที่จะต้องเลี้ยวรถอ้อมใช่ไหม ครับ/คะ	ไทย พายุหิมะ/พายุฝน/พายุพัด รุนแรง/สภาพอากาศไม่ดี
ขนส่งมวลชนทางเลือก	午後2時までに千歳空港に行きたい gogo niiji madeni chitose kuukou ni ikitai	飛行機に間に合わないかもしれない hikouki ni maniwanaai kamo shirenai	午後2時ぐらいに千歳空港に着きます gogo niiji gurai ni chitose kuukou ni tsukimasu
	อังกฤษ I have to be at Chitose Airport by 2.	อังกฤษ I may not make my flight.	อังกฤษ I will be arriving at Chitose Airport around 2.
	ไทย ผม/ดิฉัน ต้องไปให้ถึงสนามบิน ชิโตะเสะภายในเวลา 14.00 นาฬิกา	ไทย ผม/ดิฉัน อาจจะไปไม่ทันเที่ยวบิน	ไทย ผม/ดิฉัน จะถึงสนามบินชิโตะเสะ ประมาณ 14.00 นาฬิกา
ติดต่อสื่อสาร/รายงาน	列車の方が早いですか？ ressha no hou ga hayai desuka?	どうすればいいですか？ dousureba ii desuka?	
	อังกฤษ Will it be faster to take the train?	อังกฤษ What should I do?	
	ไทย ขึ้นรถไฟเร็วกว่าไหมครับ/คะ	ไทย ผม/ดิฉันควรจะทำอย่างไรดีครับ/คะ	
	道路が通行止めます doro ga tsuukoudome desu	最寄のオフィスに返します moyori no ofisu ni kaeshimasu	
	อังกฤษ Road is closed.	อังกฤษ I will return the car to the nearest office.	
	ไทย ถนนปิดให้บริการ	ไทย ผม/ดิฉัน จะคืนรถเข้าที่สำนักงาน ที่ใกล้ที่สุด	

หมวด “จอดรถ”

駐車場はありますか？ chusha.jo wa arimasuka?	車はどこに停めればいいですか？ kuruma wa dokoni tomereba ii desuka?
อังกฤษ Where is a parking lot?	อังกฤษ Where should I park my car?
ไทย มีสถานที่จอดรถไหมครับ/คะ	ไทย ผม/ดิฉันจะจอดรถที่ไหนดีครับ/คะ

หมวด “เติมน้ำมัน”

レギュラー 満タン！ regyuraa mantan	レギュラー 20リッター！ regyuraa ni ju ritta	給油の方法がわかりません Kyuyu no hoho ga wakarimasen
อังกฤษ Fill up with regular!	อังกฤษ 20 liters of regular!	อังกฤษ I don't know how to refuel.
ไทย เติมน้ำมันประเภทธรรมดาเต็มถัง!	ไทย เติมน้ำมันประเภทธรรมดา 20 ลิตร!	ไทย ผม/ดิฉัน ไม่รู้วิธีเติมน้ำมัน

หมวด “ปัญหาที่เกี่ยวกับรถยนต์”

故障しました kosho shimashita	車が動かない kuruma ga ugokanai	鍵を閉じ込みました kagi wo tojikomemashita
อังกฤษ My car broke down.	อังกฤษ My car does not work.	อังกฤษ I locked my car keys inside.
ไทย รถของผม/ดิฉัน เสีย	ไทย รถของผม/ดิฉัน ไม่ทำงาน	ไทย ผม/ดิฉัน ลืมกุญแจไว้ในรถ
ガス欠です gasuketsu desu	バッテリーが上がりました batteri ga agarimashita	パンクです panku desu
อังกฤษ I ran out of gas.	อังกฤษ The battery is dead.	อังกฤษ I have a flat tire.
ไทย น้ำมันเชื้อเพลิงรถผม/ดิฉัน ไม่พอ	ไทย แบตเตอรี่หมด	ไทย รถของผม/ดิฉัน ยางแบน

หมวด “สัตว์ป่า”

シカにぶつかりました shika ni butsukarimashita	ここは知床峠です kokowa shiretoko toge desun
อังกฤษ My car hit a deer.	อังกฤษ I am at Shiretoko Pass.
ไทย รถผม/ดิฉัน ปะทะกับกวางเอะโสะ	ไทย ที่นี่คือบริเวณเชิงเขาชิเรโตะโกะ



สำหรับนักเดินทาง

แผนที่เส้นทางท่องเที่ยวโดยรถยนต์ 64

แผนที่ด่านทางด่วน
และสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญๆ 66

Hokkaido Expressway Pass 74

แผนที่เส้นทางท่องเที่ยวโดยรถยนต์

ฮอกไกโดเป็นดินแดนที่มีพื้นที่กว้างขวางใหญ่โตมองเห็นเส้นขอบฟ้า และถนนเป็นเส้นตรงยาวออกไปไกลสุดลูกหูลูกตา เป็นสถานที่ซึ่งนักท่องเที่ยวจะได้เพลิดเพลินไปกับความยิ่งใหญ่ของธรรมชาติได้อย่างเต็มอ้อม อย่างไรก็ตาม ที่ผ่านมามีการประเมินค่าความใหญ่โตของฮอกไกโดต่ำไปนั้น ทำให้เกิดอุปสรรคหลายต่อหลายครั้ง การวางแผนก่อนออกเดินทางจึงเป็นเรื่องสำคัญที่ต้องพึงระลึกไว้เสมอ

● ระยะทางและเวลาในการท่องเที่ยว

ถึงแม้ว่าระยะทางในแผนที่จะดูเหมือนเป็นเส้นทางระยะสั้นๆ แต่ในความเป็นจริงแล้วอาจจะไกลกว่าที่คิด ทั้งการจำกัดความเร็วบนท้องถนนอาจเปลี่ยนแปลงตามอิทธิพลของสภาพอากาศด้วย จึงเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่จะต้องวางแผนการขับรถโดยท่องเที่ยวของคุณให้เป็นอิสระจากข้อจำกัดทางเวลา

พื้นที่ทั้งหมดของฮอกไกโดมีขนาดประมาณ 83,000 ตารางกิโลเมตร



ยกตัวอย่าง

- A จากสนามบินชิน-ชิโตะเสะ – เมืองฟุระโนะ ประมาณ 170 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณสองชั่วโมงครึ่ง อัตราความเร็วเฉลี่ย 60 กิโลเมตรต่อชั่วโมง
- B จากกรุงเทพฯ – ซัปโปโระ ประมาณ 194 กิโลเมตร
- C จากกรุงเทพฯ – ลพบุรี ประมาณ 153 กิโลเมตร
- D จากกรุงเทพฯ – ระยอง ประมาณ 179 กิโลเมตร
- E จากกรุงเทพฯ – กาญจนบุรี ประมาณ 128 กิโลเมตร



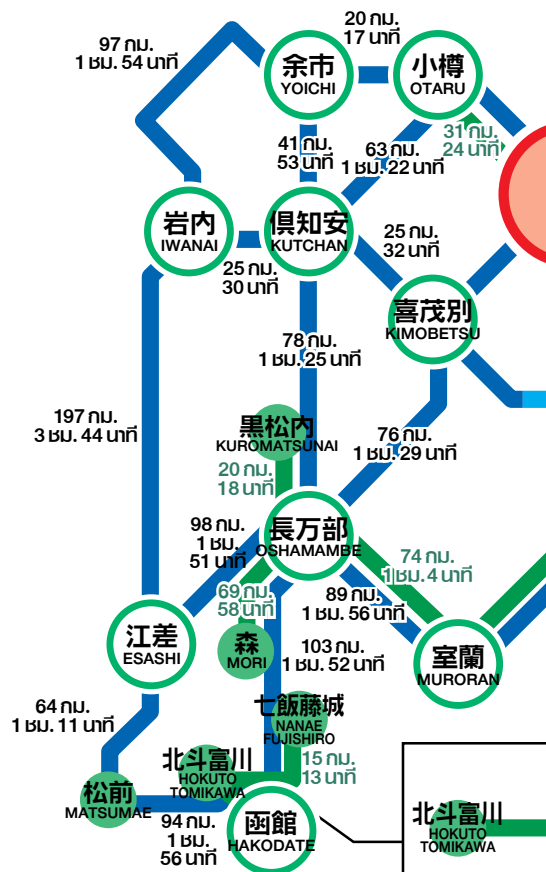
วิธีการใช้ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติบนมือถือ

(ยืนยันระยะทางและคำนวณระยะเวลาที่คาดว่าจะใช้ในการขับรถ)

1. เลือกสถานที่ออกเดินทางและจุดหมายปลายทางโดยเลือกแถบที่แสดงเมืองและสถานที่ท่องเที่ยวตามต้องการ
2. กำหนดเงื่อนไขต่างๆ อาทิ “การใช้ทางด่วน” และ “ลำดับความสำคัญตามเวลา” เป็นต้น
3. เริ่มต้นหาเส้นทาง

ระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติบนมือถือของสถาบันวิจัยทางวิศวกรรมโยธาสำหรับพื้นที่หนาวเย็น (Civil Engineering Research Institute for Cold Region)

<http://northern-road.jp/navi/eng/> 日英 日韓 日中



Quick Tip

“มิจิ-โนะ-เอคิ” สิ่งอำนวยความสะดวกที่นักเดินทางจะสามารถเข้าไปผ่อนคลายได้อย่างอิสระและปลอดภัย และได้มีช่วงเวลาพักสบายๆ ระหว่างการขับรถระยะทางไกล นอกจากนี้ มิจิ-โนะ-เอคิ ยังเป็นศูนย์บริการข้อมูลซึ่งให้บริการข้อมูลทั้งในเรื่องสถานที่ท่องเที่ยว และเส้นทางสัญจรในพื้นที่ต่างๆ ในฮอกไกโดมี มิจิ-โนะ-เอคิ มากกว่า 100 แห่ง ควรใช้ให้เกิดประโยชน์เมื่อต้องขับรถระยะทางไกล

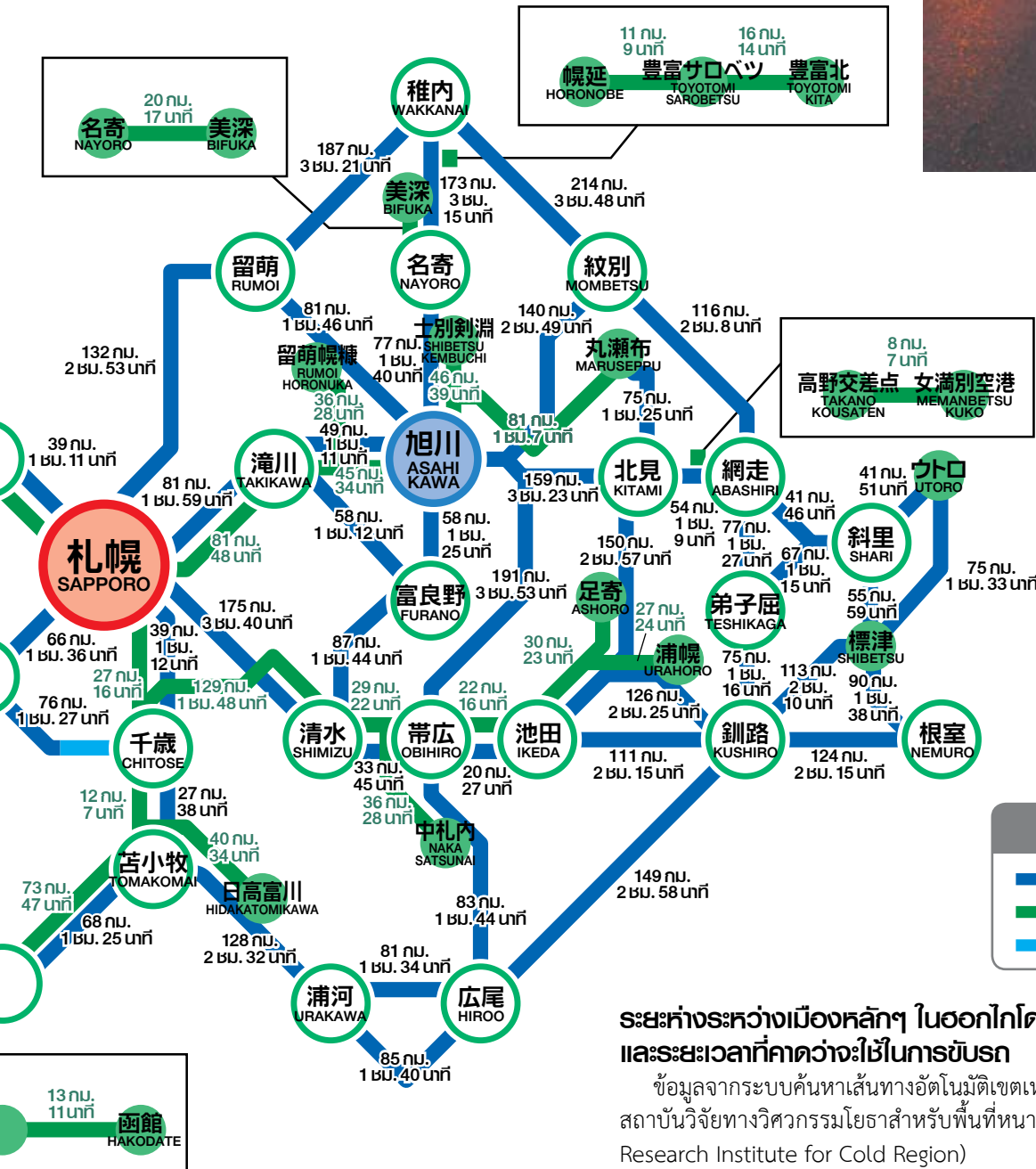
http://www.hkd.mlit.go.jp/zygyoka/z_doro/michi-station/index.html





ควรถึงโรงแรมก่อนพระอาทิตย์ตกดิน

ถนนหนทางในฮอกไกโดตอนกลางคืนนั้นแสนจะมืดมิด! จำนวนของไฟถนนจะยิ่งลดลงเรื่อยๆ เมื่อคุณยังเดินทางห่างออกจากบริเวณใจกลางเมือง โดยเฉพาะเส้นทางบนภูเขา นั้นจะมืดสนิท ในความมืด นักท่องเที่ยวอาจหลงทางได้เพราะไม่สามารถมองเห็นป้ายสัญลักษณ์บอกทางหรือจุดสังเกตต่างๆ ควรหลีกเลี่ยงการขับชီးรถยนต์ตอนกลางคืน และไปให้ถึงสถานที่พักก่อนตะวันตกดิน จำไว้เสมอว่าฤดูหนาวในฮอกไกโดพระอาทิตย์จะตกดินเร็วกว่าปกติประมาณ 16.00 นาฬิกา



ระยะห่างระหว่างเมืองหลักๆ ในฮอกไกโด และระยะเวลาที่คาดว่าจะใช้ในการขับรถ

ข้อมูลจากระบบค้นหาเส้นทางอัตโนมัติเซตเหนือ ภายใต้การควบคุมของสถาบันวิจัยทางวิศวกรรมโยธาสำหรับพื้นที่หนาวเย็น (Civil Engineering Research Institute for Cold Region)



ความเหนื่อยล้าที่เกิดจากการขับรถระยะทางไกลนั้น

เป็นหนึ่งในสาเหตุหลักของการเกิดอุบัติเหตุบนท้องถนน

เนื่องจากระยะห่างระหว่างเมืองหลักต่างๆ ในฮอกไกโดไกลมาก จำเป็นที่จะต้องวางแผนการเดินทางขับชီးรถยนต์ท่องเที่ยวในฮอกไกโดของคุณให้ดี เพื่อจะได้เป็นอิสระจากข้อจำกัดทางเวลา

แนะนำเส้นทางตัวอย่าง

กำหนดเส้นทางการเดินทางด้วยตนเองโดยดูจาก 8 เส้นทางตัวอย่างข้างล่าง!

- เส้นทางที่ ① เส้นทางสายซัปโปโร, โอะตะรุ, อาโตะดาเตะ
- เส้นทางที่ ② เส้นทางสายฮอกไกโดใต้
- เส้นทางที่ ③ เส้นทางสายซัปโปโร, อะชิโอะกะวะ, ฟุระโนะ
- เส้นทางที่ ④ เส้นทางสายไดเซตสึ, โทะคะจิ

- เส้นทางที่ ⑤ เส้นทางสายคุชิโระ, อะคัง, มะซุ, อะบะชิริ
- เส้นทางที่ ⑥ เส้นทางสายอะบะชิริ, ชิโรโตะโกะ
- เส้นทางที่ ⑦ เส้นทางสายทะเลโอค็อตสค์
- เส้นทางที่ ⑧ เส้นทางสายวักกะโนะ, ริชิริ, เรปูโนะ

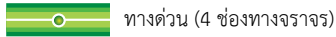
<http://en-visit-hokkaido.jp/>



แผนที่ด้านทางด่วน และสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญๆ

อธิบายสัญลักษณ์

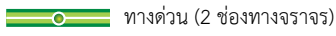
IC : ตำบลทางด่วน PA : จุดจอดรถ SA : จุดให้บริการ



๔๕



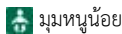
ด้านทางด่วน
(ทางเข้าหรือทางออก
ตามทิศทางลูกศร)



▼ ทางแยกต่างระดับ



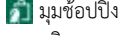
 ศูนย์ข้อมูล



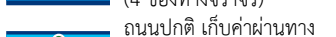
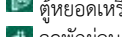
Page 10 of 10



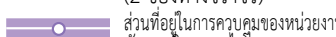
บริการเอกสาร



Page 10 of 10

 มุมของท่านเล่น

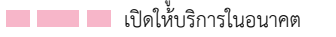
91



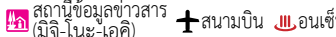
1 ศูนย์ข้อมูลทางสังคม



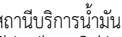
Page 10 of 10



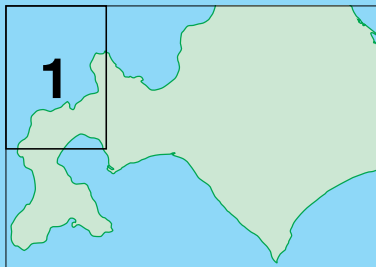
 ที่ออกกำลังกายสุนัข




 สถานบริการน้ำมัน Idemitsu Kosan
 
 สถานีบริการน้ำมัน Shinnihon Sekiyu

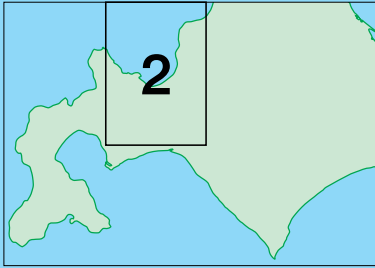


Page 10 of 10



Sea of Japan

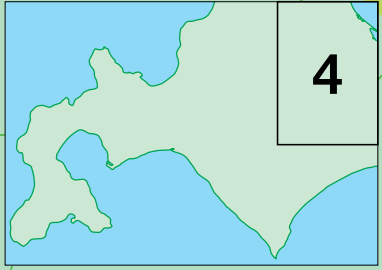
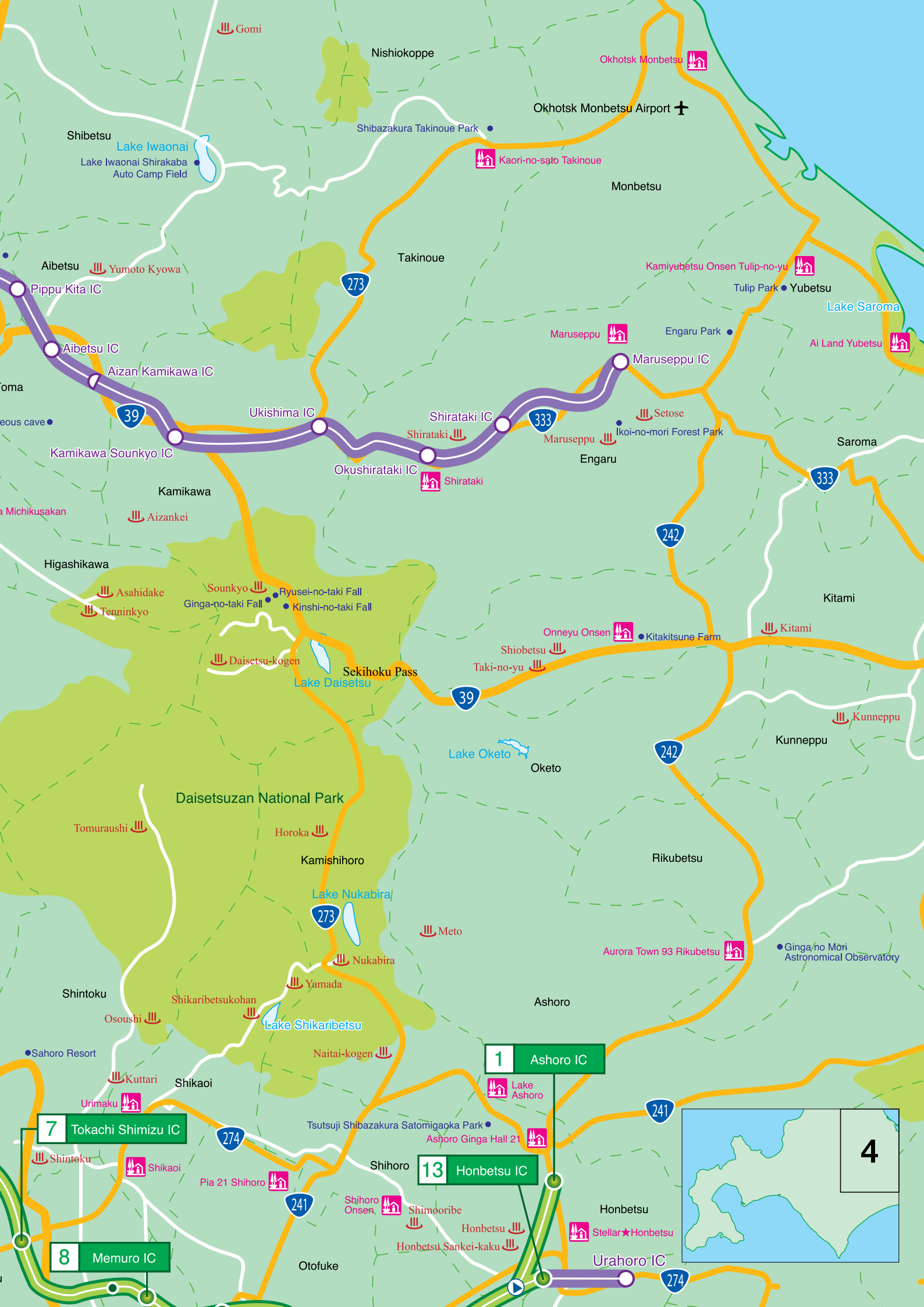




Sea of Japan

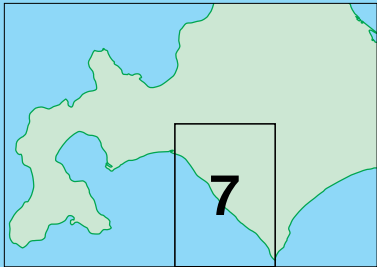
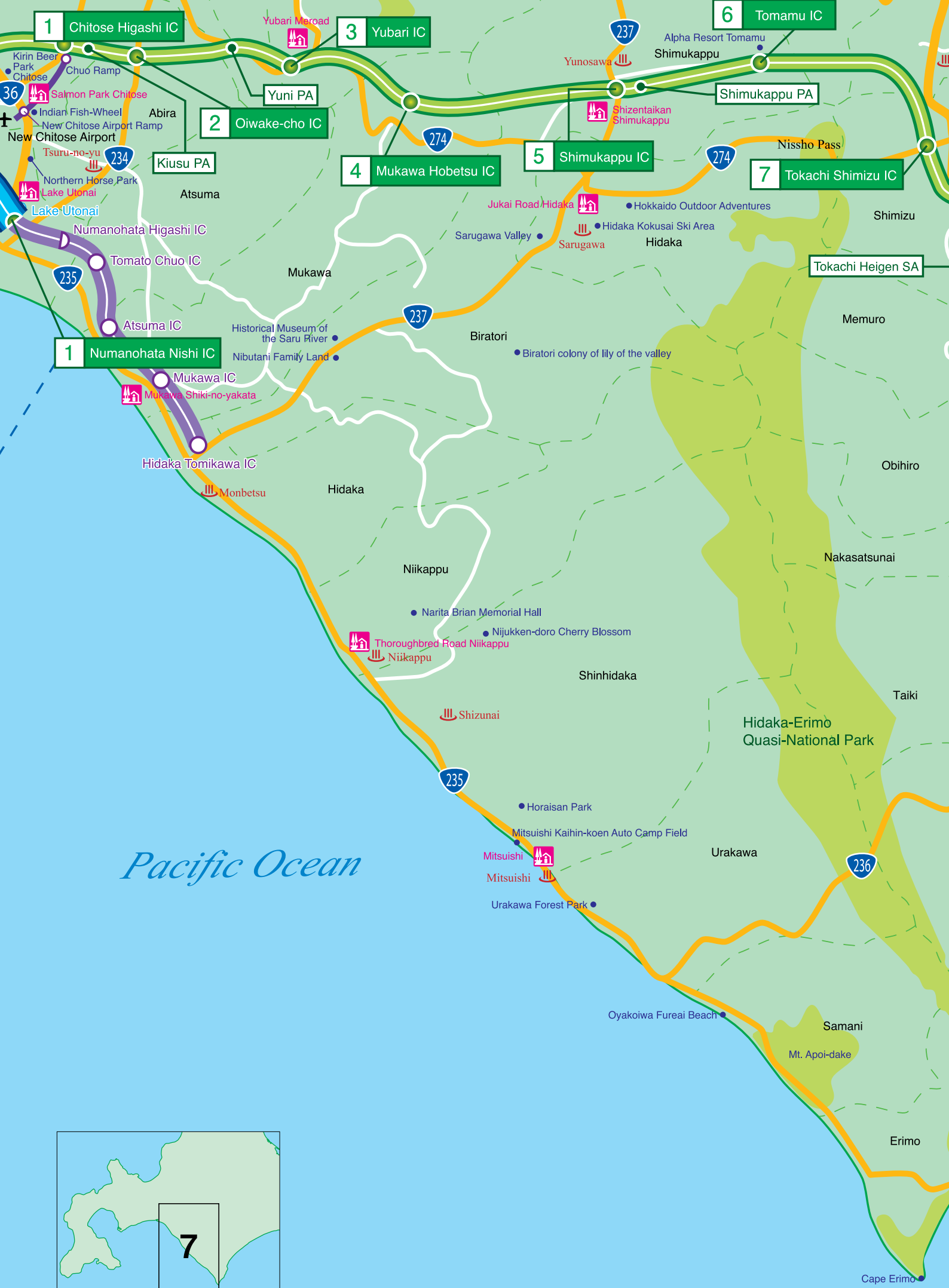














Hokkaido Expressway Pass

ผลิตเพลินกับการ
ขับรถยนต์ได้มากขึ้น!
จ่ายน้อยลง!



ด้วยบริการรถเช่า



Hokkaido Expressway Pass (HEP) เป็นบริการพิเศษที่ทำให้ผู้ขับขี่สามารถใช้บริการทางด่วนในฮอกไกโดได้อย่างไม่จำกัดจำนวนครั้งผ่านระบบ ETC ในอัตราค่าธรรมเนียมแบบคงที่

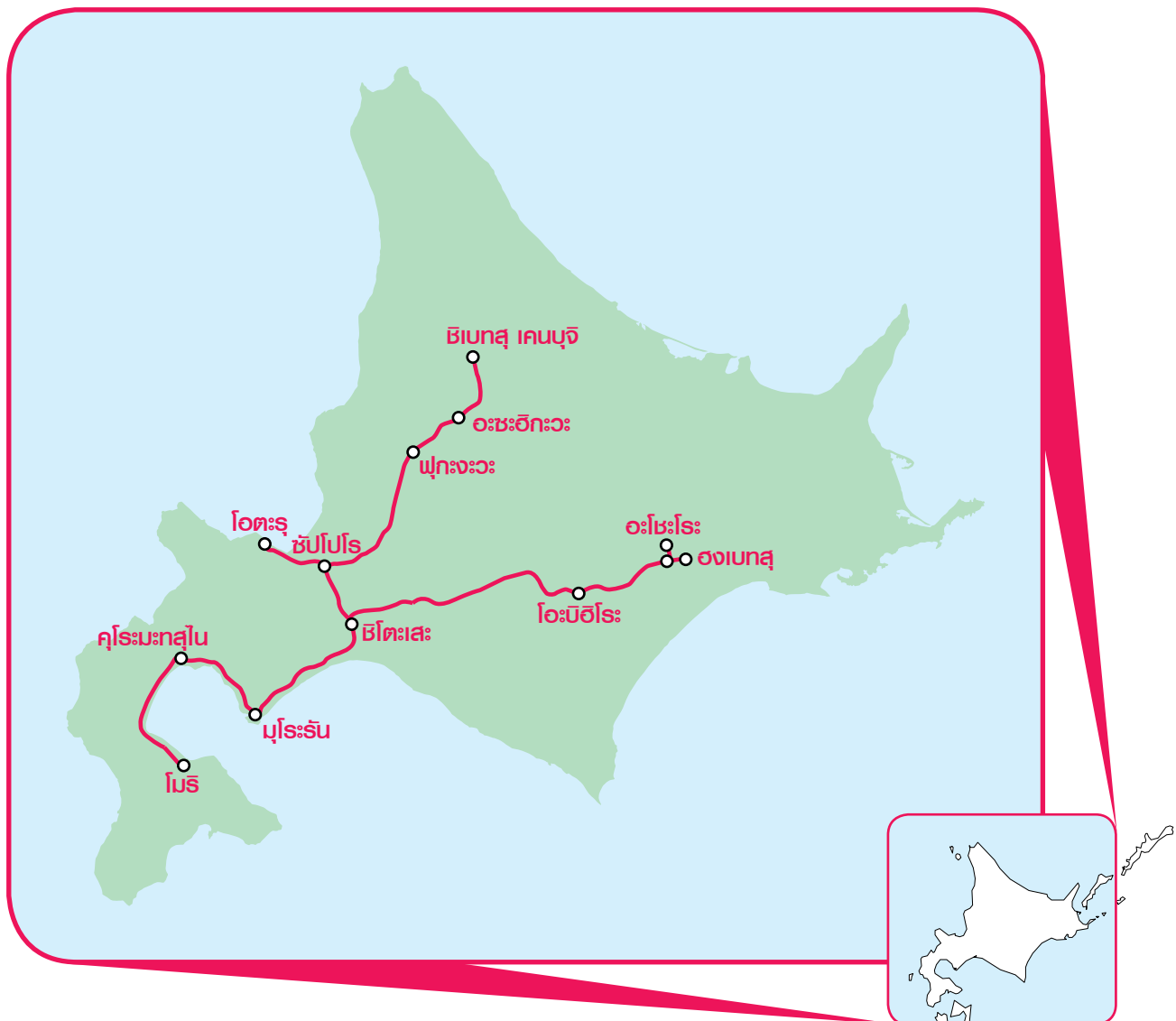
Hokkaido Expressway Pass (HEP) เป็นบริการพิเศษที่ทำให้ผู้ขับขี่สามารถใช้บริการทางด่วนในฮอกไกโดได้อย่างไม่จำกัดจำนวนครั้งผ่านระบบ ETC ในอัตราค่าธรรมเนียมคงที่

ETC (Electronic Toll Collection) เป็นระบบที่ใช้ควบคู่กับบัตร ETC ซึ่งจะติดตั้งอย่างเหมาะสมในยานพาหนะ เพื่อชำระค่าธรรมเนียมทางด่วนผ่านการสื่อสารจากสัญญาณไร้สายไปยังเสารับสัญญาณบริเวณด่านเก็บค่าทางด่วน โดยไม่ต้องหยุดรถเพื่อชำระค่าธรรมเนียม

ด้วยระบบที่สุดแสนจะสะดวกสบาย ทำให้ไม่ต้องยุ่งยากในการหยุดรถเพื่อชำระค่าธรรมเนียมอีกต่อไป

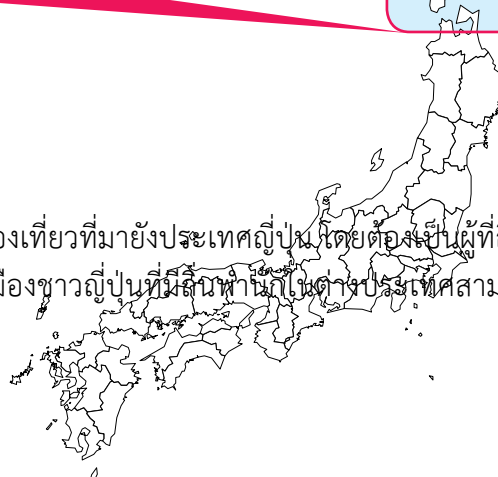
ประเภททางด่วนที่สามารถใช้งานได้

ทางด่วนทุกประเภทในฮอกไกโด



คุณสมบัติของผู้ใช้บริการ

Hokkaido Expressway Pass ใช้ได้เฉพาะนักท่องเที่ยวที่มายังประเทศญี่ปุ่น โดยต้องเป็นผู้ถือหนังสือเดินทางที่ไม่ใช่ของประเทศไทยเท่านั้น อย่างไรก็ตาม พลเมืองชาวญี่ปุ่นที่มีถิ่นพำนักในต่างประเทศสามารถใช้บริการนี้ได้เช่นกัน



● หลักสำคัญในการใช้บัตร ETC

ทางด่วนในฮอกไกโด

ทางด่วนที่ให้บริการในฮอกไกโดมีความยาวรวม 687 กิโลเมตร โดยทุกเส้นทางจะมีด่านเก็บค่าธรรมเนียม ผู้ขับขี่จะได้รับตั๋วที่ด้านทางขึ้นทางด่วน และชำระค่าธรรมเนียมตามจำนวนระยะทางที่ด้านทางลงทางด่วน แต่ในซัปโปโโร จะใช้ระบบการชำระค่าธรรมเนียมที่แตกต่างออกไป โดยผู้ขับขี่จะต้องชำระค่าธรรมเนียมตามที่กำหนดไว้ ณ บริเวณด้านทางขึ้นหรือชำระบริเวณด้านบนทางด่วน

ETC คืออะไร?

ระบบ ETC (Electronic Toll Collection) เป็นระบบที่ทำให้ผู้ขับขี่สามารถชำระค่าธรรมเนียมโดยไม่ต้องหยุดรถที่ด่านเก็บค่าทางด่วน ในระบบนี้ ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับการชำระค่าธรรมเนียมจะถูกส่งสัญญาณผ่านคลื่นวิทยุระหว่างเสารับสัญญาณที่บริเวณด่านเก็บค่าทางด่วน และอุปกรณ์ที่ติดตั้งไว้ในรถยนต์ (Onboard Equipment : OBE) ซึ่งมีบัตร ETC เสียอยู่

- เมื่อขับขี่รถยนต์บนทางด่วนด้วยระบบ ETC ให้ขับผ่านช่องทางเดินรถที่กำหนดไว้สำหรับระบบ ETC โดยเฉพาะ (ป้าย **ETC専用**) หรือช่องทางเดินรถสำหรับรถยนต์ที่ใช้ระบบ ETC และรถยนต์ที่ชำระค่าธรรมเนียมด้วยเงินสด (ป้าย **ETC一般**)

ป้าย **ETC専用** และ **ETC一般** จะติดตั้งอยู่เหนือบริเวณช่องทางเดินรถ

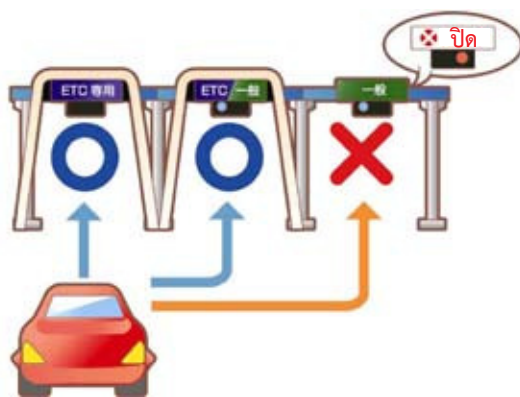
- ช่องทางเดินรถทั้งขาขึ้นและขาลงทางด่วนจะมีด่านที่เปิดและปิดให้บริการ เมื่อไม่สามารถส่งข้อมูลผ่านคลื่นวิทยุได้เนื่องจากผู้ใช้งานไม่ได้สอดบัตร ETC ให้ถูกต้อง หรือเกิดความขัดข้องจากสาเหตุอื่นๆ สัญญาณบอกให้หยุด 'STOP' จะแสดงขึ้นด้วยป้ายสัญลักษณ์ที่ตั้งบริเวณข้างทางเพื่อแสดงให้ทราบว่าช่องทางเดินรถปิดอยู่และไม่สามารถใช้งานได้

- เมื่อสัญญาณไฟของช่องทางเดินรถระบบ ETC เป็นสีแดง ให้ใช้บริการช่องทางเดินรถที่มีพนักงานประจำด่านเก็บเงินแทน

เมื่อสัญญาณไฟของช่องทางเดินรถระบบ ETC ตรงบริเวณด่านเก็บค่าธรรมเนียมขาขึ้นเป็นสีแดง ให้ใช้บริการช่องทางเดินรถที่มีพนักงานประจำด่านและรับบัตรขึ้นทางด่วน เมื่อลงจากทางด่วน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผ่านช่องทางเดินรถที่มีพนักงานประจำด่าน และแสดงบัตร ETC แก่พนักงาน (ประตูของช่องทางเดินรถระบบ ETC ขาลงจะไม่เปิด)

เมื่อสัญญาณไฟของช่องทางเดินรถระบบ ETC ตรงบริเวณด่านเก็บค่าธรรมเนียมขาลงเป็นสีแดง ให้ใช้บริการช่องทางเดินรถที่มีพนักงานประจำด่านและแสดงบัตร ETC แก่พนักงาน

ตรวจสอบช่อง ETC ก่อน!



ข้อควรระวังเพิ่มเติม

- บัตร ETC ของคุณเสียบบัตรต้องเรียบร้อยแล้วหรือยัง?

ประตูจะไม่เปิดถ้าคุณไม่ได้เสียบบัตร ETC อย่างถูกต้อง เมื่อคุณเข้าไปนั่งในรถ ให้สอดบัตร ETC ลงในอุปกรณ์ที่ติดตั้งให้เรียบร้อยแล้ว แล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องทำงานได้อย่างถูกต้อง

- ผ่านช่องทางเดินรถระบบ ETC ด้วยความเร็วไม่เกิน 20 กิโลเมตรต่อชั่วโมง!

เหตุการณ์ที่ไม่คาดฝันอาจเกิดขึ้นในช่องทางเดินรถระบบ ETC ทั้งการหยุดรถอย่างกะทันหันของรถยนต์ที่อยู่ด้านหน้ารถของคุณ หรือประตูทางเข้าไม่เปิดเนื่องจากการเข้าช่องทางผิดของรถยนต์ที่ไม่ได้ใช้ระบบ ETC หรือรถยนต์ที่ใช้ระบบ ETC แต่ไม่ได้เสียบบัตร ETC ลงในอุปกรณ์ที่ติดตั้งเอาไว้ เป็นต้น

- รักษาระยะห่างระหว่างรถของคุณและรถที่อยู่ด้านหน้าเมื่อต้องเข้าช่องทางเดินรถระบบ ETC ยานพาหนะที่อยู่ด้านหน้ารถของคุณอาจจะหยุดกะทันหันได้

- ห้ามถอยหลัง

ในกรณีที่รถของคุณหยุดกะทันหันตรงช่องทางเดินรถระบบ ETC ห้ามถอยหลังเด็ดขาด เพราะว่าอาจจะชนกับรถยนต์ที่วิ่งตามมาด้านหลังหรือชนกับเจ้าหน้าที่ได้ ให้รอจนกว่าเจ้าหน้าที่จะมาถึง

- ห้ามเข้าช่องทางเดินรถระบบ ETC เมื่อไฟสัญญาณเปลี่ยนเป็นสีแดง

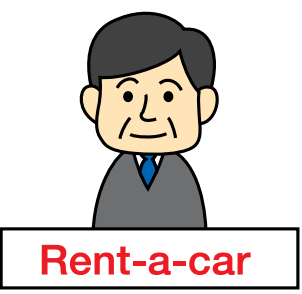
ผู้ใช้งาน Hokkaido Expressway Pass (HEP)

เครื่องตรวจที่ด่านเก็บเงินค่าธรรมเนียมและหน้าจอคอมพิวเตอร์ที่ช่องทางเดินรถระบบ ETC จะแสดงให้เห็นผู้ที่ไม่ได้ใช้บริการ Hokkaido Expressway Pass ต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มเติม หากเครื่องตรวจพบว่าผู้ขับขี่ใช้บริการ Hokkaido Expressway Pass ก็ไม่จำเป็นที่จะต้องเสียค่าธรรมเนียมเพิ่มแต่อย่างใด



● วิธีการใช้ “Hokkaido Expressway Pass”

1. ที่เคาน์เตอร์ของบริษัทที่ให้บริการเช่ารถ



ตรวจสอบล่วงหน้าก่อนว่ามี
“Hokkaido Expressway Pass” ให้บริการ

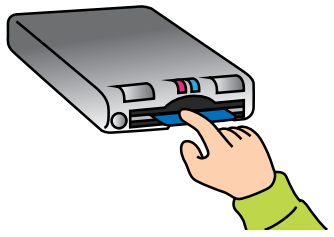
2. กรอกข้อมูลเพื่อขอใช้บริการบัตรทางด่วน
“Hokkaido Expressway Pass”
ที่เคาน์เตอร์ของบริษัทที่ให้บริการเช่ารถ



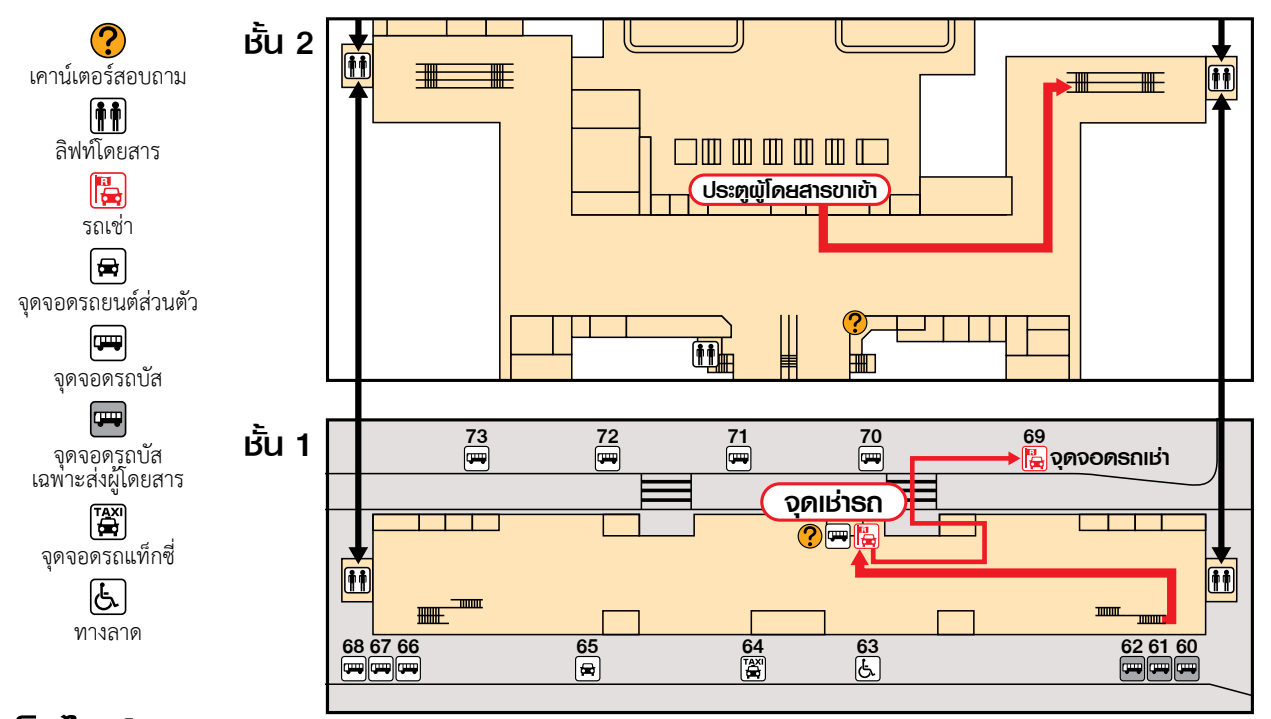
3.รับบัตร “Temporary ETC card”



4.นำบัตร Temporary ETC card
สอดเข้าเครื่องอ่าน พร้อมสำหรับใช้งาน
“Hokkaido Expressway Pass”



แผนที่อาคารผู้โดยสารสนามบินนานาชาติชิน ไซเตะเสะ



เว็บไซต์

ภาษาอังกฤษ <http://www.e-nexco.co.jp/english/>
ภาษาญี่ปุ่น <http://www.e-nexco.co.jp/>

•บทสรุป เกี่ยวกับคู่มือเล่มนี้

“คู่มือจำเป็นเพื่อการขั้บรถยนต์ในฮอกไกโด” เล่มนี้ จัดทำขึ้นโดยองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ประจำประเทศไทย ซึ่งได้รับความร่วมมือจากสำนักงานพัฒนาฮอกไกโด และสำนักงานขนส่งแห่งฮอกไกโด กระทรวงที่ดิน, ระบบสาธารณูปโภค, คมนาคม และการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย อีกทั้งบริษัท NEXCO East สาขาฮอกไกโด จึงขอขอบพระคุณผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายมา ณ โอกาสนี้ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่า คู่มือเล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อการขั้บรถยนต์ในฮอกไกโดของนักท่องเที่ยวชาวไทยต่อไป

ข้อมูลในเอกสารฉบับนี้เป็นข้อมูล ณ วันที่ 9 มีนาคม พ.ศ. 2552
 ปรับปรุงเนื้อหาเดือนมีนาคม พ.ศ. 2556
 ©Japan Tourism Agency 禁無断転載

Special Thanks

Hokkaido Regional Development Bureau,
Hokkaido District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

East Nippon Expressway Company Limited